Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

• Hiện nay Mỹ coi các vụ tiếp viện từ Bắc vô và các vụ pháo kích là chưa đủ nghiêm trọng

NẾU QUÁ LẮM THÌ MỸ BUỘC PHẢI TÁI OANH TẠC BẮC VIỆT

Năm Thứ 5 ★ Số 1.430 ● 10 Trang 8 Đồng ● THỨ BA 26-11-1968 (Ngày 7 Tháng 10 Năm Mậu Thân)
Số báo này phát hành sáng Thứ Ba 26-11-68 cùng đề ngày Thứ Ba 26-11-68, chớ không đề sau một ngày

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ★ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH — SAIGON ★ Đ.T.: 95.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ⊕ TỪ-CHUNG

SỐ NAY 10 TRANG

* T.T. Hương trả lời Nữu Ước Thời Báo:

VNCH có thể thảo luận thẳng với MTGP như với một chính đảng ly khai

* Dù chiến cuộc Việt Nam dứt, Mỹ vẫn chưa giảm quân phí

HOA THỊNH ĐỐN 24-11 Reuter.— Bộ Trưởng Quốc Phòng Hoakỳ Clark Clifford hôm nay tuyên bố ông tin tưởng rằng Hanoi muốn có một giải pháp hòa bình cho chiến tranh VN.

Trong một cuộc phỏng vấn trên vô tuyến truyền hình, chương trình «vấn đề và giải đáp» của đài ABC ông nói «TT Johnson muốn hòa bình, và tôi, tôi tin tưởng là Hanoi cũng muốn hòa bình».

Bộ Trưởng Quốc Phòng Clifford cho rằng sự thất bại trong cuộc tổng tấn công của CS và những tổn thất nặng nề của họ trong năm nay là một trong những lý do khiến ông tin rằng Hanoi muốn chấm dứt chiến tranh.

Tuy nhiên ông không thể nói Hà-nội sẽ đòi những điều khoản nào để đi đến 1 giải pháp.

Ông Clifford tỏ lộ sự lạc quan rằng Nam VN sẽ chấm dứt [illegible] hòa hội Ba Lê, mà Hoa Thịnh Đốn và Hanoi đã đồng ý mở rộng để bao gồm cả đại diện của Chính phủ Saigon và MTGP.

Ông Clifford mô tả các cuộc pháo kích từ vùng phi quân sự như là những vi phạm sự thông cảm giữa Hoa kỳ và BV đã đưa đến cuộc ngưng oanh tạc BV ngày 1-11 vừa qua.

Tuy nhiên ông nói Hoa kỳ không tin rằng những vụ pháo kích có đủ tính cách nghiêm trọng để «khiến chúng tôi phải thay đổi kế hoạch», nói thẳng ra là Tổng thống Johnson đã không cảm thấy cần phải tái oanh tạc.

«Dầu sao, chúng tôi cũng tìm thấy một tiêu chuẩn đã tạo ra mối hoài nghi đối với thiện chí của Hà nội. Có thể chúng tôi sẽ có một hành động nào đấy để đối phó lại.

«Chúng tôi tin rằng lúc này chưa đến giai đoạn đó, nhưng nếu họ cho thấy là họ không nghiêm chỉnh và không hành động với thiện chí, tôi tin chắc là tổng thống sẽ phải quay trở về với quan niệm cũ, nghĩa là tiếp tục duy trì áp lực quân sự, trong đó có thể có cả sự tái oanh tạc, nếu cần».

Ô. Clifford nói đã có những sự «tương thuận cả về những chi tiết tỉ mỉ» của Hànội với lời kêu gọi của Hoa Thịnh Đốn nhằm chấm dứt vụ xâm nhập binh sĩ và đồ tiếp tế vào Nam VN, mặc dù các chuyên viên không thám đã khám phá được sự gia tăng hoạt động về chuyên chở ngay tại BV.

Một sự gia tăng xâm nhập cũng được nhận thấy trên các đường mòn trong rừng rậm ở Lào, nhưng ngay cả tại đây mức gia tăng vẫn thấp hơn so với năm ngoái.

Ông Clifford nói chiếc máy bay không thám Mỹ bị mất trên đất Bắc ngày hôm qua, có thể đã bị rớt vì trục trặc máy móc chứ không phải vì hỏa lực phòng không của địch.

1 XEM TIẾP TRANG 6

Bộ Ngoại giao BV lại phản kháng

ĐÔNG KINH 25-11 (AP)— Bộ Ngoại Giao Bắc Việt trong một lời tuyên bố phản kháng nói rằng việc Hoa kỳ pháo kích vào nửa phần phía Bắc vùng phi quân sự «đã làm thiệt hại nhiều nhân mạng». Thông tấn xã BV tiết lộ như trên hôm thứ Hai.

Bộ Ngoại giao BV không nói rõ sự thiệt hại như thế nào, nhưng tố cáo rằng các phi cơ chiến đấu và tuần thám Hoakỳ đã bay trên phần phía Bắc khu phi quân sự nhiều lần từ ngày 3 đến ngày 22-11 để hướng dẫn các cỗ trọng pháo đặt trên chiến hạm và các ổ súng đặt ở Nam VN pháo kích vào các mục tiêu trên phần đất thuộc BV.

Bộ Ngoại giao nói các vụ pháo kích này đã vi phạm lệnh ngưng oanh tạc BV của TT Johnson đưa ra ngày 31-10-68.

Bộ Ngoại giao CS BV yêu cầu chấm dứt các vụ pháo kích trên và thêm rằng: «Chính phủ VNDCCH nghiêm trọng cảnh cáo rằng Mỹ phải chịu hoàn toàn trách nhiệm về mọi hậu quả của những hành vi đó».

Dư luận Mỹ đặc biệt chú trọng sự hiện diện của CS VN trên đất Cao Miên

Miên sẽ bị dồn vào thế khó khăn hơn nếu hội đàm Ba Lê đạt được ngưng bắn

● Đạt được tạm ước với TC, sắp tiếp rước các lãnh tụ Nga, tham dự quỹ tiền tệ Quốc tế, Miên vẫn khó thoát khỏi cảnh bị đe dọa

SAIGON, 25-11 (VOA).— Theo những tin đăng trên mấy tờ báo lớn ở Mỹ, như tờ Nữu ước Thời báo, tờ Washington và tờ Christian Times Monitor chẳng hạn, trong năm 1968, lực lượng CSBV và VC đã lợi dụng lãnh thổ Miên làm nơi ẩn náu an toàn nhiều hơn bao giờ hết. Theo sự ước lượng thì kể từ hồi tháng Tư tới nay có tới 4 trung đoàn quân BV đã di chuyển qua 1 trung tâm quân sự của CS trong vùng núi Nam-Lia ở ngay phía trong lãnh thổ Miên, sát với biên giới. Và người ta tin rằng dường như còn 1 trung đoàn vẫn còn ở lại trong vùng đó.

Những bài tường thuật đăng trên mặt báo hiện nay cho biết là có độ 4 hoặc 5 sư đoàn Cộng quân vẫn hoạt động từ những căn cứ đặt trong lãnh thổ Miên.

Tờ Christian Times Monitor tường thuật là trong những tháng gần đây quân lực gồm có 35.000 người của Miên đã được phái tới nhiều tỉnh của Miên để đánh dẹp những hoạt động nổi loạn và phá hoại ngầm, phần lớn bắt nguồn từ những hoạt động của bọn CS Miên.

Theo tin nói lại thì khi Thái tử Sihanouk tỏ vẻ lo ngại quan tâm tới việc bộ đội CS hoạt động từ những căn cứ đặt trong lãnh thổ Miên, song điều hiển nhiên là quân đội của ông ta dù có triệt để hoạt động thế nào đi nữa cũng khó mà có thể đối phó nổi với tất cả những tên CS có võ trang đóng trên lãnh thổ Miên.

Thái tử Sihanouk dường như đã yêu cầu UHQT gồm có 3 nước: Ấn độ, Gia Nã Đại và Ba Lan hãy điều tra về vấn đề này.

Khả năng có thể thực hiện được 1 cuộc ngưng bắn tại VN có thể sẽ làm cho vấn đề trở nên phức tạp thêm, nhất là nếu như CS tìm cách rút phần lớn bộ đội của họ hiện hoạt động ở VN sang bên Lào hoặc Miên.

Tại những cuộc họp báo gần đây, Thái tử Sihanouk đã tỏ ra là ông đã hiểu rõ vấn đề. Sự hiện diện của BV, như ông nói, sẽ là «một gánh nặng đè nặng lên chúng tôi». Miên không có quan hệ ngoại giao với Mỹ và Sihanouk vẫn thường chỉ trích, tố cáo Mỹ vi phạm lãnh thổ Miên. Dù sao thì vào đầu tháng này, ông cũng có tuyên bố với báo chí là ông mong muốn thấy Hoakỳ vẫn thấy lưu lại vùng ĐNA sau khi cuộc chiến tranh VN kết thúc.

Trong 1 bài diễn văn gần đây, Thái tử Sihanouk đã công khai nhìn nhận sự hiện diện của Cộng quân trong lãnh thổ Miên khi ông tuyên bố rằng «CSVN không thừa nhận biên giới của chúng tôi, hiện đang chiếm đóng 1 phần lãnh thổ của chúng tôi». Điều này không có nghĩa là Miên sẽ ngả sang phía Tây phương. Thông tín viên của tờ Nữu ước Thời báo tại Miên nhận định rằng Thái tử Sihanouk nhấn mạnh là Miên và Trung Cộng đã giải quyết được những vấn đề khó khăn gần đây giữa 2 nước và đã đạt tới 1 tạm ước với nhau. Vào đầu năm tới đây, các nhà lãnh đạo Nga sẽ mở 1 cuộc công du tại Miên. Tuy vậy, cũng trong lúc đó, Miên dường như đã lại

2 XEM TIẾP TRANG 8

Lào loan báo CS từ Nam VN ồ at kéo qua Lào

Sihanouk công khai đe dọa Mỹ sẽ đi theo hẳn đế quốc CS

CS từ Nam VN kéo qua Lào

VẠN TƯỢNG 24-11 (Reuter) Phát ngôn nhân Bộ Quốc Phòng Ai lao hôm thứ Bảy tuyên bố là quân CSBV mới đây đã từ miền Nam VN xâm nhập vào Ai lao.

Theo nguồn tin này, quân CSBV có thể sẽ giúp quân cộng sản Pathet Lao tổ chức tấn công các vị trí chính phủ hoặc họ chỉ muốn dưỡng quân sau thời gian gặp khó khăn tại miền Nam VN.

Phát ngôn nhân Bộ Quốc Phòng nói tiếp rằng chính phủ Ai Lao đã quan tâm đến tin quân CSBV tăng cường tại Ai Lao nhưng chính phủ vẫn không hốt hoảng.

Tuy phát ngôn nhân không tiết lộ số lượng quân CSBV đã xâm nhập Ai Lao nhưng theo nguồn tin chính quyền khoảng 40.000 quân lính BV đã đến trú đóng trên lãnh thổ Ai lao nhằm giúp đỡ Pathet Lào và duy trì an ninh cho đường mòn Hồ Chí Minh, con đường tiếp vận của BV vào miền Nam.

NAM VANG 24-11 (Reuter).— Trong 1 bức điện tín gởi cho ông Tổng thư ký Liên hiệp Quốc, Thái tử Sihanouk tuyên bố rằng Cao Miên có thể từ bỏ chính sách trung lập và đi theo với các cường quốc chiến đấu chống lại Hoa Kỳ nếu Hoa Kỳ còn tiếp tục các hoạt động quân sự tại biên giới Miên.

Trong bức điện tín trên được công bố hôm chủ nhật, Sihanouk nhấn mạnh là quân lực Hoa kỳ khi mở cuộc hành quân trên lãnh thổ Miên ngày 16-11 đã giết 12 người Miên và làm bị thương 6 người.

Ông nói tính kiên nhẫn của dân tộc ông đã đến cùng và ông đòi hỏi một hành động quốc-tế để có thể chấm dứt những vụ vi phạm trên.

Phát ngôn viên bộ Tư lịnh Lực Lượng Mỹ xác nhận

Chiếc Phantom không thám BV quả bị súng phòng không bắn hạ

SAIGON 24-11 (AFP) — Phát ngôn viên bộ tư lệnh Mỹ ở Saigon loan báo 1 phi cơ Mỹ đã bị súng phòng không BV bắn hạ chiều hôm thứ bảy ở BV, trong lúc phi cơ thực hiện phi vụ thám thính.

Phát ngôn viên nói rõ phi cơ Phantom RF không có võ trang, hai nhân viên phi hành rơi xuống nơi nào đó tại BV.

Các phi cơ khác của Mỹ xuất phát từ Thái Lan đã tìm kiếm để cứu phi công.

Đây là chiếc phi cơ đầu tiên có người lái bị bắn hạ ở BV kể từ khi Mỹ ngưng bắn oanh tạc BV.

Theo nhà cầm quyền BV, nhiều phi cơ khác không người lái đã bị bắn hạ, nhưng bộ tư lệnh Mỹ ở Saigon luôn luôn không đả động gì đến các chuyến bay này của phi cơ không người lái, cũng không xác nhận số tổn thất của phi cơ. Phi cơ Phantom có nhiều máy móc điện tử. Chiếc khu trục oanh tạc cơ Phantom từng thực hiện rất nhiều phi vụ oanh tạc ở BV và Nam VN và cũng được thích nghi với những phi vụ gián điệp.

Sau khi Thọ thoát đến Ba Lê mở cuộc tuyên truyền

Nga tiếp hơi cho Lê Đ. Thọ đổ hết lỗi cho đối phương

☐ Nga tố NATO khiêu khích Nga ở Địa Trung Hải

MẠC TƯ KHOA 24-11 (AFP)— Hôm nay, tờ báo Sự Thật, cơ quan của đảng Cộng sản Nga xô tố cáo rằng «cuộc xâm lăng» của Hoa kỳ vẫn tiếp tục tại miền Nam VN trong khi chính phủ Saigon [illegible] tiếp tục tìm cách làm chậm trễ cuộc hòa đàm Balê tái họp.

Tờ «Sự Thật» cho hay là từ ngày 1-11 tức là ngày Hoa kỳ ngưng dội bom hoàn toàn BV, quân đội Mỹ vẫn tiếp tục các cuộc hành quân như tăng cường các vụ oanh tạc, pháo binh bắn vào vùng phi quân sự, mở các cuộc hành quân tảo thanh, tăng cường oanh tạc trên đất Lào, các vụ khiêu khích đối với Miên.

Tờ Sự Thật cho là Hoa Kỳ «không muốn nghe tiếng nói của lýtrí».

Hôm thứ Bảy, Lê Đức Thọ, cố vấn đặc biệt phái đoàn BV tại cuộc hội đàm Ba lê, đã rời Mạc Tư Khoa đi thủ đô Pháp sau 6 ngày ghé lại đây trên đường từ Hànội sang Pháp. Đây là thời gian quá lâu so với sự chờ đợi của mọi người.

Trong một bản tuyên bố khá dài đọc khi tới Bourget (Ba lê), Thọ vẫn đòi Hoakỳ họp ngay hội nghị tay tư, thừa nhận MTGP như một căn bản cho việc giải quyết vấn đề, và sau hết là ngừng mọi hành động «xâm lăng» và rút quân đội Hoakỳ cùng quân đội đồng minh khỏi VNCH.

Nga tố Nato

MẠC TƯ KHOA 24-11 (Reuter).— Hôm nay, nhật báo «Sao Đỏ» cơ quan của Bộ Quốc Phòng Nga-Xô viết rằng bộ Chỉ huy mới của lực lượng Minh ước Bắc Đại Tây Dương (Nato) tại vùng Địa Trung Hải nhằm theo dõi các sự di chuyển của chiến hạm Nga là 1 hành động khiêu khích chỉ làm tăng thêm tình trạng căng thẳng tại vùng này.

Tờ Sao Đỏ cho việc thành lập trong thời bình 1 bộ chỉ huy trinh sát đặc biệt của tổ chức NATO mà hoạt động nhằm thẳng vào các chiến hạm Nga trong hải phận quốc-tế rõ rệt là 1 hành động khiêu khích. Báo này cho hay Bộ Chỉ huy này đã bắt đầu hoạt động từ ngày 21-11 này.

Số phận 1.000 Cộng quân BV ở Vùng Điện Bàn

Chỉ còn đầu hàng hoặc chết sau 19 lần thử phá vòng vây

SAIGON. 25-11: Hôm qua 1 tiểu đoàn Việt Mỹ đã xiết chặt vòng vây chừng 1.000 Cộng quân ở phía Nam Đà nẵng 20 cs.

Cộng quân đã nỗ lực phá vỡ vòng vây và đã mở ít là 19 lần thăm dò chống 7.000 quân Việt Mỹ trong đêm thứ Bảy, 19 Cộng quân đã bị hạ và số còn lại bị đẩy lui vào trong vòng vây.

Như vậy quân đồng minh đã hạ được 139 Cộng quân trong cuộc hành binh 5 ngày.

Hôm qua quân đồng minh đã ngưng phát thanh kêu gọi dân chúng rời khỏi khu vực, thay vào đó ra lệnh cho Cộng quân hãy chọn lựa ra hàng hoặc chết.

2.300 thường dân trong số 6.000

4 XEM TIẾP TRANG 8

Kỹ thuật mới cách mạng hóa việc chữa bệnh

Cấy sắt vào cơ thể người ta để chữa rất nhiều bệnh tật

☐ Bệnh nhân tê liệt có nhiều hy vọng được chữa khỏi

NỮU ƯỚC (25-11).— Những mảnh nhỏ những vật có từ tính được khâu trong người các bệnh nhân có triển vọng cách mạng hóa việc điều trị 1 số lớn những bệnh tật của con người.

Các bác sĩ và kỹ sư đã cho biết những ý kiến và việc sử dụng «rất cách mạng» những vật liệu có từ tính để trị những bệnh tật đi từ việc lấy những chiếc kim gút nuốt phải vào trong dạ dầy đến việc hướng dẫn những dụng cụ thăm dò giải phẫu trong các cuộc giải phẫu óc rất khó khăn.

Một mảnh sắt nhỏ khâu trong bắp thịt của súc vật và được một miếng nam châm làm chuyển động đã khiến cho tim đập theo nhịp bình thường, khiến người ta nghĩ rằng dụng cụ đơn giản này có thể trở nên nguồn gốc động cơ của máy điều hành nhịp đập của trái tim vào năm 1970.

Kỹ thuật này cũng thành công trong việc khiến các bắp thịt bất động hoạt động trở lại. Việc phát triển kỹ thuật này có một tầm áp dụng lớn lao cho các nạn nhân tê liệt.

Cuộc thảo luận tại Nữu Ước về từ tính trong kỹ thuật sinh vật học là một trong những loạt hội nghị về kỹ thuật sinh vật học trong ngành y khoa, môi lãnh vực mới đã thu hút được một số các bác sĩ, các nhà vật lý học và kỹ sư về những vấn đề ngăn ngừa và chống bệnh tật.

Công việc thực hiện 1 trái tim nhân tạo là 1 thí dụ được nói tới nhiều nhất.

Lãnh vực của «y học từ tính» rất mới mẻ và hấp dẫn đến nỗi các người tham dự tuyên bố người ta chưa biết rõ giới hạn khả năng làm giảm nỗi đau khổ của con người, vì lãnh vực này chưa được nghiên cứu nhiều cho việc áp dụng thực tiễn.

Lý do của sự quan tâm của y học về từ tính nằm trong khả năng của một từ trường một miếng nam châm ở bên ngoài có thể làm chuyển động các vật có từ tính được đặt trong cơ thể.

Bác sĩ Sadek K. Hilal thuộc Trung Tâm Y khoa Columbia-Presbyterian tại Nữu Ước cho biết về công tác thực hiện 1 ống thăm dò niệu quản được đút vào bằng tác động phát sinh bằng cách áp dụng một từ trường xoay chiều.

Thêm biến cố quan trọng xiết chặt tình hữu nghị Pháp-Mỹ

Được Johnson ủng hộ giữ giá đồng Quan De Gaulle cho là «Quý giá đặc biệt»

● Quyết định của De Gaulle đã làm rúng động giới tài chính quốc tế
● Báo Pravda: Nền tài chánh của chế độ tư bản lung lay tận gốc

BA LÊ 24-11 (Reuter).— Trong 1 bức điện tín hôm nay gửi cho tướng Đờ Gôn, TT Johnson bày tỏ sự hợp tác hoàn toàn với Pháp để giữ vững giá đồng phật lăng.

TT Johnson ngỏ ý hy vọng là hành động không phá giá đồng quan Pháp sẽ thành công.

Tướng Đờ Gôn ngay đó liền gửi điện văn phúc đáp cho lời cam kết của TT Johnson là 1 điều «quý giá đặc biệt» đối với ông.

Theo các nguồn tin thông thạo tối hôm Chủ nhật thì Bộ Tài chánh Pháp sẽ thiết lập các sự kiểm soát hối đoái nhằm ngăn chặn nạn đầu cơ đồng quan. Còn các thị trường ngoại tệ, vàng và chứng khoán sẽ mở cửa lại như thường lệ vào ngày 25-11 sau khi đóng cửa từ thứ Tư tuần qua.

Trong bài diễn văn truyền thanh để loan báo quyết định không phá giá đồng quan, tướng Đờ Gôn cho cuộc khủng hoảng tiền tệ Pháp là hậu quả của vụ biến động tinh thần, kinh tế và xã hội làm xáo trộn nước Pháp hồi tháng 5 và 6 năm nay.

Quyết định của Đờ Gôn đã làm rung chuyển giới tài chánh thế giới.

Tại Tây Đức, bộ trưởng Tài chánh Grund cho quyết định trên đã tạo 1 tình hình hoàn toàn mới.

Các viên chức tại Hoa Thịnh Đốn cho rằng đã có 1 sự phá giá thực sự đồng quan trên thị trường ngoại tệ trong đó tại Nữu Ước là 15 phần trăm. Trong khi đó, Bộ trưởng Tài chánh Mỹ Fowler nhiệt liệt ngợi khen quyết định của tướng Đờ Gôn. Ông cho cuộc khủng hoảng tiền tệ tại Âu châu sẽ không ảnh hưởng gì đến trị giá của đồng mỹ kim.

Các chuyên gia Anh cho là sẽ tạo nên những rắc rối vào tuần tới và lại có sự đầu cơ.

Các ngân hàng ở Nhật tỏ ý ngạc nhiên đối với quyết định của Đờgôn. Một viên chức Nhật tiết lộ trước đây tại hội nghị tiền tệ mười nước rằng Pháp đã cam kết phá giá đồng quan 15 phần trăm.

Bộ trưởng tài chánh Nam Phi cho quyết định trên có thể đẩy mạnh tới 1 vụ khủng hoảng tiền tệ quốc tế.

Báo Sự Thật Nga xô cho hệ thống tài chánh của chủ nghĩa tư bản đã bị lung lay đến tận gốc.

Cộng sản ở Hàn hay ở Việt cũng là loài bịp bợm như nhau

HÁN THÀNH (25/11).— Hai cán bộ Bắc Cao thâm nhập Đại Hàn, sau đó có hai ra đầu thú chính quyền Đại Hàn và thề tiêu diệt quân CS và Thủ Tướng Bắc Cao Kim Nhật Thành mà hai cán bộ này xem như tên trùm sát nhân ở Hàn Quốc.

Hai ông Ko Tung Un và Chong Tong Chan, cựu Trung úy sư đoàn 124 đặt dưới quyền kiểm soát của phòng An ninh Quốc gia Bắc Cao, lật tẩy Bắc Cao tuyên truyền đời sống ở Bắc Cao được tự do là hoàn toàn láo khoét, và hai ông Un và Chan quả quyết không bao giờ để CS lừa phỉnh nữa.

Trả lời các câu hỏi trong 1 cuộc họp báo tại Đại Hàn, hai ông cho biết nhiệm vụ của hai ông khi thâm nhập Đại Hàn là chiếm lấy các làng nhỏ bé ở vùng Ulchin, và tổ chức mạng lưới tình báo quân sự, cố gắng tái diễn các hoạt động đó tại các vùng khác nằm trên đường trở về phía Bắc nếu mục tiêu đầu tiên không thể thực hiện được, xúi dục những người có khả năng thông minh trốn qua Bắc Cao, thu thập các dữ kiện về quân sự, chính trị, kinh tế, văn hóa và báo cáo về Bình Nhưỡng.

Họ có chương trình 30 ngày hoạt động ở Nam Hàn, nhưng họ cho biết thêm là chương trình dài hạn của sư đoàn 124 là tấn công từng quận ở miền Nam và trước khi rời Bắc Hàn họ được lệnh đánh phá đồn CS, Bưu điện, công sở, những di tích của Chính phủ cùng các đồn quân và dàn hỏa tiễn.

Hai người nói trên thuộc 1 đoàn du kích gồm 60 người rời bến tàu Wonson vào buổi sáng ngày 30-10 và chia thành những đơn vị gồm 15 người để lên bờ vào chiều hôm đó.

Trước khi khởi hành, họ đã được thụ huấn năm tháng về công việc của họ. Họ tưởng rằng dân chúng Nam Hàn sẽ đón tiếp họ như những người giải phóng.

«Những người này cho biết, tin tức về những vấn đề thế giới đã khiến họ tin tưởng rằng ông Alexander Dubcek, Chủ tịch đảng CS Tiệp, đã gây thiệt hại cho Cộng Hòa Liên bang Đức, và rằng mối bất hòa Nga Hoa là do Nga không

6 XEM TIẾP TRANG 8

74 Cộng quân bị hạ tại Tây Ninh và Quảng Nam

CS TIẾP TỤC PHÁO KÍCH THỊ XÃ Hội An, Cà Mau, Vùng Đà Nẵng

● Nhiều hầm vũ khí bị khám phá ở Trị Thiên

SAIGON, 25-11: Cộng quân vẫn tiếp tục các hoạt động pháo kích vào các thành phố.

Vào hồi 1g 55 sáng nay, CSBV đã pháo kích 16 quả súng cối 82 ly vào thị xã Hội an làm cho 6 dân chết và 22 dân bị thương.

Cũng trong đêm, Cộng quân còn pháo kích vào thị xã Cà Mau trong An Xuyên, quận lỵ Kế Sách trong tỉnh Ba Xuyên, quận lỵ Đức Tôn trong tỉnh Sadec và quận lỵ Đại lộc trong tỉnh Quảng Nam.

Tổng số đạn được xử dụng trong 4 vụ pháo kích sau này là 65 quả đạn súng cối 60 ly, 82 ly và đại bác không giật 75 ly.

Tổn thất gây cho thường dân là 1 em bé chết, 6 người bị thương.

Đêm qua Cộng quân bắn chừng 25 hỏa tiễn 122 ly vào căn cứ không quân Đà Nẵng và phi trường Ngũ Hành Sơn. Cuộc pháo kích diễn ra 2 lần, cách nhau 2 tiếng đồng hồ và chỉ gây tổn thất nhẹ về vật chất và nhân mạng.

Lúc 23g 35 đêm qua, Cộng quân bắn chừng 100 quả súng cối 82 ly vào căn cứ công binh Mỹ ở cách Pleiku 4cs, gây thiệt hại nhẹ cho quân bạn.

3 XEM TIẾP TRANG 8

C.S. ĐẶT MÌN phá ty Chiêu Hồi tỉnh An Xuyên

AN XUYÊN 25-11. — Lúc 02 giờ sáng nay, quân khủng bố CS đặt mìn phá hoại ty Chiêu Hồi An Xuyên. Tiếng nổ làm hư hại 1 ngôi trường học, 1 văn phòng và làm bị thương 3 thường dân.

Sau đó 1 giờ, Cộng quân lại bắn vào thị xã này 8 quả đại bác không giật 75 ly, nhưng không gây thiệt hại nào.

Lưu Thiếu Kỳ chưa bị đánh gục nên phe Mao phải bồi thêm

HƯƠNG CẢNG 25-11 (UPI).— Trong một nỗ lực cuối cùng nhằm đánh gục hoàn toàn ảnh hưởng của Chủ tịch nhà nước Trung Cộng Lưu Thiếu Kỳ đối với dân chúng dù rằng ông ta đã bị cách chức, hôm Chủ nhật đài phát thanh Bắc Kinh đã giải thích với dân TC tại sao cần phải cách chức họ Lưu.

Đài phát thanh Bắc Kinh tố cáo rằng Lưu có lẽ đã biến TC thành 1 thuộc địa của Hoa kỳ nếu Mao Trạch Đông không kịp thời ngăn chặn những hành động «phản bội» của ông ta.

Đài phát thanh nói: «Sau cuộc chiến tranh Hoa — Nhật năm 1945, tên phản động Lưu thiếu Kỳ đã mưu toan phản hóa quân đội giải phóng nhân dân Trung Hoa, duy trì quyền lực của bè lũ Tưởng Giới Thạch và biến Trung quốc thành một thuộc địa của Đế quốc Mỹ».

Đài phát thanh đọc lại 1 bài Xã thuyết hỗn hợp «quan trọng» của Tạp chí

5 XEM TIẾP TRANG 8

Chủ trương chung sống hòa bình sau khi chiến tranh VN chấm dứt

Nhật mong muốn thiết lập ảnh hưởng cả ở các nước Cộng Sản Á Châu

◐ Đối với TC, Nhật vẫn phân biệt giữa chính trị và kinh tế
◐ T.T. Marcos: Mỹ không rút hết khỏi VN khi chiến tranh chấm dứt

AMSTERDAM (Hòa Lan), 24-11 (AFP).— Trong 1 cuộc phỏng vấn dành cho 1 tuần báo tại Hòa Lan, Thủ tướng Nhật bản Sato xác nhận rằng chính phủ ông mong muốn hành động cho chính sách sống chung hòa bình tại vùng Đông Nam Á mà không chú trọng đến các mối bất đồng ý thức hệ một khi chiến tranh VN chấm dứt.

Đề cập đến mối bang giao TC-Nhật, Thủ tướng Sato cho rằng sẽ không có 1 sự thay đổi quan trọng nào khi hòa bình tại ĐNÁ được tái lập.

Ông Sato nhấn mạnh đến cuộc cách mạng văn hóa ở TC đã tạo nên 1 tình trạng hỗn loạn trong việc điều hành các cơ cấu ngoại giao của TC.

Ngoài ra ông cũng nói thêm là ông không nghĩ rằng Bắc kinh thay đổi quan điểm khi mà chúng ta (Tây Phương) tiếp tục công nhận Trung hoa quốc gia. Ông nói Nhật Bản tiếp tục 1 chính sách phân biệt giữa chính trị và kinh tế.

Mỹ không rút hết

MANI 24-11 (AP).— TT Phi Luật Tân Ferdinand Marcos tối nay tiên đoán thế lực của Mỹ ở Á châu sẽ giảm đi dần dần không phải vì hành động thù địch mà vì các nước Á châu đã trưởng thành.

Lên tiếng trong chương trình vô tuyến truyền thanh và truyền hình, ông Marcos nói cuộc bầu cử tổng thống mới đây ở Mỹ cho thấy dân Mỹ chán làm cảnh binh trên thế giới.

Mới đây trong 1 bài diễn văn đọc trước câu lạc bộ báo chí hải ngoại ở Mani, ông Marcos nói Á Châu sẽ hòa giải với TC vì Mỹ có thể không tránh được việc rút bớt thế lực đi.

Hôm chủ nhật, ông Marcos đã nêu ra lời tuyên bố của tổng thống đắc cử Mỹ Richard Nixon nói rằng quả thực ông muốn thương thuyết về chiến cuộc VN và đó là một điều kiện mà Mỹ rút đi.

Ông Marcos nói tình hình Việt Nam rút cục sẽ được giải quyết, không thể tiếp tục như hiện nay và sau cùng binh sĩ Mỹ sẽ rút khỏi VN. Nhưng ông cho rằng Mỹ không nhất thiết rút hết khỏi VN và có lẽ sẽ rút từng giai đoạn một.

Duy trì lập trường

MANI 24-11 (UPI) — Ngoại trưởng Narciso Ramos đã tái đảm bảo với Trung Hoa Quốc Gia rằng Phi luật Tân không có kế hoạch nào thay đổi chính sách đối với chính phủ Đài Loan hay Trung cộng.

Ông Ramos công bố lập trường này sau khi Tổng thống Ferdinand Marcos nói với báo chí ngoại quốc rằng một sự rút lui của Mỹ khỏi Á Châu có thể buộc người Á Châu sống chung với Bắc Kinh.

Ý KIẾN — Từ và ý

Cộng hòa VN chúng ta vốn chủ trương: *sau khi cuộc chiến tranh hiện thời chấm dứt, sẽ «chung sống Hòa Bình» với miền Bắc CS, như «hàng xóm láng giềng»; chờ cho đến một ngày nào đó, lịch sử sẽ tạo nên những điều kiện mới, thuận tiện hơn, cho việc thống nhất xứ sở có thể thực hiện được bằng đường lối Hòa bình và thủ tục dân chủ.*

Không những, về phương diện tiêu cực, đôi bên sẽ phải «để cho nhau yên», đừng xử dụng bạo lực «gây sự» với nhau, không được xua quân, nổ súng xâm phạm lãnh thổ của nhau, ngõ hầu thanh toán chế độ chánh trị của nhau! Mà, về phương diện tích cực còn «có thể» cùng nhau «thăm dò ý kiến»; nghiên cứu xem «có thể» bằng cách nào, thúc đẩy lịch sử sớm tạo nên những «điều kiện mới, thuận tiện hơn» cho việc thống nhất ấy.

Hai khía cạnh của cùng một vấn đề. Và hiểu cho đúng, thì vấn đề đặt ra như vậy, không có gì là trái với điều 4 của Hiến Pháp đệ nhị Cộng Hòa VN cả.

Thế nhưng, vin vào chủ trương ấy, Ngoại trưởng Thanh họp báo đưa đề nghị: «Sau khi chiến tranh chấm dứt, và Hòa bình được bảo đảm, miền Nam sẽ cùng với miền Bắc thiết lập những liên lạc thư tin, gia đình, và trao đổi văn hóa, kinh tế». Dư luận ở đây đã xôn xao phản đối, nghiêm khắc phê bình đề nghị của ông. Chung quy người ta cho là: Đề nghị ấy vi phạm điều 4 Hiến Pháp của VNCH, và mở cửa cho CS thôn tính mau lẹ, một cách êm thấm, phần đất Quốc gia tự do này.

(XEM TIẾP TRANG 5)

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ, mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Nhắn tin gấp

Sinh viên Cử Nhân 3 Luật Khoa, (chế độ cũ) đã đỗ được 1 trong 2 vấn đáp vừa rồi, xin các Anh Chị hãy đến gặp Ông TOÀN (Phòng Tổng Thư Ký) có việc gấp.

Quýnh Bà đi Vũng tàu tìm con không thấy, cả nhà nhớ con, mẹ đau con thương mẹ về gấp. Cậu

Tìm bạn

Số người ngoại quốc giàu thiện chí muốn được làm bạn thư tín, đàm thoại, trao đổi ngôn ngữ với phái nữ Việt Nam. (Nhờ Ánh Tuyết chuyển) 160, Lê Lai Saigon.

Tìm cháu

Hai cháu AN, PHƯỢNG con của Nguyễn trọngToàn chết tại Cầu Đúc Vị Thanh ngày mùng 2 Tết 1958. Hiện giờ hai cháu theo má ở đâu ? hãy liên lạc gấp với cô Sáu Nga ở hẻm 24/28/2D Ngô tùng Châu Gia Định.

Nhắn Tin

Kim Ngọc Liên con ở đâu hãy về gấp, Mẹ, anh, chị sẵn sàng tha thứ mọi lỗi lầm của con. Nếu ai biết con tôi đâu xin chỉ dùm. Sẽ hậu tạ nơi địa chỉ 2A/3/1 Ngô t. Châu GĐ

NGUYỄN ĐẮC ĐĂNG

Đỗ Thị Thu Ba

Ở đâu ?

Một bạn cũ ở Qui Nhơn muốn gặp, Địa chỉ : 378Ter Phan thanh Giản Sài Gòn.

Nhắn tin Cháu LÊ VĂN SANG di dương kiếm được giấy rồi con hay tin về gấp di dượng trông con.

TRẦN THỊ TÁM

Nhắn tin

Em TRẦN THỊ NGỌC BÍCH cần về gấp để săn sóc cho các con đang bị đau. Mọi việc Anh bỏ qua hết. Nếu ai chưa chấp vợ tôi sẽ bị liên hệ trước pháp luật.

Chồng : TRÀ VĂN PHẢI

Nhắn tin Cô Huỳnh Mỹ Ngôn của cước số 002497 cấp tại Vũng Tàu ngày 18-5-1967 mời cô đến tòa báo Chính Luận nhận lại giấy tờ do người khác nhặt được.

Bố cáo từ con

Tôi tên NGUYỄN VĂN THẠC cha của tên NGUYỄN VĂN THÀNH, nó không nghe tôi dạy dỗ đã bỏ nhà ra đi. Tôi không chịu mọi trách nhiệm của nó gây ra.

Giới thiệu Một số người Ngoại quốc muốn quen biết phụ nữ Việt Nam để trao đổi ngôn ngữ hoặc làm bạn. Hỏi 295 Công Lý (Nhờ Mai Lan chuyển) Đ.T. : 20683

NHÀ

Villa song lập 12 SL, cư xá Phú Lâm A. mát, yên tịnh, đủ tiện nghi bán rẻ gấp. Hỏi địa chỉ trên

Cao ốc 3 căn, mỗi căn 3 từng, 4mx20 mua 1 hay 3 căn cũng được. Hỏi 470 Trịnh minh Thế Khánh Hội.

Long Xuyên Bán Villa lầu tại góc 2 đường lớn, khu sang trọng, yên tịnh, 8 phòng ngủ, 4 phòng vệ sinh, phòng khách, ăn, bếp, bồi, garage, điện, nước máy. Thâu huê lợi mỗi tháng 60.000đ hoặc lấy lại nhà vào đầu tháng 6/69. Đất rộng 750m2, có thể xây cất thêm, hiện có cây ăn trái. Hỏi 90/8 Cao Thắng Sg.

Bán Đất xa lộ mặt tiền đường ngang làng Đại Học 6500m2 có vườn cây ăn trái, giá phải chăng. Xin hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon.

50.000đ Nhà tôn, vách ván, nền xi măng (Phú Thọ) 4mx21m. Hỏi cô Nga 648 Bà Hạt (Cholon).

Tân Định nhà bán luôn đất 4mx26m mặt đường Lý trần Quán số 73. Bán tủ lạnh 2 cửa 360 lít của Mỹ, thật tốt, giá rẻ.

Bán nhà lầu đúc 3 tầng lầu đủ tiện nghi 5m10m. Hỏi 617 Pétrus-Ký nối dài Q.3

Bán 2 căn mặt tiền là chợ tiện nghi ở hoặc buôn bán xem nhà 134B Hoàng hoa Thám- G.Đ nhà may Minh Châu, cạnh văn phòng ấp Bác Ái 4. Hỏi chi tiết 116 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

BÁN GẤP 320.000Đ.

1 căn nhà gạch 4mx18m, vách tường mái tôn có trần, lót gạch bông suốt, phía sau có gác cao, có hồ chứa nước, cầu ngồi, có máy phát điện riêng, khu hồ cá (chùa Huê Nghiêm đi vào độ 100m) số 189/1X đường Trần kế Xương Gia Định. Hỏi 33 Võ Tánh P. N. bà Khê chỉ dẫn.

Nhà bán gấp, mặt tiền có điện nước gạch bông, gác suốt, gần chợ dài 13mx3m có thể luôn bán giá 560.000đ (mời ông Bà đi xe hơi và ông Bà đi xe Lambretta đã trả 500.000đ lại thương lượng Hỏi tại số 352 đường Bà Hạt Chợ Lớn.

92.801

Xây cất dinh thự, nhà cửa, trang trí, sửa chữa cửa hàng, nhà cửa. Nước, hồ, vôi, mộc. — Làm quầy hàng tủ kiếng, bàn ghế tân thời, cưa cây — Quí vị cần xây cất, sửa chữa cấp tốc. Xin vui lòng gọi ĐT 92801 sẽ có thợ đến ngay. Â Sơn, 99 Cao Thắng Saigon ĐT 92801.

Bán 4 căn phố lầu đúc liền nhau, mỗi căn 4mx24m mặt tiền đường gần ngã tư xa lộ có điện 4 giây, tiện nghi mua từ căn cũng được Hỏi 126/2 Hùng Vương Thị Nghè 2 căn phố lầu đúc lửng 3m5x12m tiện nghi.

Nhà bán khu cư xá Kiến Thiết Thủ Đức. Nhà số 341 ,4mx25 giá đặc biệt 570.000 xin hỏi 343 kế bên sau bệnh viện Ngô Quyền «có chỗ để xe»

Bán nhà đúc, đủ tiện nghi điện nước, chỗ để xe, khu yên tỉnh, gần trường, gần chợ 4mx26m — 1 cặp loa Kenwood—1 Ampli Pioneer — Tourne disque Pioneer — 1 Zénith 3000. Hỏi 612/141/10 Phan đình Phùng hoặc 20 Lý thái Tổ Saigon.

Bán 1 căn nhà thuộc khu đông đúc và vui vẻ, Có điện nước. Hỏi số 197 Đề Thám Saigon để nhờ chỉ dẫn.

Nhà bán số 570/16 Sư vạn Hạnh (ngang bịnh viện Nhi Đồng) vách gạch, lót gạch bông, có gác.

Nha Trang bán villa trên đất 500m2 số 56 Hồng Bàng. Hỏi 197/16 Trương tấn Bửu Saigon.

Nhà bán 5mx20m, mặt tiền Phan thanh Giản, 4 tầng lầu, đầy đủ tiện nghi. Hỏi tại 544 Phan thanh Giản Saigon.

Cư xá Kiến thiết Thủ Đức bán căn tứ lập bìa số 303 có sân đất rộng 14mx14m hướng đông mát địa điểm thật đẹp và an ninh ngay ngã 3 lớn tiện ở hay sửa lại thành Villa giá 410.000đ. Do 284/43 Cô Bắc (lầu) Saigon.

Nhà bán villa trệt 6 phòng 8mx12m đủ tiện nghi điện nước riêng dg Minh Mạng Phú Nhuận gần trường Quốc Anh Hỏi 135/10 giá bán 850.000đ.

Phố lầu đúc, hai phòng lớn, hai phòng nhỏ bếp, cầu tiêu, nhà tắm riêng, điện nước Đồng nai, căn bìa có cửa bên hông, hẻm rộng, xe hơi vô tận nhà Thờ, Chùa, trường học, chợ. Khu an ninh. Hỏi tại 231 hẻm 5 Trưng minh Giảng, đi tới số 595 (cũ) (115 mới Trương minh Ký). Quẹo trái nếu tại Saigon tới — Và một căn nhà tole bên cạnh 3m8x27m50 vách tường 600.000đ.

Nhà bán mặt tiền lầu đúc 3th5x10th có Compteur đèn và nước, tiện mở phòng mạch, nhà thuốc, tiệm ăn v.v. Giá 1.200.000đ số 118 đường Tôn Đản, gần chợ Cầu Cống Khánh Hội

270.000 Cư xá Kiến Thiết số 587 đường Phan văn Trị Gia Định. Mời bà Đào đặt cọc bốn ngàn đồng đến ngay. Thấy bà nói cần nhà gấp và hẹn thứ năm 14-11-68 đến trả tiền và lấy nhà ngay. Nay quá hẹn đã lâu, là lần thứ 2 tôi mời bà đến; nếu không coi như đã bỏ, tôi sẽ bán cho người khác. Liên lạc 75 Phan đình Phùng

Bán một nhà lầu đúc một tầng, 4 phòng ngủ, 1 phòng khách, 1 phòng chung trên lầu, có sân thượng có sân để xe, đủ tiện nghi đèn, nước, gần chợ, trường học nhà thờ và chùa, Xin hỏi số 79/11 đường Bạch Đằng (Hàng Xanh) Gia Định, ngay tiệm tạp hóa Ngọc Dung số 50/5 đi vô chừng 50 thước Khu vực an ninh, Kiến trúc tân thời

Nhà bán Luôn đất, điện, nước, có sân, garage đủ tiện nghi, gần chợ, gần trường, rộng 6m50. Thủ tục sang tên nhanh chóng và dễ dàng. Xem nhà tại 315/3B Trương minh Giảng Saigon.

Biệt thự đường Phùng khắc Khoan nhiều thiết trí cần thiết cho thế gia lớn. Giá trên mức trung bình. Bán giao trống ngay, Liên lạc cô Jacqueline, hộp thơ 564 Saigon.

Bán nhà đúc có lầu, đủ tiện nghi, an ninh gần chợ, trường, bến xe. Hỏi 242/73/18 Nguyễn thiện Thuật hay là 612/113 Phan đình Phùng (đường Bàu Cờ).

Nhà Bán : nhà tường, gạch bông dài 30 thước có gác điện nước riêng, có chỗ để xe hơi tại trung tâm Đô Thành rất tiện cho gia đình đông người, Điều kiện dễ dàng giao nhà trống. Hỏi 168/38 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Bán phố lầu 3 từng 4x29 luôn đất giao nhà gấp. Tại 268 Bến Hàm Tử Cholon — Bán cửa hàng 988 Trần hưng Đạo, tiện mở văn phòng. Hỏi 1097 Trần hưng Đạo Cholon.

300.000đ Đổi đi xa cần bán gấp rẻ nhà lầu ván, tường gạch bông 3m5x13m, 30/5 đường Phan tây Hồ ấp Đông Ba Phú Nhuận (gần chùa Viên Giác).

Vĩnh Long cần bán đất và nhà khu thương mại mặt tiền nằm trên trục lộ chính. Hỏi Bà Nữ 166/3 Quốc Lộ 4 (gần nhà thờ Tin Lành) Vĩnh Long

Rạch Giá bán 1 nhà máy nước đá, đang hoạt động, chạy 2 (7x7) trung tâm châu thành Rạch Giá. Hỏi 21 Nguyễn Trung Trực Rạch Giá.

Cần Thơ Phố bán 4mx24m có lầu 16m đủ điện nước và trang bị đầy đủ phương tiện khai thác Bar hiện rất đông khách. Xin hỏi ông Đại số 27/1A Tự Do Cần Thơ. Mời bà đã trả 1.250.000đ. đến thương lượng.

400.000đ nhà gạch bông 10x4m gác suốt, điện nước riêng, hẻm 80 Trần quang Diệu Saigon. Hỏi Ông Viên 23 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán đất trống

Mặt tiền đường, cao ráo, đã được phân mảnh. (mỗi lot gần 400 thước vuông). Tọa lạc tại đường Lê quang Định góc Phan văn Trị bên cạnh cây xăng Shell. Hỏi nơi số nhà 61A đại lộ Võ di Nguy Phú Nhuận. (Xin mời quý ông lâm Réservation lúc trước đến coi Plan và chọn lot.)

Hiệp Hưng Địa ốc

282 Công Quỳnh Tel 90.167

— Một dãy lầu 1.400m2 Cao Thắng 25 triệu (giao trống hoặc thâu huê lợi). — Một dãy lầu 900m2 Pasteur 20 triệu. — Nguyễn Công Trứ và Công Lý 800m2 6.000đ.1m2 — Hàm Nghi 270m2 mặt tiền (giao trống). — Villa Ngô tùng Châu 2.000m2 bán gấp 3 triệu rưỡi.

Building Bán

Bán rẻ hoặc cho mướn 1 Building (cao ốc), kiến trúc tối tân, 36 phòng WC. nước nóng, nhà tắm trong mỗi phòng, tại khu A. đường Nguyễn văn Thoại. Có giấy phép mở khách sạn, tiệm ăn và giải khát. Khu rất đông người Mỹ. Giá 15 triệu. Hỏi 139H, Võ Tánh Saigon ĐT. 92.798. Có huê hồng cho người dẫn mối.

Thủ Đức

Phố bán rẻ 4mx20m luôn đất, mặt tiền, hướng nam, béton thật chắc chắn, tiện buôn bán, gần chợ trường học. Hỏi Photo Phương Lan 120/3 Hoàng Diệu «Chợ Nhỏ» Thủ Đức

Bán phố lầu

tiện buôn bán địa điểm tốt tại trung tâm thành phố trước mặt ngân khố Ngã bảy Phan thanh Giản. Xin hỏi tại số 70 Nguyễn Trãi Cholon

Bán phố thương mãi 4x17,5 104 Nguyễn văn Thoại Cholon. Hỏi ô. Nguyên 10 Duy Tân Saigon từ 12g đến 19g

Villa lầu, mặt tiền 160thv đất tư xát Trần hưng Đạo trên dưới 7 phòng, có 5 phòng ngủ máy lạnh, tiện nghi tối đa tiện mở bệnh viện, hộ sinh, dược viện, garage vườn. Bán hỏi tại 113 Trần bình Trọng Chợ Quán.

Phố Bán 800.000đ Kiến trúc mới, đẹp, đủ tiện nghi mở phòng mạch, tiệm thuốc tây, Pharmacie hay mở các cửa hàng. Bán 2 Vespa, 1 mới 1 cũ Super it đi. Hỏi 139. Đỗ thành Nhân Hoàng Diệu Khánh Hội.

Hotel Restaurant

Bán phân nửa, đường Nguyễn văn Thoại, đang khai thác, đông khách bậc nhất tại Phú thọ Hòa. Hỏi 20/2 Tự ĐứcPhú Nhuận.

Bán 1 căn nhà lầu đúc (3,5-10) số 244 đường 46 Bình Thới, mặt tiền lộ, nhà trống có compteur điện. Hỏi tại 14 Huỳnh thoại Yến Cholon (ngang bến autobus Bình Tây).

Ai muốn làm nhà in, nhà bảo, phòng mạch, hộ sinh, trường học, văn phòng, tiểu công nghệ, có kho lối đi sau, bán nhà 3 từng lầu luôn 112m2 tiện nghi có Tél, Nhà lầu 148 Bình Thới (xem ở đó) tiện mở thuốc gác. 3 lô đất 750m2 vùng Phú Thọ — 1 lô 800m2 trước Ciment Hà Tiên (xa lộ) tiện làm Villa hay chăn nuôi. Tất cả giao trống 19 Võ Tánh Saigon Tél. 92.963.

Đi xa cần bán gấp một phố lầu đúc 4x22, có điện nước riêng. Hỏi cô Tuyền số 81/3 Ấp Nhất Trí 7, Đại Lộ Bạch Đằng Gia Định.

Nhà bán có gác ngang 5m dài 7m Hỏi số 228/1 Hậu Giang Cholon.

Bán nhà cư xá kiến thiết căn bìa đã sửa sang đầy đủ tiện nghi, nhà bếp riêng rộng rãi mát mẻ, yên tỉnh, hỏi 244/8 lot L cư xá Trương m Giảng Trương minh Ký.

Quí vị hãy liên lạc với :

MÉKONG ĐỊA ỐC

73 Huỳnh quang Tiên — Saigon (ngã tư 291 Tr. h. Đạo) ĐT. 91.194 Mua, bán, sang nhượng, thuê và cho thuê Bất động sản. Nhà, Phố, Villa, đất v.v... Việc làm mau lẹ, huê hồng nhẹ, tín nhiệm.

Đất bán 2 lô tuyệt đẹp gần 3000m2 mặt tiền xa lộ, giá đặc biệt. Do 416 Võ di Nguy Phú Nhuận (mua 1 lô cũng được).

Cần tiền bán rẻ nhà lầu đúc cầu tiêu, điện nước trong nhà. Hỏi 82/27 Yên Đỗ.

Bán căn nhà, tường xây có gác mặt tiền tiện nghi gần chợ trường 360C Lê v. Duyệt Hòa Hưng

Cần gấp

Xây cất sửa chữa trang trí. Hồ, mộc, sơn, sắt, điện, ống nước v.v.. Xin Đ.T. : 41287 cho nhà thầu Việt Hưng 548 Võ di Nguy Phú Nhuận sẽ được vừa ý

Bán 1 căn phố lầu tốt, khu mới chỉnh trang đầy đủ tiện nghi tiện làm thương mại các nghành. Hỏi 145/12/42 Nguyễn th. Thuật Sg.

120.000đ. nhà bán giá đặc biệt một căn nhà nhỏ xinh 4mx6m trên đất 10mx20m tại Cư xá Tân Phú Khu 2 số 91/16 căn bìa có điện nước. Tiện việc chăn nuôi. Hỏi 2 Tân Hóa Phú Lâm.

600.000đ Nhà gạch gác suốt, đủ tiện nghi, gần trường, chợ, nhà thờ, 585/17 Phan đình Phùng Saigon.

Bán 1 căn nhà đường Phan thanh Giản Saigon đủ tiện nghi, luôn cả dồ bán thuốc tây. Hỏi 635B Phan toanh Giản Sg.

410.000đ Nhà 4x16 bìa, đất rộng, gác gạch bông Hỏi 480 cư xá Kiến Thiết Thủ Đức.

Nhà tuyệt đẹp như villa nhỏ, đường Trần quang Diệu gần chợ Trương minh Giảng, 3 phòng, gác xếp, nước máy, cửa hậu. Bán giá hạ 667 ngàn, Hỏi cô Giáng Hương 54A Tự Đức Phú Nhuận (sau trường Quốc Anh).

Chí Hòa

Bán 1 căn nhà 4mx12m đẹp, tiện nghi, mát mẻ. Hỏi 84/21 đường Hòa Hưng Saigon (đường vô khám Chí Hòa).

Cần bán 1 căn nhà lợp ngói vách xây đủ tiện nghi hẻm rộng dài 10x6 sau cây xăng Hòa Hưng vào 50 thước, 444/G Đường Lê văn Duyệt Saigon.

Nhân viên Ngoại giao cần bán gấp : 1 biệt thự luôn đất rộng Phú Thọ Hòa 500 ngàn, 1 nhà lầu 4 tầng ĐL. Cách Mạng có sân thượng 3 triệu 5, 1 phố lầu đúc 3 tầng P. Đ Phùng, luôn đất 5 triệu (có huê lợi hàng tháng 500 ngàn) 1 phố luôn đất cư xá Lữ gia, 1 xe du lịch Austin 250 ngàn, 1 vận tải nhẹ tốt 90 ngàn. Xin hỏi 46/3 cư xá Lữ gia Saigon.

Nhà bán lầu đúc 3m5x20m, đủ tiện nghi, số 34/120, Khu C.X. trước cổng Trường Đua Phú Thọ, hỏi tại sạp báo.

400.000đ Bán Nhà 3m5 x 16m tường gạch bông mát mẻ đủ tiện nghi, khu yên tĩnh. Hỏi cư xá Chánh Hưng lô K (đại lộ Hưng Phú) đường số 111 số nhà 103A

NHÀ - CHO THUÊ

Building Apts Rooms

Building 6 tầng lầu 50 phòng cần cho hãng thầu, 30 phòng. Hỏi 54 Tự Đức có sân đậu xe.

Phòng cho ngoại kiều và chiếu dài thuê đủ tiện nghi, rộng đẹp máy lạnh 6 000đ. 10.000đ. 15.000đ. Hỏi 505 Trần hưng Đạo Saigon.

Cho thuê lầu, khu an ninh mát, giá rẻ, yên tịnh. Hỏi 48/14 Hồ biểu Chánh Gia Định.

Đặc biệt cho thuê lầu đủ tiện nghi tại Trần quốc Toản. Liên lạc 568/4 Bà Hạt.

Phòng cho nam công tư chức, sinh viên, học sinh mướn 37/18 Phát Diệm Sg.

Cần mướn 1 căn phố trệt hoặc 1 tầng lầu có lối đi riêng. có điện nước., nhà cầu, vừa đủ ở 1 gia đình 4 người, ở vào những đường Phát Diệm, Cống Quỳnh, Nguyễn cư Trinh, Cao Thắng, Trần hưng Đạo, Nancy. Tiền mướn mỗi tháng từ 5 tới 6 ngàn và có thể đưa trước từ 3 tới 6 tháng tiền nhà một lần hoặc vô cửa từ 100 tới 150 ngàn đồng. Điều kiện và thời hạn cho mướn do chủ nhà quyết định. Xin viết thư cho bà Hồng 37/74 Phát Diệm Saigon.

Nha cho mướn

Tại đường Cống Quỳnh. Hỏi 27E (lầu) Cống Quỳnh Saigon.

60 Lý Thái Tổ nhà cho mướn đủ tiện nghi.

Phòng cho thuê

Đủ tiện nghi dành cho nữ công tư chức, nữ học sinh với tính cách gia đình. Bao điện nước, mỗi tháng 2.500 đồng. Hỏi 376/30 Phan đình Phùng Saigon.

Lý Tưởng Nhất

Quý vị có Nhà, Phòng cho thuê mà chưa có máy tắm nước nóng thì chưa phải là lý tưởng. Với 4.200đ quí vị có một máy tắm nước nóng của Ý Đại Lợi tối tân, chỉ một phút nóng liền, không choán chỗ và dùng bao nhiêu lít cũng được, điện 110V và 220V, thật là vừa ý quí vị khi trời đông gió lạnh, dùng máy nước nóng tắm sẽ làm thân thể thêm khỏe mạnh và chữa nhiều thứ bệnh khác. như bịnh phong thấp v.v... 43 Nguyễn tri Phương Cholon gần đường Đồng Khánh Đ.T. 37.533 Hỏi ông Bảo Văn (vào giờ làm việc)

Phòng cho ngoại kiều thuê. 1 phòng khách, 3 phòng ngủ, nhà bếp, nhà xe, đủ tiện nghi an ninh, coi nhà 611/6 Phan thanh Giản Saigon từ 11h đến 2h, từ 5h — 7h chủa nhật suốt ngày.

Phòng cho thuê, ngày, tháng đủ tiện nghi, điều kiện dễ, 634A Trần quốc Toản cách 200m tới Rạp Quốc Thái CL.

Nhà cho thuê

Cho thuê lầu nhỏ 3 phòng đầy đủ tiện nghi tại đường Hùng Vương Thị nghè Hỏi 16. Tự Đức Dakao Saigon.

Khách sạn AN HÒA 18 Trương công Định Saigon. Phòng tiện nghi. Giá rẻ. Chỉ nhận khách Việt Nam.

Nhà lầu đúc cho thuê, đủ tiện nghi, đồ đạc sẵn, trả tiền dài hạn. Hỏi 492/10 Hồng thập Tự Saigon.

Cần thuê gấp nhiều Villa cho ngoại kiều vùng Cách Mạng Công Lý và quận III. Hỏi 256 Công Lý.

2 phòng lầu cho mướn lịch sự, tiện nghi 23 Cao Thắng Saigon.

Building cần thuê Bdg 12 phòng gần chợ Saigon Hỏi 218 Lê Lai Điện thoại 22.845.

Cho ngoại kiều thuê 1 phòng lầu đủ tiện nghi. lối đi riêng. 68/29A Trần quang Khải Sg.

Lầu cho mướn số 46/9 đường Nguyễn bỉnh Khiêm nối dài có điện nước.

Nhà và Phòng đủ tiện nghi khu an ninh 5000đ-12.000 đồng 36/42 Cô Bắc Saigon chỉ dẫn.

Phòng sạch sẽ, tiện nghi, yên tịnh cho thuê ngày, tháng. Xin dẫn 143 Nguyễn văn Sâm (Saigon).

Phòng cho nữ sinh và nữ công tư chức độc thân thuê. Hỏi 37/20 Phát Diệm Saigon.

Nhà 62 Lý thái Tổ có một chỗ cho nữ sinh công tư chức mướn đủ tiện nghi

Nhà tiện nghi cho nữ công tư chức độc thân hoặc Sinh viên ở Hỏi Chùa Phật Ấn chợ Nancy (sau chùa số TK6/9A)

Nhà cho thuê để làm văn phòng Hỏi 144 Lê Lai Saigon.

Phòng 10.000đ với phòng tắm riêng. Hỏi 168 Nguyễn duy Dương Cholon (cách P.X 50th)

CỬA SẮT : Bán 2 bộ cửa sắt cũ có lá che còn tốt (2m8x3m) Hỏi 168 Nguyễn duy Dương Cholon.

Rooms For Rent

Nhà có thật nhiều phòng cho thuê thật đầy đủ tiện nghi (Salon, tủ lạnh, quạt trần v.v..) có thể thuê riêng từng phòng với lối đi riêng. WC riêng giá từ 6.000đ đến 14.000đ. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng ĐT 40.993.

TOYOTA

ĐỨNG VÀO BẬC NHỨT NHỰT BỔN — THỊ TRƯỜNG MỸ ƯA CHUỘNG
NGƯỜI SÀNH ĐIỆU CHƠI XE LUÔN LUÔN ĐÒI TOYOTA
★ TOYOTA LÀ THẾ HỆ TRẺ — PHỤ TÙNG ĐẦY ĐỦ
★ TOYOTA BỀN ĐẸP GIÁ RẺ — GIAO XE MAU LẸ

TRONG 60 NGÀY GIAO XE

800 SEDAN

— Khỏi thùng nước. Ít hao xăng : 6 lít/100 C.S.

— Tay lái rất nhẹ. máy êm. dễ xài dễ sửa.

— Có bình nước tự động để rửa kiếng.

— Vỏ xe có vành trắng, chỗ ngồi thoải mái.

— Thùng sau đựng được nhiều hành lý.

— Loại xe phổ thông cho mọi gia đình rất lịch sự.

800 PICK UP

UP26 86691

25 PICK-UP

— Thùng xe rất chắc và bền, dài 2 thước 60.
— Chở được nhiều hàng cồng kềnh và có sức chịu đựng các hàng hóa nặng.
— Máy vọt và ít hao xăng.

KIỂU XE	GIÁ BÁN CÓ TRƯỚC BẠ	TIỀN ĐẶT CỌC
800 SEDAN	440.000$	110.000$
800 PICK-UP	395.000$	80.000$
25 PICK UP	496.000$	130.000$

HƯNG HIỆP CÔNG TY nhập cảng

167 TRẦN HOÀNG QUÂN CHOLON — ĐIỆN THOẠI 36875

THUỐC

Trị bịnh lỗ mũi

Trị : nhức đầu, sổ mũi, có máu, ra mũ, nghẹt, thúi, có thịt dư Nhà thuốc Đò Nam, 146 Võ Tánh Saigon.

Gan suy choáng váng, nhức đầu, Kém ăn, mất ngủ, ău sầu, sút cân; Nám canh, dẫn dọc, bần thần, Ban ngày mỏi mệt, đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan, Phòng mạch Đông y sĩ Hoàn Sinh, 489B Lê văn Duyệt Sg.

Khóc đêm

Trẻ con nóng vì ban và Đẹn nên thường khóc đêm. Gia đình phải lo lắng nên tìm Bà Hồng trị một lần là dứt bệnh 104/9 Ng văn Học GĐ.

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói, gải tới đâu ăn lan tới đó không phải thoa phết sơ ngoài da mà hết, uống «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN «ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KN, BYT 3— 5-9-63.

SANG ĐỘC

Mới phát hay kinh niên, dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N.B.Y.T. 49-5-63.

SỮA NUÔI DA ANITA

Có nhiều chất bổ, da mềm mịn hồng hào, tươi trẻ, có bán tại các nhà thuốc tây (Bet..)

BELLI — NAIL

Thuốc làm móng tay chân mọc dài, cứng, không rách khỏi gãy, có bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).

Acnobel Trị Mụn trứng cá mụn đỏ, mặt sần sùi có bán tại các nhà thuốc Tây.

Xóa tan vết nhăn nhờ thuốc FANNY A-A da mặt nhẵn mịn tươi trẻ. Có bán tại các nhà thuốc Tây

Sở vệ sinh tư

— 46A Phạm ngũ Lão (chợ Thái Bình) văn phòng chánh.
— 365 Hai Bà Trưng ĐT. 40.688
— 24 Pasteur Saigon Đ.T. 92.403
— 40 Nguyễn huy Tự Dakao.
— 77 và 176 Ng. Thiện Thuật.
— 256 Triệu Đà góc Bà Hạt.
— 29 D Pétrus Ký (ngã Bảy CL).
— 465 Lý Thái Tổ Cholon
— 65 Nguyễn Trãi (Chợ Quán)
— 233 Nhơn Vị Cholon
— 264 Hồng thập tự ĐT. 90.901
— 182 Tôn Thất Hiệp Cholon.
— 295 đường Hậu Giang Cholon
— 61A Trần quốc Toản
— 90/4 Huỳnh-M-Đạt Thị Nghè
— 339C Phan đình Phùng.

MỸ THO CHÚ Ý :

61B Nguyễn Trãi Mỹ Tho

CẦN THƠ CHÚ Ý

Cầu vệ sinh (WC) đầy xin liên lạc 39 Ngô Quyền Cần Thơ

G. Đốc : VƯƠNG VĨNH THÁI

Phong tình Lậu Mủ, Dương mai Mào gà, Sang độc, Hột xoài, Hạ cam, thuốc nhiều mà chẳng dứt căn. Hãy nên tín nhiệm Phong Thần ft lâu. Đông Y sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon. Nhận trả lời ai gửi tem 1đ.50.

Ho lao, thận suy, tim lớn : đau bao tử, tử cung, máu huyết thai sản, phong thấp, gan, lâu ngày : Mời lại nhà thuốc.

Kim Khuê

300 Hai Bà Trưng Đông y sĩ coi mạch tinh vi điều trị mau lành ĐT40.592 K.N. 1010 30-9-64

Đại lý khắp nơi

Bán đủ thuốc Kim Khuê và tặng sách thuốc trị giá 50 đồng

Trong 7 ngày khỏi hẳn

tê bại, phong thấp, nhức mỏi, do phương thuốc gia truyền từ hàng thế kỷ. Hỏi 266 Lê Quang Định Gia Định (trước Trường Tân Phương) hoặc điện thoại 41 323 nhờ chỉ dùm

LƯU Ý ! ! !

Thuốc gia truyền

Bịnh Trĩ và Tử Cung

Nơi trị ít tốn tiền kết quả 100o/o quân nhân, nhận nửa phần tiền trị trĩ nội, ngoại, mạch lươn, tiêu ra máu mủ, sa con trê, bảo đảm 5 ngày rụng trĩ ít đau, khi trị vẫn đi làm việc như thường, tử cung . sa, đau dây chằng, huyết trắng lâu năm. Trị 3 ngày hết sạch huyết trắng chỉ có 300đ. Người nghèo lấy ít tiền thuốc 209/93i Nguyễn Kim Cholon.

BỊNH TRĨ, Bịnh Tử Cung

Bịnh tử cung hay Mạch Lươn, đi tiêu ra máu, lòi con trê ra ngoài, trĩ lở ở trong hay ngoài hậu môn, Quí bà, quí cô bị huyết trắng ra dầm dề năm này qua năm khác có thai hay hư thai đường kinh không đều khi trồi khi sụt, khi đen khi nhợt do tử cung bị yếu.

Đặc biệt đã có thuốc gia truyền của bà Đông Dược Sĩ NGUYỄN THỊ LONG bào chế. Hỏi bịnh hay khám bịnh miễn phí không lấy tiền.

Nhà thuốc VĨNH XUÂN số 40A đại lộ Võ di Nguy Phú Nhuận Saigon (gần cầu Kiệu) Số K.N. 964 ngày 21-8-64 Đ.T : 40964

Sữa S-M-A*

tiết-kiệm ngân quỹ gia-đình

EM BÉ UỐNG SỮA S-M-A KHÔNG SÂU RĂNG

— Vì S.M.A có chất lactose, chính là chất đường tự nhiên trong sữa mẹ. Trái lại, hầu hết các sữa khác đều là sữa bò thêm chất saccharose tức là đường mía. Đường mía, như kẹo ngọt, sẽ gây ra bịnh sâu răng.

— Chất lactose tuy nếm không ngọt bằng đường mía, song giá trị bổ dưỡng cao hơn, giúp em bé thịt chắc, da săn.

Đường mía giữ nước, em bé mập nhão, hay đổ mồ hôi và tiêu chảy, và vì thế xuống cân rất mau những khi đau ốm.

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh – SAIGON
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT – Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

CHO RẰNG HÀNH PHÁP KHINH THƯỜNG LẬP PHÁP

Các dân biểu bất mãn về vụ chính phủ đòi chuẩn chi thêm 16 tỷ cho ngân sách 68

★ BỘ Y TẾ BỊ TỐ NẶNG VÀ TỔNG TRƯỞNG Y TẾ BỊ ĐÒI NGƯNG CHỨC
★ CÁC VIỆN BÀO CHẾ CŨNG BỊ TỐ ĂN GIAN TRONG VIỆC CHẾ THUỐC

● LÊ THIỆP – PHƯƠNG THÚY

SAIGON 25-11.— Chính phủ đã gặp nhiều khó khăn khi yêu cầu Quốc Hội chuẩn chi thêm 16 tỷ bạc để tu chính ngân sách tài khóa 68. Nhiều Dân biểu trong phiên họp sáng nay đã đả kích Hành Pháp xem thường Quốc Hội vì tiêu tiền rồi mới xin phép chi và ông Phan xuân Huy ví von «ăn rồi mới báo chọn thực đơn».

Bộ Y tế cứu trợ và xã hội, cơ quan được yêu cầu tăng thêm tới 685 triệu 228 ngàn đồng đã bị liên tiếp 2 DB tố rằng có tham nhũng trưng bằng có để đòi Viện giám Sát mở cuộc điều tra và đòi Hành pháp ngưng chức ông Tổng Trưởng Y tế và các viên chức cao cấp của bộ này.

Muộn rồi

Thuyết trình viên cho hay ngân sách 68 đã phải tăng 16 tỷ vì biến cố Mậu Thân đã gây ra nhiều nhu cầu khẩn thiết. Ngoài ra luật Tổng Động Viên và Luật Đảm phụ tái thiết và tương trợ đã tạo ra những nhu cầu chi thu mới.

Dân biểu Phan xuân Huy đã đòi hoãn thảo luận phần tu chính vì chỉ còn một tháng nữa là hết ngân sách 68. Ông cho rằng Hành pháp đã khinh thường Quốc hội khi đưa ra tu chính án quá muộn, đặt Lập pháp trước một việc đã rồi.

Ông Lê bá Chẩn cho rằng Hành pháp «lập lờ đánh lận con đen. Tất cả như con số thu chi là ảo số. Hành Pháp dơ búa « tăng cường hành thầu, quản trị » để ăn ba la ra 1320 triệu bạc. Làm sao để có thể bắt nhân dân chịu tới 5 tỷ trong 1 thời gian ngắn như vậy ? » Ông nghĩ rằng Hành pháp đã khinh QH là không biết gì về chuyên môn.

Đòi cách chức ông Y tế

Ông Dương Vy Long lên cho rằng Bộ y tế được yêu cầu tăng tới 685 triệu nhưng bộ này có tham nhũng lớn. Trong kỳ Thanh tra trung tuần tháng 5-67 Bộ y tế đã tìm thấy ở Dược phòng Hồng Phúc do Dược sĩ Nguyễn thị Hồng Phúc làm chủ và tại Dược viện D...amyd của Dược sĩ Vũ hữu Chu có nhiều vụ mua bán phi pháp. Sự kiện này có thể khiến các dược sĩ trên bị cấm hành nghề và đóng cửa tiệm.

Nhưng dược sĩ Vũ hữu Chu đã đến nhà riêng của dược sĩ Nguyễn thanh Nhân cố cán ủy viên Bộ y tế để biếu 1 gói quà trong đó có 100.000đ. Bộ y tế cho biết ông Nhân không nhận nhưng ông Chu cứ để lại.

Ngày hôm sau ông Nhân báo cho ông Tổng Trưởng Y Tế biết. Hai tháng sau ông Chu mới tới văn phòng ông Tổng trưởng Y Tế lấy lại số tiền trước sự hiện diện của ông Tổng trưởng và nhiều nhân viên cao cấp trong Bộ. Khi nhận ông Nhân có ký vào 1 biên lai mà ông dân biểu Dương vy Long đọ cao 1 bản sao «để quý vị thấy bằng chứng rõ rệt». Vụ thứ 2, ông Nguyễn như Thái của dược phòng Hồng Phúc cũng xảy ra tương tự nhưng số tiền hối lộ nhỏ bằng 1 nửa. Ông Dương vy Long ngạc nhiên đối với nội vụ và yêu cầu GSV điều tra.

«Ông Nguyễn văn Ân thì cho rằng ông TT Y tế không có thiện ý, coi thường luật pháp và đi ngược với tinh thần trọng pháp của Thủ Tướng chánh phủ».

Ông Nguyễn thế Linh cũng tố về vụ thuốc Tây. Ông Linh cho hay 1 tờ trình của cơ quan USAID cho hay số thuốc trụ sinh VN đã nhập cảng đủ thỏa mãn cho 25 triệu trong khi dân số VN có 16 triệu thôi. Sau đó dân biểu này viện dẫn tin của báo chí báo sư đoàn 7 vừa tịch thu được một kho thuốc Việt Cộng mà số trụ sinh đủ cho quân đoàn 4 dùng 1 năm. Từ đó, Dân biểu Linh kết luận «Một số dược sĩ đã bán thuốc cho Việt Cộng».

Ông cũng trích dẫn cuộc điều tra của Cơ quan Usaid bảo có nhiều viên thuốc của các viện bào chế VN ghi là 250mg trụ sinh nhưng khi phân chất chỉ có 150mg thôi. Sau đó ông đã loan một tin rằng hồi là quân đội mới bắt được tài liệu kinh tài của VC ở Vùng Thủ Đức trong đó có dự trù thâu thuế 1 viện bào chế Thủ Đức. Sau đó ông đặt nghi vấn phải chăng trong những năm trước viện bào chế này vẫn đóng thuế cho VC và có thể đóng thuế bằng trụ sinh ? Dân biểu Linh đòi Viện Giám sát mở cuộc điều tra và trong khi điều tra, «Thủ tướng mạnh dạn ngưng chức ông Tổng trưởng Y Tế và các nhân vật lên cao».

Ông Nguyễn Văn Quí báo động «sự buôn bán cạnh tranh ngoài thị trường đã có ảnh hưởng tới Quốc hội». Dân biểu Long «nói lên nỗi buồn Hạ Viện và phẫn nộ vì thái độ chụp mũ». Ông Ngô Công Đức, Chủ Tịch UB Bài trừ Tham Nhũng lên xác nhận rằng «Chính ông Tổng trưởng Y tế cũng nhận bộ này có tham nhũng và đang nhờ nhà chức trách điều tra». Sau đó 3 ông Long, Linh, Ân đã phản đối sự chụp mũ của ông Quí và ra khỏi phòng nhóm 15 phút.

Ngân sách Mật khó khăn

Đi vào vụ thảo luận ngân sách bộ tức, một số Dân biểu đòi bác

Xem tiếp (M) trang 6

TỔNG TRƯỞNG CANH NÔNG CÔNG BỐ

Vài cải cách trong CHÍNH SÁCH CẢI CÁCH ĐIỀN ĐỊA

SAIGON (25-11).— Trong một buổi họp tiệc trưa lúc 12g30 ngày 25-11, do Hội Lion Saigon tổ chức, ông Tổng Trưởng Canh nông Trương thái Tôn đã nói chuyện về chương trình Cải cách Điền địa của chính phủ. Ngoài số hội viên của Hội Lion, người ta nhận thấy sự hiện diện của một số các vị nghị sĩ và dân biểu. Bài nói chuyện của ông TT Tôn đã cập đến 3 điểm.

Thứ nhất, ông nhắc lại rằng cuộc chiến tranh ở VN là chiến tranh ý thức hệ và sự thắng hay bại tùy thuộc vào việc có tranh thủ được nhân tâm không. Ông lược duyệt lại những kết quả cải cách điền địa từ khi có dụ 57 đến nay.

Tính đến cuối năm 1967, chính phủ đã truất hữu 4[illegible].000 mẫu đất ruộng phí tổn hết trên 1 tỷ rưỡi (tiền mặt và trái phiếu ruộng đất).

Thứ hai là bộ Canh nông đang dự định những đường hướng mới nhằm đẩy mạnh công cuộc cải cách điền địa. Bộ đang nghiên cứu tỉ mỉ 2 điểm sau đây :

1) Hạ suất lưu trí của chủ đất ruộng ;

2) Áp dụng thể thức thuận mãi để chuyển quyền sở hữu ruộng đất từ chủ điền sang tá điền.

Bộ có nêu lên những nhận xét sau đây để khuyến khích các chủ điền bán ruộng cho tá điền : điền chủ có thể được trả bằng tiền mặt nhiều hơn (thí dụ 20% thay vì 10% — Phần còn lại sẽ trả bằng trái phiếu Cải cách Điền địa tính theo số lúa chủ không tính theo số tiền để bảo đảm lợi tức cho chủ điền nếu có sự thay đổi mãi lực của đồng bạc. Các trái phiếu CCĐĐ có thể đầu tư dễ dàng vào các xí nghiệp quốc doanh.

Sau khi phác họa «dự án thuận mãi» ruộng đất, ông T.T. Tôn đã nói đến một chính sách CCĐĐ hợp lý và tiến bộ. Vấn đề không phải chỉ đơn thuần là phân chia ruộng đất mà còn phải tạo điều kiện thuận lợi cho việc sản xuất. Do đó, song song với công cuộc CCĐĐ còn cần phải có những cải cách thích hợp về các phương diện chính trị, hành chánh, kinh tế, xã hội, giáo dục v.v... Lại

Xem tiếp (Đ) trang 6

Thủ Tướng phúng điếu linh cửu thân phụ ĐẠI SỨ LÂM

SAIGON 24-11 (VTX).— Thủ tướng Trần văn Hương sáng nay, đã đến phúng điếu và nghiêng mình trước linh cửu cụ Phạm Đăng Ngọn thân phụ Đại sứ Phạm Đăng Lâm Trưởng phái đoàn quan sát Việt Nam Cộng Hòa tại Ba Lê, tại số 235 đường Hiền Vương (Saigon).

Dịp này, Thủ Tướng đã ngỏ lời phân ưu, và nói chuyện cùng Đại sứ Phạm đăng Lâm trong khoảng 30phút. Cụ Phạm đăng Ngọn hưởng thọ 71 tuổi. Lễ an táng được cử hành lúc 12g trưa nay.

Gia Nã Đại tặng các trường Việt Nam 460.000 sách giáo khoa

SAIGON.— 10g sáng 28-11-68, Giám đốc Trung tâm Học liệu sẽ tổ chức buổi lễ tiếp nhận 460 000 sách Giáo khoa Đức dục do chánh phủ Gia nã Đại gửi tặng các trường VN, tại trường Sư phạm Thực hành 220 đường Trần bình Trọng Saigon. Buổi lễ sẽ được đặt dưới sự chủ tọa của ông Tổng trưởng Văn hóa Giáo dục và Thanh niên.

Tin rút gọn

(trong ngày Chính Luận nghỉ cuối tuần)

— Hội Đồng Nội các họp ngày 21-11 đã thảo luận về các vấn đề Cho nông dân được lưu canh tại những ruộng hiện họ đang canh tác, cấp phát các chứng cư tại các khu mới tái thiết cho đồng bào nạn nhân chiến cuộc được mua trả góp v.v...

— Bộ Tổng Tham Mưu Quân Lực VNCH sẽ tổ chức phóng thích 140 tù binh Cộng sản trên toàn quốc ngày 30-11-68. Riêng ở Saigon lễ phóng thích sẽ diễn ra [illegible] 9 giờ sáng trước Tòa Đô Chính.

— Bộ Kinh tế lại vừa l[illegible] tiếng cam đoan với đồng bào rằng nhu yếu phẩm được thừa thãi vào dịp Tết này. Sở dĩ Bộ lại lên tiếng vì có kẻ đồn Tết này nhu yếu phẩm sẽ khan hiếm để dễ gây nạn đầu cơ.

TRONG THÁNG 11-1968 NÀY

CÁC GIÁO SƯ ĐI LÍNH 9 TUẦN sẽ phải lãnh lương binh nhì

SAIGON.— Một nguồn tin cho hay rằng : hiện tại có hơn 900 Giáo sư đang được thụ huấn Quân sự 9 tuần ở Quang Trung. Trên nguyên tắc họ là những công chức nhập ngũ và được hưởng lương sai biệt. Tuy nhiên vì các lý do trục trặc sau đây nên cuối tháng 11-68 này, họ chỉ được ăn lương binh 2.

Chung quanh vấn đề lương bổng của các giáo sư này 2 Bộ QP và VHGD đã trao đổi nhiều văn thư để giải quyết.

Ngày 10-10-68, ông Đổng lý Văn phòng Bộ VHGD có gửi đến Bộ QP 1 văn thư có đoạn chính như sau :

«Thi hành sắc luật Tổng động Viên, một số giáo chức bậc trung học và tiểu học đã trình diện nhập ngũ vào trung tuần tháng 7/68 và một số khác sẽ lần lượt nhập ngũ từ nay đến cuối năm 1968.

«Nay vấn đề được đặt ra là lương bổng trong thời gian 9 tuần thụ huấn tại Quân trường của các giáo chức nói trên, sẽ do cơ quan nào đài thọ.

«Theo thông tư liên bộ số 8836-BTC/QP/KT ngày 8-7-65, công chức nhập ngũ sẽ được cơ quan xử dụng trả trọn lương các tháng liên hệ. Cơ quan quân sự sẽ thanh toán lương cho đương sự kể từ đầu tháng kế tiếp lương bổng theo quân chế và lương sai biệt nếu có.

«Áp dụng thể lệ trên, các cơ quan có nhân viên nhập ngũ ngày 17-7-68 đã đình chỉ thanh toán lương bổng cho các đương sự kể từ 1-8-1968. Sau khi nhập trại, các giáo chức nói trên, xuất trình chứng chỉ ngưng lương để xin hưởng lương sai biệt, nhưng Trung Tâm Huấn Luyện Quang Trung đã khước từ việc thanh toán liên hệ, viện lẽ các đương sự thụ huấn có 9 tuần lễ nên chỉ được hưởng lương của một binh nhì.

«Xuyên qua sự kiện trên, một số giáo chức có yêu cầu Bộ VHGD tiếp tục thanh toán lương cho các đương sự như khi còn tại chức. Bộ VHGD thấy lời thỉnh cầu trên không những không hợp với thể lệ hiện hành mà còn gây ra tình trạng một nhân viên nhập ngũ lãnh 2 lương bên dân chính và lương bên quân đội.

«Vậy để giải quyết [illegible] khoát vấn đề thanh toán lương bổng cho các giáo chức ở vào trường hợp nêu trên, xin quý bộ vui lòng cho biết ý kiến để Bộ tôi tư cho các cơ quan trực thuộc bằng hành».

Nhận được văn thư trên đây của Bộ Giáo dục, Bộ Q P. Nha Hành chánh Pháp Chế thuộc Tổng Nha Hành chánh và Thanh tra quân phí đã gửi cho Trung tá Chánh sự vụ Sở Hành chánh và Tài chánh số 6-KBC 4633 một văn thư đại ý :

« Sau khi cứu xét vấn đề, Tổng Nha nhận thấy TTHL Quang Trung không áp dụng đúng nguyên tắc ấn định cơ quan quân sự sẽ thanh toán lương bổng cho đương sự kể từ đầu tháng kế tiếp tháng trình diện nhập ngũ

«Vậy để giúp cho quân nhân nguyên là công chức nhập ngũ khỏi bị chậm trễ lương, yêu cầu quý sở chỉ thị TTHL Quang Trung phải thanh toán đầy đủ quyền lợi lương bổng kể cả lương sai biệt Công chức ngay tháng đầu tiên trả lương cho các đương sự :»

Vậy là vấn đề đã rõ ràng TTHL/QT phải trả lương sai biệt cho các giáo sư. Nhưng kẹt là có một số Giáo sư chưa nộp chứng chỉ ngưng lương, và theo chỗ chúng tôi được biết thì cả những người đã nộp giấy ngưng lương rồi, cuối tháng 11-68 này cũng chưa có lương sai biệt vì phòng Tài chánh trung tâm chưa làm thủ tục xong.

Như thế là cuối tháng này các giáo sư đi lính 9 tuần chỉ được cầm tạm món lương binh 2 thôi, sai biệt hạ hồi phân giải.

Ngoài ra theo thông tư số 6304/GDTN/KTLB/1 thì để có thể kịp thời lãnh lương tháng 1-69 và tiền vay tết Kỷ Dậu, khi rời TTHLQT, các giáo nhớ xin chứng chỉ ngưng lương cầm tay về giao cho nhà trường. (TS)

Hội thảo về hòa bình, Liên Đoàn Sinh viên Công giáo chủ trương

NGƯNG CHIẾN TRƯỚC, HÒA ĐÀM SAU chấp nhận giải pháp mỗi người 1 phiếu

SAIGON.— Trong ngày Chính Luận nghỉ cuối tuần, các báo đã tường thuật buổi hội thảo về đề tài hòa bình do Linh mục Hoàng Quỳnh, Chủ Tịch Mặt Trận Công Dân các Tôn Giáo triệu tập tại Thánh đường Tân Định. Hôm nay, Chính Luận chỉ xin lược thuật lại để quý bạn đọc tiện theo dõi.

Linh Mục Hoàng Quỳnh, thuyết trình viên của buổi hội thảo cho hay mục đích buổi hội thảo nhằm đóng góp phần nào vào công cuộc chuẩn bị hàng ngũ Dân Tộc tối cần thiết cho giai đoạn đấu tranh sắp tới. Thuyết trình viên nêu ra 4 câu hỏi để hội thảo góp ý :

1) Quan niệm đối với Hòa Bình (ngưng chiến tức khắc rồi hòa đàm hay vừa đánh vừa đàm, lấy chiến thắng làm hậu thuẫn cho Hội nghị).

2) Nếu sau này miền Nam cử 1 phái đoàn dự hòa hội thì thành phần sẽ ra sao để có tiếng nói của nhân dân 3) Quan niệm «mỗi người một lá phiếu».

4) Quan niệm về đấu tranh chính trị. Linh mục Lê quang Oánh lên tiếng cho rằng chính phủ cần tạo thế nhân dân để quốc gia vững mạnh. Ông đề nghị triệu tập 1 đại hội nhân dân như Đại Hội Diên Hồng để đối diện hòa bạn với thù.

Sau đó, Thượng tọa Tuệ Hải, đại diện Phật Giáo Hòa Bình Thế Giới đề nghị cần phải hòa bình dân tộc nếu muốn hòa bình thế giới. Ông Phan thành Mai, Tổng Thư ký Lực lượng Liên Minh Cao Đài cho rằng cần có 1 Liên Minh tôn giáo để quyết định lấy vận mạng đất nước vì « những người cầm súng hiện nay, không ở tôn giáo này thì cũng ở tôn giáo khác, nhưng từ lâu đã bị bỏ quên». SV Lê Đình Thông, Tổng Thư Ký Liên Đoàn SV Công giáo đưa ra nguyện vọng chung của giới này như sau để đáp lại 4 điều khoản do Đại Hội đưa ra :

1) Chọn giải pháp ngưng chiến tức khắc rồi nói chuyện hòa đàm.

2) Ngoài phái đoàn chính thức cần tăng cường phái đoàn nhân dân.

3) Chấp nhận mỗi người một lá phiếu.

4) Về giải pháp đấu tranh chính trị, trước hết phải duyệt nội bộ để tiến dần đến thống nhất các đoàn thể Quốc Gia.

Vấn đề đại đoàn kết được hội nghị thảo luận rất kỹ và cho rằng chỉ có đại đoàn kết thực sự mới làm được việc gì lúc này. Đại đoàn kết để cùng nhau cởi mở ngồi chung góp ý hầu kiếm ra 1 giải pháp thiết thực để có thể đối phó hiệu nghiệm.

Hội nghị cũng đã thảo luận nhiều về việc cử phái đoàn đi dự hòa đàm Ba Lê, một số hội thảo viên cho rằng VNCH không nên gửi phái đoàn dự, vì hội nghị đó là của Bắc Việt và Mỹ.

Cuối cùng Linh mục Hoàng Quỳnh rất xúc động khi nhận định về các u tối của thân phận VN. Ông hô hào đại đoàn kết và thông báo sẽ triệu tập 1 đại hội quy tụ đại diện của 500 tổ chức đoàn thể tôn giáo, chính trị, nhân dân, vào giữa tháng 12 tới đây.

U.B Quốc Phòng Hạ Viện

Tu chính luật Tổng Động Viên

SAIGON (VTX) 25-11.— Ủy Ban Quốc Phòng Hạ Nghị Viện dự trù tu chính quy chế Chủ lực quân, Địa phương quân và luật số 003/68 về lệnh tổng động viên.

Trong một thông cáo vừa phổ biến Ủy Ban Quốc Phòng Hạ Viện yêu cầu anh em quân nhân tại ngũ hoặc đã giải ngũ cùng gia đình có nhiều quả phụ góp ý kiến xây dựng cho qui chế nói trên được thập phần hoàn hảo.

Mặt khác, Ủy ban cũng yêu cầu đồng bào các giới tham gia ý kiến trong việc tu chính luật số 003/68 ban bố lệnh tổng động viên.

Mọi thư từ của các giới đồng bào tham gia ý kiến về 2 vấn đề trên xin gửi về ông Chủ tịch Ủy ban Quốc phòng Hạ Nghị viện, số 11c Công trường Lam Sơn Saigon.

Ủy Ban Hợp thức hóa Hạ Viện

KHÔNG HỢP THỨC HÓA cuộc bầu cử ĐƠN VỊ 2 ĐÔ THÀNH

SAIGON 24-11 (VTX).— Ủy Ban Giao Thông Công Chánh Hạ Nghị Viện chiều mai 25-11 sẽ họp để thành lập một phái đoàn đi viếng thăm và kiểm soát hoạt động của các cơ quan trực thuộc Bộ Giao thông Công chánh tại 4 vùng chiến thuật.

Riêng tại Đô Thành, theo dự định phái đoàn Giao Thông Công chánh Hạ Nghị Viện sẽ viếng thăm Tổng Nha Bưu Điện, Sở Kiểm soát xe tự động, Việt Nam Hàng Không Saigon Điện Lực Công Ty, Hỏa xa VN, Nha [illegible] cứ Hàng Không v...

Mặt khác, trong phiên họp của Ủy Ban Hợp thức hóa Dân biểu Đơn vị 2 Saigon lúc 10g sáng 23-11 sau khi thảo luận, đa số Ủy viên thuộc Ủy Ban đã biểu quyết giữ vững lập trường của Ủy Ban là không hợp thức hóa cuộc bầu cử ngày 8-9-68 tại Đơn vị 2 Đô thành.

Trong phiên họp nói trên Ủy ban còn quyết định sẽ yêu cầu ông Chủ tịch Hạ nghị viện đưa vấn đề này ra lần thứ hai trong một phiên họp khoáng đại gần nhứt.

PHẢI HỘI NHỮNG ĐIỀU KIỆN NÀO

ĐOÀN VIÊN NHÂN DÂN TỰ VỆ CÓ THỂ được miễn gác, huấn luyện quân sự

SAIGON 25-11 (VTX).— Các đoàn viên Nhân Dân Tự Vệ Đô Thành có thể miễn gác và miễn huấn luyện Quân sự. Thể thức này, theo Ủy ban Nhân Dân Tự Vệ Đô Thành sẽ được áp dụng như sau :

Miễn gác :

— Quân nhân có nộp bản sao chứng chỉ tại ngũ.

— Thương phế binh được miễn dịch vĩnh viễn có cấp độ tàn phế 10% trở lên vì thương tích, và 30% vì bệnh hoạn.

— Công tư chức đã tham gia vào việc canh gác cơ sở thường phải có giấy miễn gác do Ủy ban Nhân Dân Tự Vệ Đô Thành cấp.

— Công tư chức có trách nhiệm trong Ủy ban Nhân Dân Tự vệ Đô Thành quận, phường, khóm, nhưng cũng phải có giấy phép miễn gác.

Miễn huấn luyện quân sự

— Các cựu quân nhân có nộp bản sao sổ tùy thân hay trường mạo quân vụ.

— Các thương phế binh nêu ở điều kiện miễn gác.

— Công tư chức và học sinh đã theo học khóa huấn luyện quân sự do Bộ Quốc Phòng tổ chức có chứng thư của cơ quan hay thẻ huấn luyện quân sự học đường.

Ủy ban Nhân Dân Tự Vệ Đô Thành cũng cho biết những đoàn viên nào hội đủ điều kiện nêu trên muốn được miễn gác phải làm đơn đính kèm các giấy tờ chứng minh gởi lên Ủy Ban Nhân Dân Tự Vệ Đô Thành qua hệ thống khóm khu phường và quận.

Nhân dịp này Ủy Ban NDTV Đô thành đã ra lệnh cho Ủy Ban NDTV Phường khóm không được chấp nhận giấy tờ miễn gác và miễn huấn luyện quân sự do bất cứ cơ quan nào khác, ngoại trừ giấy phép của Ủy Ban NDTV Đô thành.

BÁN 4 VÉ SỐ GIẢ TRÚNG NỬA TRIỆU ÔNG BẠN LƯU MANH TÙ 8 THÁNG

★ BẮN CHẾT ĐỒNG ĐỘI TRONG TRƯỜNG HỢP TỰ VỆ, ĐƯỢC THA BỔNG

SAIGON.— 25-11 Trong phiên xử việc thẩm vấn sáng nay, tòa tiểu hình đã tuyên phạt bị can Huỳnh Huy Minh, 35 tuổi tám tháng tù ở về tội lường gạt 392.000đ của Dương A Tân bằng cách bán 4 vé số giả mạo như sau : theo cuộc thẩm vấn bị can và nhân chứng, thì sau ngày 2-1-68 mở số kiến thiết Minh đã đem 4 vé IA1 và IA2 mang số 433.449 trúng 100 ngàn đem bán cho ông Tân với số tiền nói trên. Vốn quen biết Minh là người làm ăn đường hoàng nên ông Tân không nghi ngờ gì mà tưởng rằng «thần tài» đã gõ cửa nhà Minh. Nào ngờ sau đấy một ngày, khi ông Tân đem 4 vé số kia lên ngân khố lãnh tiền mới đổ bể ra số giả mạo nên ông Tân bị điều tra và khai đã mua 4 vé số đó của Minh. Minh bị bắt và thú nhận làm công nhân cho nhà in M. L. nên đã thừa dịp lấy trộm một con dấu đóng vào những vé số Kiến thiết mà nhà in đã lãnh thầu in cho Nha xổ số Kiến Thiết. Nhờ vậy mà trên vé số không có sự cạo sửa và chỉ có chuyên viên mới nhận ra sự giả mạo. Liền sau khi bị bắt, Minh đã hoàn trả ngay ông Tân số tiền kia, nhưng vẫn bị tống giam về tội lường gạt và đã bị tòa phạt như trên.

Bắn chết người để tự vệ

SAIGON.— Hai nghĩa quân Lê văn Bên và Nguyễn văn Bé đều bị truy tố ra tòa án quân sự về tội cố sát với trường hợp được chú ý như sau :

Theo cuộc thẩm vấn bị can và lời trình bày của luật sư Trần văn Trai cho hai nghĩa quân này, thì lối 7 giờ tối 25-5-68, trong lúc Trung đội Phan Tịnh Hảo chi khu Long Thành tập họp để phân công tác trong đêm tại sân văn phòng xã Phước Lộc. Thình lình từ trong lô, Hạ sĩ Ng. v. Quang xông ra khiến nghĩa quân Ngác lên tiếng hỏi thì Quang trả lời : Vô đây chơi được không ? Đồng thời y thò tay vào túi móc trái lựu đạn làm cho mọi người phải bỏ chạy tán loạn, Nghĩa quân Bên vừa kịp tới hố cá nhân thì thấy Quang dơ tay định ném trái lựu đạn vào phía các nghĩa quân nấp. Bên liền bò lổm đồng thời nổ súng chỉ thiên để Quang bỏ trái lựu đạn xuống. Nhưng Quang vẫn còn như muốn ném tới trái lựu đạn nên Bên và Bé đã phải nổ súng vào phía Quang ngã gục chết luôn tại chỗ. Luật sư Trần Văn Trai đã kết luận rằng hành động của 2 thân chủ mình chỉ có tánh cách bảo vệ sanh mạng cho cả 1 Trung đội lúc bấy giờ, nếu không lanh tay để Quang ném tới thì ngay cả Bên và Bé cũng không còn nữa, nên luật sư thỉnh cầu tòa cho đây là trường hợp tự vệ chính đáng cho cả một Trung đội mà không phải chỉ có bản thân họ để tha bổng cho 2 thân chủ mình. Tòa định nghị án rất lâu mới trở ra tuyên bố tha bổng cả hai nghĩa quân Lê văn Bên và Nguyễn văn Bé.

Bác sĩ trực

Tối Thứ Ba 26-11-1968 từ 19g đến 6g sáng Thứ Tư. Trưa Thứ Tư 27-11-68 từ 13g đến 14g[illegible]

— Lưu Thế Tế	147 Đoàn Thị Điểm	Saigon
— Phan Trần Đạo	2-B, Nguyễn Huỳnh Đức	Phú Nhuận
— Nguyễn thị Hạnh	487, Nguyễn tri Phương	Cholon

tin cần biết

Máy điện thoại Dân Sự và Quân Đội có thể gọi trực tiếp

— Nha Tổng Giám Đốc Bưu Điện cho biết kể từ ngày 25-11-68 các máy điện thoại thuộc một phần của hệ thống Bưu điện và hệ thống điện thoại quân đội tại Đô thành có thể gọi trực tiếp với nhau, không cần qua trung gian Tổng Đài Viên, Thể thức xử dụng như sau : Từ Bưu điện bắt đầu bằng số 3 (tỷ dụ 36.123) nhấc ống nói chờ có âm hiệu quay số 8, chờ có âm hiệu thứ nhì rồi quay số máy quân đội muốn gọi. Các máy điện thoại Bưu điện bắt đầu bằng số 4 (tỷ dụ 40.246) số 5 (tỷ dụ 50375) và số 9 (tỷ dụ 92619) nhấc ống nói chờ có âm hiệu, quay số 88, chờ có âm hiệu thứ nhì rồi quay số quân đội muốn gọi. Từ các máy quân đội gọi các số Dân sự người xử dụng nhấc ống nói, chờ có âm hiệu quay số 2, chờ có âm hiệu thứ nhì rồi quay số máy Bưu Điện muốn gọi. Riêng các máy điện thoại dân sự bắt đầu bằng số 2 (tỷ dụ 21378) vì lý do kỹ thuật chưa kết hợp được với hệ thống điện thoại quân đội trực tiếp như trên, nên vẫn phải quay một trong những số 24 911 và 24.575 và xin Tổng đài viên Bưu điện chuyển cho số quân đội muốn gọi.

Hoạt động của Hội Ái Hữu Thương Phế Binh

— Hội Ái Hữu Thương Phế Binh Việt Nam, trụ sở Trung ương đặt tại số 45, Đại lộ Hùng Vương Cholon, vừa được chánh thức thành lập do Nghị định số 592-BNV/KS/12 ngày 12-8-68 của Bộ Nội vụ, trân trọng thông cáo :

Nhằm mục đích giúp đỡ các bạn thương phế binh trong tinh thần tương thân tương trợ lẫn nhau, Hội sẵn sàng đạo đạt lên Chính quyền những nguyện vọng cùng thắc mắc và khiếu nại của các bạn mỗi khi gặp phải trong đời sống hàng ngày. Có thể trực tiếp đến liên lạc với văn phòng Trung ương của Hội đặt tại số 16, Hùng Vương Chợ Lớn mỗi ngày từ 9 giờ sáng đến 10g. trừ ngày chủ nhật và ngày lễ nghỉ cùng với các tài liệu liên hệ để việc can thiệp được thuận tiện.

Riêng về các bạn thương phế binh ở xa, các bạn cũng có thể liên lạc với Văn phòng Hội bằng thư từ, trong thời gian các Chi Hội tại các tỉnh chưa kịp thành lập.

Đại Học Nha Khoa nhận khám răng miệng

— Trường Đại Học Nha Khoa đã bắt đầu khai giảng từ ngày 15 tháng 11 năm 1968 và nhận bệnh nhân tới khám bệnh về răng miệng mỗi buổi sáng từ 8 giờ 30. Lối cổng vào số 652 đường Nguyễn Trãi Chợ Lớn.

Ý KIẾN

(Tiếp theo trang 1)

Nhất là khi thấy Ngoại trưởng Thành đã biện chứng bênh vực đề nghị của ông, bằng những thí dụ cụ thể rất «bất ngờ» (cô Thẩm thúy Hằng đeo kim cương hột xoàn ra Hà Nội sẽ làm cho nhân dân ngoài ấy mê tít ! công nhân thất nghiệp miền Nam sẽ được ra Bắc kiếm việc làm ăn !).

Dư luận nghiêm khắc phê bình là phải. Bởi lẽ, rõ ràng Ngoại trưởng Thành đã lầm lẫn, trong hai điểm quan trọng sau đây :

Trước hết ông đã đem một lập trường chiến lược, một chủ trương có tính cách tiến tới, và chỉ đạo đấu tranh, ra làm một biện pháp chiến thuật, một áp dụng trong thời gian, có tính cách mặc cả, tìm thỏa hiệp. Tiếp đến, trong khi công khai đi vào con đường mặc cả và thỏa hiệp ấy, ông lại chọn trước những lãnh vực và phương thức trao đổi, bất lợi cho VNCH nhất : những thí dụ cụ thể của ông, bắt người ta phải nghĩ như vậy.

Ở nơi một «phát ngôn viên chánh thức của Chánh phủ» thì hai điểm lầm lẫn trên đây sẽ vô cùng tai hại. Nó phản biến, trên lý thuyết, và nguy hiểm cho tương lai đất nước, trên thực tế. Nội dung và hậu quả của đề nghị sẽ không khác gì nội dung và hậu quả của yêu sách «tái lập quan hệ bình thường về văn hóa và kinh tế», giữa hai miền Nam Bắc, sau khi chiến tranh chấm dứt, như thấy trình bày trong chương trình chính trị của Liên Minh Trịnh đình Thảo. Tranh đấu trong vùng Quốc Gia, bọn này đã dùng một chủ trương chiến lược Quốc Gia, làm một chiêu bài chiến thuật nhiều quyến rũ. Quy luật tranh đấu chánh trị rất kinh điển của Cộng sản đã được họ áp dụng trung thành. Đáng tiếc rằng : đề nghị của Ngoại trưởng VNCH lại rất thuận tiện cho việc áp dụng quy luật ấy.

Có lẽ vì hiểu như vậy, cho nên một nghị sĩ đã nêu vấn đề, đặt câu hỏi «chất vấn» ngoại trưởng Thành, khi Thủ tướng và phái đoàn chánh phủ ra điều trần trước phiên họp khoáng đại Thượng viện ngày 22-11-68 vừa qua. Cách trình bày câu hỏi, đối chiếu đề nghị của Ngoại trưởng Thành với yêu sách của Liên minh Trịnh đình Thảo, làm cho người ta có thể lầm tưởng rằng : Câu hỏi có dụng ý «gột khéo ngoại trưởng Thành vào tội tiếp tay cho Cộng sản», trong cuộc tranh đấu chánh trị của chúng ta tại Miền Nam VN tự do này. Vì thế mà vụ «chất vấn» dễ bị coi như là một vụ «xử án khuynh hướng». Ngoại trưởng Thành đã lên tiếng biện minh cho đề nghị của ông. Cả về hình thức lẫn nội dung !

Về hình thức, Ngoại trưởng Thành giải thích : ông không hề và không muốn dùng từ ngữ «quan hệ bình thường» ! Bởi lẽ Cộng sản B.V. đã dùng từ ngữ ấy từ năm 1955, theo một nghĩa biệt thuộc của họ. Ở đấy, « quan hệ » chỉ có nghĩa là « quan trọng », và nói « bình thường » tất sẽ giả thiết là đã có gì bất thường ! — Về điểm này có lẽ ngoại trưởng Thành đã quá « lo xa ». Sự thật thì Cộng sản đã dùng chữ rất đúng, theo nghĩa thông dụng, không có gì biệt thuộc Cộng Sản cả.

Các từ điển Hán Việt của chúng ta đều xác nhận như vậy. «Quan hệ» danh tự, cố nhiên không thể làm nghĩa với «quan hệ» trong tĩnh tự. Mặt khác, ngay trong bài diễn văn mà Ngoại trưởng Thành trích dẫn, Tổng Thống Thiệu đã nói đến việc «bình thường hóa» những mối liên lạc thư tín, gia đình...giữa hai miền Nam Bắc.

Cho nên, dầu Ngoại Trưởng Thành có không dùng từ ngữ «quan hệ bình thường» đi nữa, thì nội dung đề nghị của ông vẫn là «sau khi chiến tranh chấm dứt, và Hòa Bình được bảo đảm, sẽ thiết lập giữa hai miền Nam Bắc, những quan hệ bình thường, như liên lạc thơ tín, gia đình, trao đổi văn hóa, kinh tế».— Và đó là điều mà dư luận đã nghiêm khắc phê bình, coi như một sáng kiến vì hiển và nguy hiểm cho Quốc gia.

Để biện minh, ông quả quyết rằng «không phải là sáng kiến của ông» mà ông chỉ «khai triển» một chính sách Quốc gia, do chính Tổng thống Thiệu đã «hoạch định». Ông dẫn chứng bằng hai đoạn trích trong «thông cáo chung» sau Hội nghị Honolulu ngày 21-7-68 và bài diễn văn của Tổng thống Thiệu ngày 23-8-68.

Thế nhưng, hai tài liệu này lại chẳng biện minh gì cho Ngoại trưởng Thành ! Người ta có thể thấy : trong khuôn khổ chánh sách Quốc Gia, Tổng thống Thiệu đã đề ra một «chủ trương chiến lược» rất đứng đắn, đại ý nói rằng : Sau khi chiến tranh chấm dứt, VNCH sẽ tiếp xúc với Hà Nội, để «thăm dò» nghiên cứu những khả năng «tiến tới» việc «có thể» «bình thường hóa» những liên lạc thư tín, gia đình, văn hóa kinh tế, «trong những điều kiện» mà Cộng sản «không lợi dụng được để phá hoại» Quốc Gia chúng ta.

Thực là rõ như ban ngày ! Một chủ trương chiến lược, có tính cách tiến tới, và chỉ đạo đấu tranh, với tất cả cái thuật ngữ dè dặt rào đón, khiến cho Cộng sản không có thể lợi dụng làm một chiến thuật đấu tranh trong vùng Quốc Gia chúng ta. Một trời một vực khác với những đề nghị cụ thể «trao đổi văn hóa và kinh tế» của Ngoại trưởng Thành, có tính cách chiến thuật, hạn định trong thời gian, mặc cả và tìm thỏa hiệp. Sự chuyển dịch một quan điểm tranh đấu, từ bình diện chỉ đạo chiến lược sang bình diện áp dụng chiến thuật, theo như Ngoại trưởng Thành đã làm, sẽ đưa tới những hậu quả tai hại thế nào, chúng tôi đã trình bày ở trên.

Vậy thì, không nên vô đoán, gán cho Ngoại trưởng Thành những dụng ý xuyên tạc lập trường của Tổng Thống; mà chắc ông không hề có, người ta chỉ có thể nghĩ rằng : Trong thiện chí thực thi chánh sách của Tổng Thống, muốn đưa sáng kiến để nắm lấy thế chủ động ngoại giao và tuyên truyền, ông đã « hiểu sai » chánh sách ấy — cả từ lẫn ý — và do đó, vô tình đẩy VNCH tới chỗ sẽ kẹt chân vào cạm bẫy Cộng sản.

Trong những ngày sắp tới Ngoại trưởng Thành có thể sẽ đóng một vai trò «quan hệ», lãnh đạo hay bố trí cuộc thương thuyết với Cộng sản tại Hội nghị Ba Lê. Người ta hi vọng rằng : Rút kinh nghiệm, ông sẽ thận trọng hơn.

CHÍNH LUẬN

Từ quê ra tỉnh

TRUYỀN-HÌNH ngày 26-11-68

VIỆT NAM
(Trên băng tần số 9)

— 19g03 : Thời sự Quốc tế.
— 19g13 : Chương trình Thiếu nhi
— 20g00 : Tin tức — Thông cáo.
— 20g25 : Chân Trời Mới (đời sống loài vật trên đảo Kergielen).
— 20g4[illegible] : Chương trình Y tế.
— 21g00 : Điểm báo – Bình luận – Giới thiệu chương trình hôm sau.
— 21g20 : Chương trình Quân Đội
— 22g15 : Thư tín của Đài Truyền Hình Việt Nam.

(LTS— Chương trình chính thức do ông Ti Vi công bố, nhưng không... bảo đảm).

HOA KỲ
(trên băng tần số 11)

— 14g28 : What's Happening.
— 14g30 : Sign On News.
— 14g45 : Phim Daniel Boone (chiếu lại) — Phim Bonanza (chiếu lại) — Phim Mission Impossible (chiếu lại).
— 17g30 : Peter Gunn
— 18g00 : Phim Big Valley.
— 18g50 : Học nói tiếng V.N.
— 19g00 : Love On A Rooftop.
— 19g30 : Tin buổi chiều.
— 20g00 : Weather—Chương trình The Golddigger.
— 21g00 : What's Happening — Phim Star Trek.
— 22g00 : Tin giờ chót.
— 22g05 : Phim dài.

BÃO SUY YẾU GẦN NINH THUẬN

SAIGON.— Nha Khí Tượng vừa cho biết : Tin bão cuối cùng được ghi nhận hồi 8 giờ sáng 24-11 cho biết bão Mamie, hiện đang suy yếu trên tỉnh Ninh Thuận.

QUYÊN SINH TRONG CHÙA

BIÊN HÒA.— Đêm 23-11, bà Nguyễn thị B. T. (27 tuổi ngụ trong Tịnh Xá Ngọc Bửu Biên Hòa) uống độc được quyên sinh. Chưa rõ nguyên nhân, nghe đâu bà B.T., vì chuyện gia đình sao đó, từ Saigon lên đây xin tá túc rồi không muốn sống khi có người nhà đi tìm gặp. (PV)

BẮT 3 CÔ MANG TRUYỀN ĐƠN NÓI BẬY

SAIGON.— 10 giờ sáng 23-11 cảnh sát đi tuần trên đường Trần hoàng Quân gặp 3 thiếu nữ xách giỏ tay đựng 1 số truyền đơn nói là Saigon chỉ sắt ngày tới sẽ bị khói lửa, cả 3 bị về bót. (CC)

BAN ĐẠI DIỆN SV HỌC VIỆN QG HÀNH CHÁNH RA MẮT

SAIGON.— Ban Đại Diện sinh viên Học Viện Quốc gia Hành chánh niên khóa 1968-1969 tối 23-11 đã làm lễ trình diện tại giảng đường viện, dưới quyền chủ tọa của giáo sư Nghiêm Đăng, Phó viện Trưởng

Ban Đại diện sinh viên khóa 1968-1969 gồm 16 sinh viên, sáu người trong ban chấp hành và 10 ủy viên Ông Hồ Thế Ruyệt đã được cử giữ chức vụ Chủ tịch Ban đại diện 1968-69, thay thế ông Nguyễn văn Nhành. (VTX)

XE LAM NỔ BÁNH LẬT

GIA ĐỊNH.— Chiều 24-11, chiếc xe Lam số EB.45, từ Thủ Đức theo Xa lộ chạy lên Biên Hòa, vừa đến ngang xóm Miếu Bà xã Tăng nhơn Phú, gần cầu Suối Cai Thủ Đức, bỗng nổ bánh trước, xe lủi xuống mương lật nhào nhiều vòng móp nát, hất hành khách văng tứ tung. Trừ tài xế H. bị xây xát nhẹ, còn tất cả 9 hành khách trên xe tên Đào thị Cơ (54t), Phạm văn Hạnh (45t), Đặng văn Phén (65t), Hạ sĩ Lê Tình, Trần thị Liên (27t), Nguyễn thị Ngự (24t), Nguyễn thị Khanh (23t), và Lê minh Đức (9t) bị thương khá nặng được chở đi Bịnh viện cứu cấp. (PV)

ĐUA XE TRÊN XA LỘ, 9 NGƯỜI TRỌNG THƯƠNG

BIÊN HÒA.— Chiều 23-11, có nhiều thanh niên lái Honda, Suzuki du ngoạn từ Vũng Tàu về, dọc đường vì ham đua nhau nên đã gây 9 tai nạn trên đường Phước Tuy Long Thành, trong số có 2 vụ khá khủng khiếp.

Một Honda do cậu Nguyễn văn Hơ lái đã đụng bay chiếc xe lôi văng xuống mương sâu, làm tài xế Nguyễn văn T. (36t) gãy tay, bà Huỳnh thị G. (56t) vỡ mặt ói máu với Nguyễn thị C. (27t) và Nguyễn thị N. (11t) bị xây xát khá nặng, tại Trại Thái Lạc Long Thành. Một Suzuki do cậu Lê văn M. (18t lái đã tông vào hai người đi đường tại chân dốc 47, cầu Vạt (Tân Mai 2) xã Phước Tân Đức Tu Biên Hòa, làm ba người đều bị thương trầm trọng. (PV)

CỨU HONDA TÉ, QUÂN XA LẬT NGỬA DƯỚI MƯƠNG

GIA ĐỊNH.— Chiều 24-11, ông Lư tấn Nghiêm (23t tùng sự ở Tiểu Khu Gia Định) lái Honda từ Bà Chiểu lên Thủ Đức, đến ấp Bình Chánh vì tránh chó té cày giữa đường bất tỉnh. Đúng lúc, có chiếc Jeep nhà binh số 199. BDE 40 do tài B.L. lái chạy phía sau thấy nguy, liền thắng gấp để cứu mạng ông Nghiêm khiến xe mất thăng bằng lật ngửa dưới mương bị tiêu rụng luôn. (PV)

2 CHÚ BÉ ĐẦY NGƯỜI HÌNH LỎA THỂ

SAIGON.— 11 giờ sáng 23-11 Cảnh sát bắt giữ Trương văn H. và Trần văn H. (12t. ngụ tại đường Hòa Hảo) về tội giựt tiền ngoại kiều trước hợp tác xã. Xét trong mình 2 chú cảnh sát tịch thu nhiều hình lõa thể. (CC)

MA MEN, KỀ MÁ CHÚ GÁC CỬA LẤY CÒ

SAIGON — Chiều 23-11 một Mỹ kiều say rượu từ trong 1 bar ở đường Nguyễn Cư Trinh ra kê súng vào má chú Nguyễn công M. (15 t.) đứng gác ở vừa lẩy cò. Súng nổ M. bị thương, máu chảy ròng. (CC)

CHÁY DỮ 3 NƠI : THIỆT 41 TRIỆU BẠC

SAIGON.— 9 giờ sáng 24-11 tại bến Lê quang Liêm thuộc quận 6, kho hàng số 178 bốc lửa cháy, lửa lan sang 2 nhà kế cận. Đội cứu hỏa Đô thành và Xóm Củi tới sau cả tiếng đồng hồ, ngọn lửa mới bị dập tắt. Cả 3 nhà mang số 176, 177, 178 chứa đầy hàng hóa gồm dầu cặn, sữa bột, bông gòn giấy, bao bố bị thiêu rụi hoàn toàn thiệt hại độ 30 triệu đồng. Nguyên nhân giây điện chạm nhau.

— 0g10 phút sáng 25-11 tại hẻm 210 đường Phù Đổng lửa bốc cháy từ căn nhà 10 của ông Trần dương Thế, lan qua 4 căn kế cận. Thiệt hại lối 1 triệu bạc. Nguyên nhân cũng tại dây điện chạm nhau. (CC)

— 12g40 phút khuya 23 rạng 24-11 lửa bốc cháy dữ dội trong kho số 0 bến thương cảng, Đội cứu hỏa đến dập tắt được ngọn lửa. 4 bành cao su trị giá gần 10 triệu bạc để trong kho chờ ngày di chuyển xuống tàu xuất cảng bị thiêu rụi hoàn toàn. (CC)

ÔNG CẢNH SÁT BỊ TÙ VỀ TỘI TRỘM

TÂN AN.— Hôm 23-11, Tòa tuyên phạt Cảnh sát viên Huỳnh Cường, 35t 4 tháng tù treo vì trộm 2.400đ của em bé vô danh trong trường hợp sau : Theo tin trên, ông Cường xét xe hàng tại ấp Bình Quân có bắt được 2.400đ. Nhưng khi 1 em bé đi trên xe hay mất tiền có trở lại khóc lóc xin lại số tiền thì ông lại dấu kỹ mặc dù ông Cao văn Sâm, trưởng toán, có nghi ông và xét trong túi đương sự, song không bắt gặp. Mãi chiều tối, ông Cường lấy tiền xí được nhậu nhẹt, bị phát giác nên ông Trần cảnh Chung, Trưởng Ty, cho điều tra và truy tố ra Tòa. Kết quả, ông Cường bị 4 tháng tù treo và trả lại 2.400đ cho sở hữu chủ. (HT)

NỐC RƯỢU, NẰM BẤT TỈNH ÓI MÁU

SAIGON.— 20 giờ đêm 23-11, một Mỹ kiều máu chảy dầm dề nằm bất tỉnh trước nhà số 664 bến Lê quang Liêm. Quân cảnh Mỹ đến, biết tên là M.T.F. quân nhân, miệng còn sặc mùi rượu. (CC)

CAN ĐÁNH NHAU BỊ BẮN

SAIGON.— 4 giờ chiều 24-4 ông Trần văn Th. (27t quân nhân) và Nguyễn [illegible] L. (23t) vì nóng lòng can thiệp vụ ẩu đả giữa một thanh niên đi Honda bị 2 quân nhân ép sát lề còn hành hung nên bị 2 quân nhân này bắn bị thương. (CC)

NGƯỜI ĐẸP CHẠY BÀN ẤU, KHÁCH BỊ NỆN

SAIGON.— 22 giờ 23-11 tại nhà hàng Tour Divoire đường Trần hưng Đạo trong lúc khách đầy cả phòng thì có tiếng cãi lộn rồi 2 Mỹ kiều hành hung 1 thanh niên Việt. Có người chạy đến can ngăn và cảnh sát cũng tới can thiệp. Thanh niên bị đánh là thiếu tá mặc thường phục, hai Mỹ kiều tên R.W.Đ. (24t) và R W.C. (20t). Tất cả về bót. Theo dư luận thì thiếu tá C. ngồi uống rượu thì có 1 chiêu đãi viên đang ngồi bàn với 2 Mỹ kiều chạy sang nên 2 mỹ kiều nổi nóng sinh ẩu đả. (CC)

Bạn đọc viết
TRƯỜNG LUẬT SAIGON và chuyện thi Luật

◙ của LONG NGUYÊN TỬ

Sau khi đã thành lập Tối Cao Pháp Viện, nền Tư pháp V.N. có thật sự xứng đáng với vai trò mà hiến pháp của Đệ Nhị Cộng Hòa đã gán cho nó không? Một bước nhảy vọt quá xa có thể làm cho 1 lực-sĩ kém tập luyện, kém sức khỏe đứt gân mà chết. Một nền Tư pháp thành lập quá vội vàng trong khi thiếu hẳn 1 chính sách thực tế làm căn bản cho sự phát triển đều đặn, thì chỉ làm cho nó kém cỏi và mất độc lập đối với Hành pháp.

Ở đây chúng ta nêu lên vài nguyên do của sự kém cỏi ấy.

Từ trước đến nay không có 1 Chính phủ nào dám bỏ ra chút ít thì giờ hay tiền bạc để: Nghiên cứu, xếp đặt lại, hay cải thiện ngành Tư pháp cho xứng với cái «quyền thứ ba» mà Hiến Pháp đã tạo cho nó.

Trong vấn đề cải thiện và phát triển, chúng ta ở đây, chỉ tạm bàn đến vấn đề «Nhân sự» vì chúng tôi quan niệm rằng vấn đề «Nhân sự» là yếu tố căn bản để phát triển không những trong ngành Tư pháp mà cũng như trong mọi ngành khác vậy.

Nếu so sánh nơi đào tạo các Thẩm phán tương lai với các nơi đào tạo các cán bộ công chức để phục vụ cho Hành Pháp, chúng ta không khỏi ngạc nhiên và sửng sốt, vì sự ngăn cách quá lớn lao giữa hai loại cán bộ ấy.

Các cán bộ Hành Chánh (Hành Pháp) được rèn luyện kỹ càng ở một nơi thật là xứng đáng: kiến trúc tân thời và rộng rãi, có một Thư Viện tối tân, một đại giảng đường vào bậc lớn nhất, một ký túc xá đồ xộ, trên một mảnh đất thừa thãi.v..v...

Trái lại khi các người ngoại quốc đi qua trường LuậtKhoa Saigon, nếu không có bảng đề tên của trường thì họ sẽ lầm rằng đây là 1 trường Tiểu Học chứ không phải là trường Đại Học. Thật là hổ thẹn và buồn tủi cho các Sinh viên Trường Luật. Đấy là Trường Đại Học Luật Khoa Saigon! Trường Đại Học Luật Khoa Saigon trước kia là 1 trường Tiểu Học của Pháp (trước 1952). Sau đó người Pháp làm Văn Phòng thi cử (Bureau des examens). Từ năm 1953, Trường Đại Học Luật Khoa Hanoi mới đặt 1 chi nhánh tạm thời tại đó và không hiểu tại sao nó trở thành Trường Đại Học Luật Khoa cho tới nay.

Các sinh viên Luật thường phàn nàn rằng việc ghi danh thật là khó khăn và khổ sở, khó khăn hơn là đậu ở năm thứ nhất. Và có thể nói rằng sự ghi danh đã trở nên không kém gì 1 thứ tú 3. Thật vậy, biết bao nhiêu sinh viên đã thối chí khi đến chờ chực ngày này qua ngày khác.

Có người đã đến đúng 8 giờ sáng và đã tưởng mình là hạng nhất rồi! Ôi chao ôi! họ sửng gáy lên khi biết đã có 3, 4 chục người đã đến trước mình rồi và họ đã đến từ 6 giờ sáng kia mà!

Phòng ghi danh chỉ có thể chứa đựng vào khoảng 20 người. Một sinh viên bảo rằng, tôi đã ghi danh trễ 3, 4 năm hiện nay tôi mới học năm thứ I, trong khi mấy thằng bạn của tôi (cùng đậu Tú tài một lúc) hiện nay đã xong cử nhân rồi và đang tập sự Thẩm phán hoặc Luật sư.

Lẽ dĩ nhiên, nói đến khả năng chuyên môn, chúng tôi phải nói sơ qua vài nhận xét về vấn đề thi cử, vì thi cử vẫn là phương pháp duy nhứt hiện thời để khảo sát kiến thức của thí sinh ở bất cứ bậc nào cũng vậy.

Việc thi cử ở trường Luật có những khuyết điểm nào?

1) Về tổ chức thi cử

Trước hết chúng ta phải công nhận rằng, việc tổ chức các kỳ thi viết, tạm được coi là chu đáo, số thí sinh gian lận cũng không thấy quá đáng so với các kỳ thi ở bậc Trung Học.

Nhưng chúng tôi thấy phần vấn đáp (có lẽ vì các biến cố không cho phép các giáo sư mất thì giờ?) thì sau này các Giáo sư lại biến thành thi viết luôn dưới danh từ «Trắc nghiệm» (Test)? — Nếu các ông cho là vấn đáp thì phải thực hiện 1 cuộc vấn đáp thực sự với đầy đủ ý nghĩa của nó, chứ tại sao lại biến nó thành một cuộc thi viết trá hình? Còn nếu các ông muốn nó là 1 cuộc thi viết (mà các ông còn gọi là Bút vấn) thì hãy áp dụng đầy đủ các sự bảo đảm của 1 cuộc thi viết hẳn hòi trong sạch để bảo vệ quyền lợi của những thí sinh ngay thẳng và biết tự trọng.

Cuộc thi vấn đáp có 2 lợi ích mà cuộc thi viết không bao giờ mang lại được; đó là:

— a) Tránh sự gian lận.

— b) Là cơ hội (có thể nói) duy nhất để giáo sư và sinh viên gặp gỡ với nhau (Trong 1 niên khóa ít khi nào giáo sư và sinh viên được gặp mặt nhau).

A) Tránh sự gian lận

Trong các cuộc thi trắc nghiệm, bút vấn, thi viết thường thường xảy ra rất nhiều sự gian lận bằng mọi hình thức: từ việc «quay phim» trên các tài liệu hoặc trên bài vở của người đồng nghiệp (acolyte) cho đến sự hợp tác chặt chẽ tay đôi hoặc tay ba bằng miệng hoặc bằng giấy còn con. Ở các nước tân tiến như bên Pháp chẳng hạn, các phương pháp gian lận còn tân tiến về khoa học hơn nữa; liên lạc bằng vô tuyến điện v.v..

Ngăn ngừa sự gian lận bằng cách nào? Thưa quý vị, bằng 2 cách:

I) BIỆN PHÁP TỨC THỜI: là kiểm soát chặt chẽ các cuộc thi viết.

Và phải thi hành các biện pháp ấy rất nghiêm chỉnh. Chứ đừng có làm như vài giám thị vô trách nhiệm hoặc hèn nhát đã làm.

Trong các kỳ thi trong năm 68 đã có 3 yếu tố tạo thành sự «lạm phát» gian lận:

1) — Sự quá dễ dãi của các giám thị.

2) — Sự đe dọa bởi sự thi hành quân dịch kèm kè nếu thi hỏng (nếu rớt tú tài thì phải đi lính trơn hoặc HSQ, còn ở Đại học thì phải vào Thủ đức).

3) Sự «tha thứ» của Thủ Tướng, đối với các sự gian lận kỳ trước.

II.— BIỆN PHÁP TRƯỜNG KỲ

Giáo dục chu đáo các con em từ bậc mẫu giáo, tiểu học... để tránh sự gian lận. Cho nó biết sự xấu xa của sự gian lận v.v..

Ở đây, chúng ta phải quan niệm rằng sự giáo dục phải đầy đủ để rèn luyện các con em trở thành một con Người với đầy đủ ý nghĩa của nó về phương diện kiến thức cũng như đạo đức và luân lý.

B.— Là cơ hội để giáo sư và sinh viên gặp gỡ với nhau và hiểu biết với nhau.

Thật vậy, các sinh viên, nhất là các sinh viên ở trường luật, ít khi nào được dịp tiếp xúc trực tiếp với thầy của mình vì rất nhiều lý do:

Thầy xuất hiện chớp nhoáng đến trường, dạy xong rồi vội và xách cặp ra về; còn về phía sinh viên thì thường xuyên cúp cours cũng không hại gì, có kẻ chép và quay cours sẵn cho mình phần vì phải tìm thêm sinh kế, và nếu có dự đầy đủ các cours cũng khó lòng mà làm quen với thầy vì họ có mặc cảm rằng họ chỉ là 1 hạt cát trong bãi sa mạc...

Vậy chúng tôi nhận định rằng chỉ có ở cuộc thi vấn đáp thực sự mới đem lại cơ hội duy nhất để giáo sư và sinh viên tìm hiểu với nhau hơn.., vì lẽ không có gì vô lý bằng suốt thời gian 1 niên học để rồi khi chấm dứt không biết mặt mũi giáo sư dạy mình ra sao hoặc giáo sư không biết sinh viên của mình ra thế nào!

Đành rằng cuộc gặp gỡ trong vài phút vấn đáp không đủ để các giáo sư phán đoán về tánh tình của sinh viên nhưng nếu quý vị nào có 1 chút năng khiếu về «khoa quan sát tướng mạo» (Physiognomonie) chắc quý vị sẽ thâu thập rất nhiều chi tiết quý báu về con người đối diện với quý vị.

2) Về Hội đồng Giám khảo.

Khi nói đến vấn đề thi cử, thì phải nói đến Hội đồng giám khảo vì cơ quan này lãnh trách nhiệm điều khiển và phê phán việc thi cử.

Nhưng ở bậc đại học, hội đồng giám khảo có phần khác biệt hơn ở bậc trung học. Chính những giáo sư đảm trách việc giảng dạy hợp thành hội đồng giám khảo. Về điểm này chúng ta đã thấy rõ rệt một khuyết điểm khi so sánh với

(Xem tiếp trang 7)

RỒI MIỀN NAM VIỆT-NAM SẼ ĐI VỀ ĐÂU?

◙ Việt Nam có phải đi thương thuyết trong những điều kiện mập mờ hay không? ◙ Tại sao Mỹ cứ phải cố đi gấp đến một giải pháp hòa bình? ◙ Căn bản một giải pháp cho vấn đề V.N. là do Nga và Mỹ mà cả với nhau. ◙ Trong giải pháp chính trị về Việt Nam, sẽ có các căn bản cho chánh sách Nga-Mỹ ở khắp Á Đông. ◙ Mỹ tin vào đâu để đi vào giải pháp mới. ◙ Sẽ có một đảng CS bị cầm chân ở miền Nam ViệtNam? ◙ Những cái dễ và những cái khó của miền Nam trong thế đấu tranh chánh trị...

✱ TRẦN-TRIỆU-VIỆT, TRẦN-VIỆT-ANH

Sau đây là một bài đề luận về thời cuộc VN trong lúc này và những ngày sắp tới. Tình hình vẫn đầy những tin tức và những nhận xét mâu thuẫn. Nhưng trong vấn đề VN, vẫn có những căn bản để người viết dựa vào mà xét đoán. Một thái độ quá lạc quan cũng như một thái độ quá bi quan dĩ nhiên đều không thích ứng. Người VN dù có được hưởng một cuộc ngưng bắn trong những ngày sắp tới, cũng vẫn đứng trước những khó khăn và vẫn phải lo ngại. Tuy nhiên, không phải lo ngại là sợ thua. Lo ngại nhưng vẫn có thể tin là mình sẽ thắng.

Việt Nam sẽ phải đi thương thuyết...

Hiện nay thì Việt Nam Cộng Hòa đã đương chuẩn bị phái đoàn đi Balê rồi. Sẽ có một phái đoàn chính thức, gồm các đại diện của chính quyền. Chính quyền cũng dưa đi một số chuyên viên để hỗ trợ cho phái đoàn. Hơn nữa, chính quyền sẽ lựa chọn một số nhân vật chính đảng và giáo phái, cùng đi theo với phái đoàn, để mọi người cùng tin chắc rằng chính quyền sẽ không thuận nhận những gì có hại cho đất nước.

Hiện nay chưa có gì rõ ràng về việc các điều kiện của VN CS có được chấp nhận hay không. VN đã đòi rằng MTGP không thể có phái đoàn riêng tại Hội nghị, và không thể được công nhận, dù trong công thức «phe các anh, phe chúng tôi». Về «phe chúng tôi», đại biểu VN và đại biểu Mỹ có thể là những đồng chủ tịch phái đoàn.

Giữa những người ở thế đồng minh đặt như vậy cũng được. Nhưng cái khó là ở «phe các anh bên kia». BV vẫn còn khăng khăng đòi ra 2 phái đoàn cách biệt cùng ngồi một bên bàn. Nhưng giả sử rằng 2 phái đoàn của phe Cộng gom lại làm 1 và cùng chơi công thức đồng chủ tịch (Xuân Thủy và Nguyễn thị Bình), thì như vậy, cũng có nghĩa là MTGP có mặt tại Hội nghị với tư thế tương tự như tư thế VNCH và vẫn kể như là được công nhận.

Người ta chỉ còn hi vọng ở 1 tuyên ngôn nào đó của BV để cho tình hình dịu đi và để cho VN có thể đi dự Hội nghị với 1 thế rõ ràng hơn. Hoặc ít nữa cũng có 1 tuyên ngôn thật rõ ràng của Mỹ, nói rõ sự kiện không công nhận MTGPMN và để trọn vấn đề MTGP cho VN quyết định.

Ngoài ra, người ta cũng tin rằng nước Mỹ sẽ phải bảo đảm những gì đó với VN, tỷ dụ như bảo đảm về 1 lập trường thương thuyết mà Mỹ sẽ giữ đến cùng, hoặc bảo đảm về một kế hoạch để thắng thế trọn vẹn về quân sự và chính trị. Nếu không có các sự kiện như vậy, người ta cũng khó mà quan niệm được rằng VN có thể đi dự hội nghị trong các điều kiện còn quá mập mờ.

Tại sao nước Mỹ hối hả trong việc đi tìm hòa bình?

Gạt đi những nguyên nhân cũ nay không còn giá trị, người ta giải thích sự hối hả của Mỹ trong việc đi tìm hòa bình ở VN bằng giải pháp thương thuyết với những nguyên nhân sau đây:

1) Hòa đi cho xong, vì xét ra có thể có những giải pháp khác lợi hơn, khiến cho Mỹ vẫn giữ vững được miền Nam và vẫn thắng được. Đó là giải pháp đấu tranh chính trị, trong đó Mỹ chỉ cần xử dụng một phần nhỏ trong số chiến phí cũng có thể thắng được.

2) Hòa đi, để Mỹ khỏi mang tiếng trên thế giới với giải pháp võ lực. Nếu đánh thật sự, Mỹ sẽ kết thúc chiến tranh 1 cách mau chóng; nhưng nếu thắng được mà không phải dùng đến quân sự thì vẫn hơn.

3) Ô. Johnson muốn chấm dứt nhiệm kỳ của ông bằng một cái gì cụ thể (Hội nghị bắt đầu, — hoặc hay hơn nữa là 1 cuộc ngưng chiến).

4) Có thể là Nga và Mỹ đã có những thỏa hiệp về các nguyên tắc giải quyết vấn đề VN rồi, và việc VN còn đặt trong toàn bộ Á Đông nữa.

Đó chỉ là những dự đoán của người quan sát.

Có thể đã có những căn bản cho 1 giải pháp ở VN

Nếu chỉ có Bắc Việt và Nam V.N. thì chiến tranh đã không thể trở nên tàn khốc. Và nếu chỉ có Mỹ và Bắc Việt, thì chiến tranh có thể kết thúc trong khoảnh khắc, vì một nước quá nhỏ không thể nào đương đầu với một nước quá lớn. Sự thật trong chiến tranh ở V.N. là đã có hai khối lớn chống nhau trong một cuộc chiến tranh luôn luôn có tánh chất hạn chế. Nước Mỹ, do đấy, muốn tính chuyện với Nga để có một giải pháp và mong rằng giải pháp đó sẽ duy trì hòa bình được lâu dài.

Nhiều việc chứng tỏ được điều đó.

1) Về phía Mỹ, rõ ràng là Mỹ luôn luôn theo đuổi 1 cuộc chiến tranh hạn chế: oanh tạc hạn chế ở miền Bắc (tránh oanh tạc đê điều, tránh làm cho BV xụp đổ, và mỗi khi BV gặp khó khăn quá lớn thì lại ngưng oanh tạc). Ở miền Nam, Mỹ theo đuổi 1 cuộc chiến tranh thế thủ (chỉ đánh khi bị đánh và vẫn nuôi dưỡng Cộng quân ở Cam Bốt và Lào). Cho đến nay, Mỹ mới lập xong lực lượng để đánh lớn, nhưng Mỹ lại không chủ đánh mà lại chủ hòa.

2) Về phía Nga, họ chỉ viện trợ những võ khí phòng thủ cho BV chống máy bay, chứ không viện trợ các thứ để đem vào Nam tấn công. Phần lớn các vũ khí do BV chuyển vào Nam là do TC viện trợ.

Nga và Mỹ đã hành động như thể đã cùng nhau chấp nhận 1 giải pháp chính trị, lấy căn bản ở các thỏa hiệp Yalta, Posdam. Mỹ đã không phản đối việc Nga chuyển quân vào Tiệp khắc. Ngược lại trong khi Mỹ thúc đẩy Nam VN vào cuộc hòa đàm, thì Nga thúc đẩy và còn chỉnh BV nhiều lần nữa.

— Khi BV rêu rao là Mỹ đã thua cho nên ngưng oanh tạc vô điều kiện, thì Nga chỉnh lại rằng BV đã chấp nhận nhiều điều kiện với Mỹ.

— Khi BV rêu rao là sẽ đánh mạnh, thì Nga chỉnh lại là «phải coi chừng thất bại».

— Nga lại tuyên bố công nhận rằng Mỹ có quyền có những căn cứ tại Đông Nam Á.

Những hành động của Nga cho người ta mường tượng rằng Nga đã có chấp nhận những vùng ảnh hưởng của Mỹ, và do đấy, người ta tin rằng Mỹ và Nga đã tính toán xong những căn bản của một giải pháp. Và Nga có bổn phận phải làm cho BV chấp nhận giải pháp đó. Nếu Nga và Mỹ không cùng nhau chấp nhận một giải pháp cho vấn đề VN thì phải đến lúc Mỹ đánh thật lớn cùng với VN để kết thúc chiến tranh.

Có thể đã có những căn bản nào?

Nhiều nhà quan sát vẫn tin chắc rằng Nga chấp nhận trở về thỏa hiệp Genève, với miền Bắc trong tay Cộng sản và miền Nam là của những người tự do.

Giải pháp đó không phải chỉ lợi cho miền Nam VN và Mỹ, mà chính ra sẽ còn lợi cho Nga và BV. Người ta giải thích như sau:

«Trên thế giới hiện nay, nét chính trong cục diện, là Mỹ và Nga đi gần vào với nhau, bởi vì hai nước lớn đó nhận thấy chia ảnh hưởng trên thế giới tốt hơn là tiêu diệt nhau. Nhưng đồng thời, Nga-sô càng ngày càng đi xa Trung cộng, và đương theo đuổi chánh sách vừa thế thủ vừa thế công đối với chế độ Bắc Kinh. Nga và Mỹ do đấy cùng chung mục tiêu ngăn chặn Trung cộng. Trách vụ của Nga là đoạt lấy ảnh hưởng tại Bắc Việt, và loại ảnh hưởng Trung cộng ra ngoài, cũng như đã làm tại Ấn Độ, Miến Điện, Indonesia...

«Có một điều đặc biệt là rất có thể BV sẽ đóng một vai trò quan trọng tại Đông Nam Á và trong các giới Cộng Sản, Bắc Việt là quốc gia Cộng sản duy nhất ở Đông Nam Á, trong con mắt của Nga-sô. Và như vậy thì Nga-sô có thể coi Bắc Việt như là một anh cai thầu duy nhất của Nga để trông coi các đảng Cộng sản ở các nước Đông Nam Á, như ở Ai Lao, Cao Miên, Mã Lai, Indonesia, Miến điện v..v... Tuy nhiên, theo truyền thống mới của Nga, các đảng Cộng sản ở ĐNÁ sẽ là những đảng bị cầm chân hay tự cầm chân, bởi vì Nga đã tự đưa mình vào chánh sách sống chung với khối Tự do rồi. Nếu Nga không muốn Mỹ phá các chế độ CS hiện hữu, thì Nga cũng không thể phá ảnh hưởng Mỹ tại các nước tự do. Đó chính là cái thế quân bình giữa Nga và Mỹ, và nhờ đó mà BV có thể đóng 1 vai trò khác. Mỹ và Nga sẽ cùng đảm bảo cho BV có thể tồn tại trước sự chèn lấn của TC, trong lúc chờ chế độ TC sẽ bị thanh toán. Và chính do căn bản nói trên của Nga và Mỹ, mà CS sẽ phải rút ra khỏi miền Nam VN, nhưng Nga và BV cũng được lợi».

«Căn bản cho giải pháp ở VN, do đấy, là đã tùy thuộc với chánh sách của Nga và Mỹ ở khắp cõi Á Đông».

Mỹ tin vào đâu để đi vào giải pháp mới.

Trên thế giới hiện đại, các đảng CS đều đã bị cầm chân và cái đó 1 phần là vì các quốc gia được tổ chức mạnh mẽ cũng như vì phản ứng mạnh của nước Mỹ, nhưng 1 phần khác cũng vì Nga đã đổi chánh sách căn bản. Đã chấp nhận 1 cuộc sống chung để ganh đua kinh tế cho nên Nga bỏ chánh sách cướp chính quyền ở các nước ngoài.

Nếu đúng là Nga và Mỹ đã có 1 thỏa hiệp chia ảnh hưởng, thì đó là căn bản chính để Mỹ tin tưởng mà đi vào giải pháp mới. Và chăng, nếu không có căn bản đó, thì hẳn nhiên là Mỹ đã phải đánh mạnh. Trong thời kỳ gần đây, người ta luôn luôn thấy các nhân vật BV như Xuân Thủy, Nguyễn thành Lê, năng lui tới Mạc tư Khoa và không còn đến Bắc Kinh nữa, làm như «gió đã xoay chiều hẳn».

Bây giờ, chỉ còn đặt giả thuyết vào Mặt trận Giải phóng:

1.— Hoặc là MTGP chịu sự điều khiển của BV và Nga, thì họ sẽ biến thể và sẽ chấp nhận giải pháp chung do Nga và Mỹ đã sắp đặt. Khi đó họ sẽ tự giải tán, phần lớn sẽ rút ra Bắc, và một phần sẽ ra công khai ở miền Nam gọi là cho có lệ.

2.— Hoặc là MTGP chịu các sự giành dựt của TC, và Bắc Việt sẽ không nắm nổi họ như từ trước đến nay. Khi

(xem tiếp trang 7)

THĂM CHỒNG, CON Ở QUANG-TRUNG

phóng sự vui của VIỆT THANH

(TIẾP THEO)

Ở đâu mà có bóng thanh niên là ở đó bao trùm một không khí vui nhộn, một sự sống hoạt động. Họ nô đùa một cách hồn nhiên, biết giết thì giờ bằng những sáng kiến mới lạ, nhưng vô hại đối với người bị họ cợt đùa.

Có thể nói ở lứa tuổi 20, còn đang hay vừa ra khỏi ngưỡng cửa học đường, họ liều lĩnh dám cợt ghẹo (bằng ngôn ngữ thôi) mọi hạng người mọi cỡ tuổi.

Cũng đừng ai nên trách họ làm gì. Họ cần phải tìm cái tiêu khiển.

Những người bị cợt đùa như thông cảm sự nghịch ngợm của tuổi trẻ không nổi giận, không chấp nhất (ngoại trừ ai thực khó tính) sẵn sàng tha thứ bằng nụ cười thông cảm. Thế là hòa cả làng.

Tục ngữ VN có câu:

— Nhất quỷ, nhì ma, thứ ba học trò nay có thể đổi lại; thứ ba là lính trẻ (học trò mới nhập ngũ).

Muốn biết những trò đùa, nghịch của họ, có dịp, người ta nên vào Vườn thăm tập thể Cộng Hòa vào 1 sáng chủ nhật nào đó.

Nếu không vì hoàn cảnh chiến tranh phi lý, phải xả thân đi cứu nước, đi làm nghĩa vụ công dân, làm bổn phận người trai thời đại, xếp bút nghiên theo nghiệp «các ê», thì những sáng chủ nhật, ở ngoài đời họ đã hoặc phóng xe máy vun vút trên các đường lộ của Đô thành, của tỉnh ly, hoặc đã đi rước đèn ngoài phố với những em nhỏ xinh xinh...

Như nay, thời cuộc đã đảo lộn mọi nếp sống bình thường, nọ đã bị đóng cũi trong kỷ luật thép của quân đội, không được tự do hoạt động theo ý muốn riêng.

Các cậu phải suốt tuần học tập khổ cực, ngày ngoài mưa dầm [illegible] dưới sương (tập trong [illegible]) [illegible] mỗi mệt, tình [illegible] chỉ còn đợi có [illegible] được thả rộng vài giờ sáng [illegible] để gặp người thân, hưởng chút [illegible] do xả dịch cho tâm hồn thoải mái. Cho nên các cậu phải tìm cái tiêu khiển cho quên đi những vất va, gò bó trong tuần...

Má ơi! Con đây nè..

Một bà cụ có cô gái trạc độ 18, 19 đi cạnh, đang nhớn nhác [illegible] ngang, ngó dọc như đang tìm ai lẫn cẩm, trong cái rừng thanh niên đồng phục.

Hai mẹ con đi đi, lại lại, đưa mắt tìm tòi qua những cậu, những ông tân binh đứng sau những hàng rào kẽm gai. Nhìn thấy họ, người thì đội mũ lưỡi trai người đội nón sắt mà mẹ con Cụ cứ [illegible] cả mắt.

Bà bảo con gái:

— Đông như chợ thế này thì kiếm sao ra nó...

Nó đây tức là thằng con trai út của bà mới nhập ngũ được vài tuần. Cô gái đáp:

— Con tưởng cứ kêu tên ảnh, may ra có đứng gần đây, mình sẽ gặp...

Bà mẹ đồng ý:

— Ừ, con thử lên tiếng xem.

Tức thì một giọng ngọt ngào nổi lên:

— Anh Bảo ơi, anh Bảo!

Từ trong đám tân binh đứng phía sau hàng kẽm gai vọng lên tiếng đáp:

— Con đây nè. Má ơi! Anh đây em ơi. Má và em lại gần đây.

Cô gái giắt bà cụ xam xám tiến lại phía vừa có tiếng đáp. Bà mở to cặp mắt nhìn. Nhưng trước bà, toàn những người ăn mặc giống nhau. Bà hỏi lại:

— Bảo ơi, con đứng đâu?

4,5 lời đáp:

— Nó đi vòng ra phía sau để đón bà và cô. Bà cứ đi thẳng vào dãy cái quán sơn xanh sẽ gặp nó.

Tay xách lề mề cái làn đựng đầy thực phẩm, hai mẹ con vừa đi sâu vào sân vườn chơi, qua những hàng lính trẻ tuấn tú, khôi ngô, thì đã bị ngay mấy chú khác vây quanh, đua nhau nói:

— Má đưa con xách dùm cái làn nào.

— Em đưa anh cầm hộ cái túi vải. Trông em vất vả, anh thương quá...

Họ tranh nhau nói, thi nhau cười làm mẹ con bà cụ cứ hoa cả mắt. Trong lúc đó thì mấy chú khác dẫn đến trước bà 1 cậu trạc độ 20. Cậu này thấy bà cụ và cô gái, liền vội lên tiếng:

— Má ơi, con là Bảo đây. Má mang đồ tiếp tế cho con đấy à?

Bà cụ mở to mắt, ngạc nhiên:

— Không, tôi kiếm thằng Bảo, con tôi kia mà. Cậu có phải con tôi đâu. Cậu kia phớt tỉnh, đáp:

— Thế mà con cứ tưởng Má kêu con, làm con sung sướng quá, đành bỏ dở cả ăn, vội vàng chạy lại chào Má.

Cô gái lúc đó mới lên tiếng:

— Ơ kìa. Má tôi quen gì anh mà anh kêu là Má!

Với những nét mặt tỉnh khô, các thanh niên hướng dẫn, vây quanh hỏi rối rít:

— Thế lúc nãy ai kêu: Bảo ơi! Anh Bảo ơi!

Cô gái:

— Tôi gọi anh Bảo tôi kia. Anh chỉ nhận bảo thôi nào.

Thanh niên chỉ vào mảnh vải tên trên nắp túi ở ngực, đáp:

— Cô xem tôi có mạo danh đâu. Bảo hay Bảo, này Bảo đây?

Thiếu nữ mỉm cười, dấu dịu:

— Các anh làm ma, con tôi mất nhiều thì giờ quá. Thôi để chúng tôi đi kiếm ở chỗ khác vậy.

Cả bọn cười rộ:

— Vâng, chúc Má và em thành công trong việc tìm kiếm. Nhất là lúc này đã trễ 10 rưỡi, sắp đến giờ anh em chúng tôi tập hợp về trại rồi.

Một cậu cù lần còn nói vọng theo.

— Nếu Má không cho phép chúng con vẫn có thể kêu Má là Má Nuôi, em là em Nuôi của Chiến sĩ. Trong gia đình quân đội, mọi người đều là Huynh Đệ Chi Binh mà...

Cho nhau leo cây.

Trong cuộc xổ số, có người đem khoe, hay vô ý, hở hênh để cho kẻ ở bên biết được số vé của mình, thì ngày xổ, thường bị bọn này đùa nghịch cho leo cây. Chúng biên đại những con số đã được biết vào những lô trúng, khiến nhiều người tưởng mình được Thần Tài chiếu cố, đã ngất xỉu vì sướng... Buồn thay đó chỉ là những cái sướng hụt. Lối đùa dai này tuy không ác độc, nhưng có thể coi là thiếu âm đức...

Với con nhà banh: số quân cá nhân cũng được tuyệt đối giữ bí mật, cấm không được để ngay đến cả ngoài bì thư gửi cho thân nhân, bạn hữu.

Nhưng với tân binh, khóa sinh quân dịch, họ chưa theo đúng được quy luật ấy. Họ coi là thường khi cho bạn đồng ngũ xem số quân cùng địa chỉ gia đình của họ. Vì thế mới xảy ra những trò nghịch ngợm ở trong Vườn Cộng Hòa, ở trại chuyển tiếp Nguyễn tri Phương.

Tại 2 nơi này, Ban Tâm Lý Chiến đã có sáng kiến hay là cho gọi họ tên tân binh bằng loa phóng thanh, theo sự yêu cầu của thân nhân, sau khi thân nhân đã mỏi công vẫn chưa gặp.

Lợi dụng điểm này, mấy cậu «rắn mắt» đã cho nhiều bạn đồng phòng leo cây để rồi xúm nhau lại cười nghiêng ngả..

Tỉ dụ, ở loa phóng thanh oang oang vọng ra:

— Tân binh A (hay Khóa sinh Hạ sĩ Quan B) số quân...Đại Đội X. Tiểu Đoàn Y. có người nhà (hoặc cha mẹ, ý trung nhân) đến thăm, đang chờ trước kỳ Đài...

Ở quân trường, tân binh mong sáng chủ nhật như mong mẹ về chợ, đôi mắt luôn luôn hướng về phía cổng ra vào «đón gió» thân nhân.

Cho nên khi nghe thấy loa phóng thanh gọi đúng tên họ, số quân cùng đơn vị của mình, họ mừng quýnh, ba chân, bốn cẳng chạy đến nơi người nhà đã hẹn. Nhưng lạ thay, tới địa điểm mà tuyệt nhiên không gặp thân nhân. Anh còn ngơ ngác [illegible] đến nơi hẹn trước chăng, [illegible] đứng chờ. Chờ chán không thấy gì, anh bèn tha bộ đi kiếm. Anh loanh quanh như vậy cho khi mất toi cả buổi sáng.

Hy vọng của anh, biến thành thất vọng.

Sự thực chẳng có ma dại nào tới tìm thăm anh cả. Anh đã bị mấy thằng bạn mắc dịch, đùa dai, cho anh ăn no nê món thịt thỏ...

Đây là trường hợp lối đùa bạn với bạn. Có nhiều cậu «gan cùng mình» dám vuốt râu hùm, chọc đến cả Huấn Luyện Viên. Các cậu mạo danh người nhà, nhờ loa phóng thanh kêu dùm Cán bộ về ngay có việc tối cần.

Được tin, Thượng sĩ huấn luyện hớt hải về nhà. Vợ con vẫn bình yên không có gì khác lạ cả, mà hỏi ra, thì cũng chẳng có ai nhắn gọi Thượng sĩ.

Ông Thượng sĩ giả hậm hực, trở lại sân Cộng Hòa với một mối ấm ức to như cái nón sắt...ở trong lòng. Ông âm thầm đi điều tra, dò bắt kẻ đã dám phá ông, cho ông leo cây. Nhưng chẳng bao giờ ông thấy nổi kẻ vô hình ấy. Kẻ ấy chỉ muốn «chơi» lại ông một phát nhẹ để trả đũa ông (thầy họ) đã nhiều phen ốp họ toát xì cấu trong khi tập luyện.

Ông lầm bầm:

— Tao mà khám phá ra đứa rắn mắt dám vuốt râu hùm, tao sẽ cho nếm món phơi nắng suốt buổi, hít đất 100 phùa, bắt đeo đá bò 2,3 chục vòng sân.

Đe miệng vậy, chứ còn khuya ông mới tìm ra chính phạm!

Ấm ức, ông đành «ngậm mối căm hờn trong thầm lặng»! Ông đâm ra ghét cay, ghét đắng 1 cách vô lý cái loa phóng thanh của quân trường.

Sáng chủ nhật nào, ông cũng rình rập, chờ xem cái trò «đùa dai thầy» còn tái diễn không? Nhưng bọn môn sinh khả ủy của ông cũng tinh ranh lắm. Mới làm nhẹ 1 phùa thầy đã thấy mệt phờ râu rồi, dại gì họ vuốt mõ Thần lần thứ 2 nữa...

Chụp tấm hình làm kỷ niệm

Chụp hình trong Vườn Cộng Hòa, tuyệt đối cấm ngặt. Lệnh treo đã truyền vậy. Vì vấn đề an ninh, để bảo vệ bí mật cơ sở quân trường, các phó nhòm dân chính chuyên nghiệp hay nghiệp ảnh gia tài tử, không được phép vác đồ nghề vào đây mần ăn.

Vả lại, từ phía ngoài cho tới địa điểm thăm con em, [illegible] đều đã bị [illegible] kiểm soát [illegible] xét cẩn thận [illegible].

[illegible] giới nhà banh chớ [illegible] cũng viên [illegible] do bám bám [illegible]. Làng chàng bị thộp ngực liền.

Nhưng [illegible] có nhiều [illegible] Nương to rổ bố, cũng như có những cà đặc biệt ưu tiên mà kiểu óc bình thường không thể hiểu nổi.

Muốn hiểu có phen bị rố mày, rố mặt.

Thì đã gặp vài ba ông phó nhòm y phục đồng mầu tề chỉnh, «dung mạo» sáng sủa, trên cổ lủng lẳng cái máy chụp hình, chụp xong 1 phút lấy ngay. Một tấm hình màu, cỡ 6x9, giấy cứng, giá Rẻ Mạt: Chỉ có 150 đồng một tấm. Mại vô đi, hỡi Bà con, cô bác...

Mại dô đi: Chụp với con, với chồng, với người yêu tấm hình làm kỷ niệm để!

Khi nào em nhớ đến mình
Thì em lại giở tấm hình ra coi.

Và hơn hết, để khoe với bà con lối xóm, rằng chồng tui cũng như ai:

Nặng tình nước, nhẹ tình nhà

cũng hăng hái đi làm tròn nghĩa vụ công dân, coi cái chết nhẹ tựa cái lông tơ, khác xa bọn thanh niên hèn nhát, tìm mọi cách để trốn quân dịch, trốn bổn phận của người trai thời loạn...

(Còn 1 kỳ)

thắc mắc khiếu nại

Sao có lối hợp lệ Quân dịch quái gở thế này!

Kính gởi: Thủ tướng Chính phủ, Tổng trưởng Quốc phòng, Tổng trưởng Nội vụ, Giám đốc Nha Động viên Saigon.

Kính thưa Quý vị,

Chúng tôi, 1 số gia đình có con em đang tại ngũ, hoặc sắp sửa nhập ngũ, có 1 vài thắc mắc dưới đây, kính mong quý vị cứu xét.

Vì vấn đề sống còn của dân tộc, vì nền độc lập của nước nhà đang bị đe dọa, con em chúng tôi đã triệt để tuân theo luật lệ của Chánh phủ, sốt sắng nhập ngũ, nhưng chúng tôi lấy làm lạ, không hiểu sao 1 số lớn thanh niên khác lại được miễn dịch 1 cách quá dễ dàng, chỉ cần ra nhập Cơ quan Dân Ý Vụ (do người Mỹ tài trợ) hoặc đi làm bồi sắc cửa cho Cố vấn Mỹ, ăn bận đồ beo lắng nhằng đi lau xe hoặc quét nhà là «Hợp lệ tình trạng quân dịch»!

Cơ quan này hiện có trên dưới 200 cán bộ, 99 phần trăm nằm trong hạn tuổi đi lính. Chúng tôi có được hiểu sơ qua về chương trình này, [illegible] giúp Chánh quyền địa phương tìm hiểu nguyện vọng nhân dân, nhưng chính trong điều lệ của cơ quan Dân Ý vụ Trung ương cũng có ấn định rõ ràng là «Chỉ được tuyển [illegible] ngoài tuổi quân dịch». Nhưng không hiểu sao [illegible] Vĩnh Bình đã không tuân [illegible] đúng. Bước chân vào [illegible] Dân Ý vụ Vĩnh Bình, hoặc nếu có tài giỏi [illegible] Dân Ý vụ Vĩnh Bình [illegible] toàn là những thanh niên [illegible] mặc đến [illegible] trốn quân dịch ở [illegible] Vĩnh Bình. Chúng tôi đã tìm [illegible] Chính Phủ miền [illegible] Động Viên [illegible] Bồi cho Mỹ. [illegible] Chánh Phủ xét lại vấn đề này tại Vĩnh Bình [illegible] cho chúng tôi.

Nguyễn văn Lực
(Vĩnh Bình)

Khọm Già bị lừa

BÁO CHÍNH LUẬN 25-11-1968

Mai Bê Bi

Phụ trách: Kiều Diễm Hồng, Tô Ngọc

THƠ TRẺ

QUÊ TÔI

Đây quê tôi ! Hậu giang miền thôn dã
Hàng dừa cao soi bóng nắng chiều tà
Và đến khi trời khuất rặng cây xa
Là cảnh đẹp bao yêu kiều quí mến
Giòng Hậu giang từ biển nguồn chảy đến
Dáng phong trần hiện rõ nét phong ba
Qua bao năm, chiến chinh nước non nhà
Nhưng lòng vẫn không bao giờ thay đổi
Ôi quê tôi với bao niềm rung cảm
Riêng lòng tôi nhen nhúm tự lâu nay
Vắng quê tôi như vắng bóng hình hài
Người mẹ quí tôi trao cho trọn vẹn.

HOÀNG THIỀU HOA
(Thi Văn đoàn Hoa Mùa Xuân)

T.Ò.MÒ.

O Trong lịch sử Ấn Độ, có 1 chuyện rất lạ lùng mà hầu như ít ai biết đến là ông Shah Ghazi Kamal ở Bahu, Punjab. Ông bị chém bay đầu tại bãi chiến trường trong trận Jhajjar năm 1635. Nhưng ông không bị nhào xuống đất mà trái lại vẫn hiên ngang ngồi trên yên ngựa, ra roi giục ngựa về quê. Quãng đường từ Jhajjar về Bahu dài gần 50 cây số. Không hiểu nhờ ông là bậc linh thiêng hay ngựa quen đường cũ, đã đưa ông về đến quê quán. Gia đình ông liền đưa ông lẫn ngựa vào trong hầm mộ (ở Ấn Độ cũng như Ai Cập hay Do Thái người ta đặt xác chết trong hầm đá chứ không chôn dưới đất như ta thường biết) con ngựa chở xác ông vẫn đứng nguyên một kiểu cho đến chết trong nhà mồ lộng lẫy này. Và đã hơn 300 năm, xác của ông Kamal không hề bị hư thối..

LÊ HỮU HIẾU PT

Cười

Viết gì

Trong giờ thầy giáo giảng bài thì Bi ngồi vẽ cao bồi. thầy quát :

Thầy : Bi viết gì đó ? (giọng gắt gao).

Bi : Thưa thầy, viết Pilot, ạ !

Thầy : ? ! ? !

NGHIÊM-THẾ-HÙNG
(Pall-Mall)

Tại sao có núi lửa

Trong giờ Địa Lý, thầy giảng bài về núi lửa. Chợt thấy Sù đang xem trang Mai. Bê. Bi. Thầy gọi :

— Sù ! Tại sao có núi lửa ?

— Dạ thưa thầy ! núi lửa là do... lò Bát Quái bị Tề Thiên đá xuống trần gian ạ !

— ? ! ? !

VÕ-HỒNG-NGHIÊM
(T.V.Đ. Khơi Nguồn — Cao Mọi)

Đố nhau

Tý và Tèo gặp nhau trên đường. Tý đố Tèo :

— Tao đố mầy «mả» là gì ?

— Dễ ợt «mả» là cái mộ chứ gì

— Trật lất «mả» là con ngựa !

Vậy tao đố mầy lần nữa «mả» là gì

— «Mả» là con ngựa phải không

— Sai dồi «mả» là cái mộ đó bồ ơi !

Tèo : ! ? ! ? .....

LÊ HỮU HIẾU P.T.

Thị-trường

Giờ Công-Dân thầy đang giảng về kinh-tế học Bỗng thầy thấy Chính lo nói chuyện. Thầy gọi :

— Chính.

— Dạ thầy gọi con ?

— Trò hãy giải nghĩa thị trường là gì ?

— Dạ thưa thầy, thị là mắt, trường là dài vậy thị-trường là mắt dài ạ !

VŨ-HỮU-CHÍNH

Câu đố

LÊ-HỮU-HIẾU P.T.
VŨ HỮU CHÍNH

1) Ông nào vì nước bôn ba
Tuổi già chồng chất không sờn lòng trai ?
2) Ông nào đồng chí cụ Phan
Đông kinh nghĩa Thục rạng đời mai sau ?
3) Ông nào đảng trưởng Quốc dân
Khi lên máy chém vẫn còn hô to....
4) Ông nào khởi nghĩa Lạng Sơn
Nhưng sau xử bắn uổng đời tội thay ?
5) Vua nào mưu lật đổ Tây
Nhưng sau lại bị lưu đầy đảo hoang ?
6) Vua nào, Cường Để bạn thân
Nhưng vì bị lộ nên đầy đảo trên ?

Đố là những ông nào ?

7) Con gì hay bắt chước người,
Bước lên hỏa tiễn đi chơi rồi về.

Đố là con gì ?

8) Con gì vượt sóng ra khơi,
Năm Châu bốn bể tới nơi khắp cùng.

Đố là con gì ?

9) Vật gì đếm mãi không ra.
Mưa thì biến mất, tạnh ra đầy trời.

Đố là gì ?

GIẢI ĐÁP :

1) Ông Phan bội Châu
2) Ông Phan chu Trinh
3) Ông Nguyễn thái Học
4) Ông Trần trung Lập
5) Vua Duy Tân
6) Vua Thành Thái
7) Khỉ
8) Con tàu
9) Sao

Tranh đố

Cảnh sát trưởng đang rượt theo một tên cướp. Tên cướp đâu ?

GIẢI ĐÁP : O vai trái cảnh sát trưởng lật hình ngược.

Viết cho Mai Bê Bi xin nhớ

— Ghi rõ « MAI BÊ BI » ngoài bì thư.

— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.

— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.

— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.

— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.

— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.

— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút.

— Kỳ 382 —

theo « Batman and The Scorpion Gang» của S.E. Morgan

Người máy của lão già đi ra phía cửa, dáng điệu có vẻ ung dung tự tại lắm. Hắn nhìn trước nhìn sau dáo dác, như cố soi thủng màn đêm. Bỗng Người Dơi thấy hắn hướng về phía mình, và từ trán hắn bỗng phát ra một luồng ánh sáng tím rồi chuyển thành đỏ. Lằn ánh sáng vừa phóng tới một tảng đá nhỏ, thì tảng đá bỗng vụn ra như cám. Thì ra nó là một loại tia sáng tử thần. Tên người máy này dường như không trông thấy chàng, sở dĩ hắn biểu diễn tài nghệ như thế là vì hắn muốn thử lại những khả năng sát hại mà hắn có trong tay.

Người Dơi biết ... người máy này thật là khó. Hắn không có giác quan như người, nghĩa là đánh mạnh ... cũng không biết đau. Hắn hùng hục làm việc như trâu như chó theo lệnh của chủ nhân hắn. Làm việc cho tới khi nào máy hỏng, máy gẫy mới thôi. Người hắn lại bằng sắt thép, nào phải da thịt mà một cú chặt ka-ra-tê có thể hạ được hắn Cho nên, cứ thực tình mà nói, so về phần sức khoẻ thì vì lẽ đó mà hắn có phần mạnh hơn Người Dơi chứ ta không thể vì cảm tình với Người Dơi mà vẽ hươu vẽ vượn cho chàng được... Nói trắng ra là Người Dơi mà thi sức mạnh thì chàng cầm chắc cái thua trong tay...

Nhưng Người Dơi, thì dù sao cũng là người, một người khôn ngoan, biết quyền biến. Chàng có thắng được quân gian cũng là nhờ ở cái quyền biến đó, chứ mình chàng sức mấy mà địch lại được bọn gian nhâu nhâu như chó sói cả lũ đó. Người Dơi tự lượng sức mình, không thể địch lại với Người máy được. Chàng lợi dụng lúc Người máy không chú ý, chàng bò sát mình dưới đất. Người máy không trông thấy, tầm mắt của người máy đang phóng về phía xa, cách đó lối năm mươi thước, còn Người Dơi thì chỉ cách có vài ba thước mà thôi. Thành thử Người Dơi nằm trong vòng không bị ảnh hưởng của tầm mắt người máy..

Người Dơi bò len lén vào trong phòng mà người máy vẫn không biết gì hết. Chàng len lén tiến vào phía phòng ngủ của lão già. Bỗng chàng ngừng ngay lại, vì nghe thấy tiếng lão già nói vọng ở trong ra :

— Rô-bô, sao không ra ngoài ra canh chừng sao vô đây làm chi ?

Người Dơi định nhái tiếng người máy, nhưng nếu chàng làm vậy thì người máy ở phía ngoài sẽ phát giác ra ngay. Cho nên chàng nín thinh.

Có tiếng lão già nói :

— Mi câm hả ?

Người Dơi thấy lão già vùng dậy khỏi giường Chàng không bỏ lỡ dịp, vội chuyển mình vào nhanh như cái cắt và với một thế võ lanh lẹ nhất, chàng vung tay điểm ngay vào á huyệt (huyệt câm) của lão già. Lão ta vừa há mồm lên định hô hết thì trừng ngay đôn điểm huyệt tại tinh đó liền đứng ử người ra Người Dơi cũng điểm luôn vào huyệt tê bại, khiến lão già không những không nói được mà còn không cử động gì được nữa. Thủ pháp điểm huyệt đó Người Dơi học được của một ông thầy võ người Tàu, khi chàng còn ở Chicago. Nhờ ngón điểm huyệt mà Người Dơi vượt qua được nhiều khó khăn trong nghề của mình. Không phải bất cứ lúc nào cũng dùng súng, hay đánh cho chết ngất, mà phải dùng điểm huyệt, để đạt tới mục đích của mình. Có những sự giết chóc hữu ích, nhưng cũng có những sự giết chóc không cần thiết, nếu không muốn nói là vô ích.

(CÒN TIẾP)

TỦ LẠNH NATIONAL JET CYCLE

MỘT MÓN QUÀ QUÝ GIÁ
VÀ CHẮC CHẮN ĐƯỢC HÀI LÒNG

HOÀN TOÀN XẢ ĐÁ TỰ ĐỘNG

NATIONAL Jet Cycle có nhiều đặc điểm như sau :

— Với cái nút ngàn và xả lạnh sẽ làm lạnh ngay trái cây, đồ ăn hay nước uống để trong tủ.
— Ngày này sang tháng khác không bao giờ phải bận tâm đến sự lau chùi hay đổ nước dư trong tủ.
— Phía trong không ten, không hôi và không sét.
— Tủ lạnh NATIONAL JET CYCLE là loại tủ ít hư nhất.

- ***Kiểu đẹp***
- ***Bền***
- ***Ít hao điện***
- ***Bảo đảm***

NATIONAL REFRIGERATOR

Quý khách nên mua ngay tủ lạnh NATIONAL Jet Cycle trong dịp NOEL sắp đến, sẽ làm quý vị giữ được sức khoẻ và vui tươi trong gia đình.

Có bán khắp nơi

CÁC THẮC MẮC VÀ SỬA CHỮA XIN HỎI

DAINAN KOOSI

NATIONAL SERVICENTER

7 VÀ 9 VÕ DI NGUY SAIGON — Đ.T. 25.698 VÀ 93.386

VĂN NGHỆ TRẺ ★ VĂN NGHỆ TRẺ ◘ VĂN NGHỆ TRẺ ▶ VĂN NGHỆ TRẺ

NĂM PHÚT ĐỒNG HỒ KINH KHỦNG

★ HÀN - TÂM - NHÂN

Chuyến xe Sài-gòn — Huế khởi hành đúng 6 giờ sáng vào mùa Đông mang trên 30 hành khách trong đó có tôi đã tách bến Sài gòn.

Trên xe tất cả đều hoàn-toàn im-lặng ngoài tiếng động cơ đổ đều đều. Thỉnh-thoảng vài cơn gió lạnh đầu mùa thổi ập vào cửa kính, làm những hạt sương còn đọng lại trên mui xe thi nhau lăn tròn xuống cửa kính màu xanh lợt, tạo thành một trận mưa nho nhỏ.

Tất cả mọi người ngồi sát vào nhau như chuyền hơi ấm mỗi khi cơn gió lạnh lùa vào. Trên hàng ghế đầu bên tay phải tài xế, một bà độ chừng 30 tuổi ngoài, tay bế đứa con nhỏ độ chừng ba tháng đang rút mình trong chiếc áo len. Thỉnh thoảng thằng bé lại khóc thét lên vì không chịu nổi cơn lạnh mỗi khi gió thổi vào.

Tôi ngồi băng phía sau lưng bà, lạnh muốn run người lên, nhưng cũng làm ra vẻ tự nhiên, vì cạnh tôi có 1 thiếu nữ độ chừng 18 tuổi, để tóc xõa cũng có vẻ tự nhiên, nhưng vành môi tái nhợt. Tôi ngửa tay xem đồng hồ, đã hơn 9 giờ rồi mà chẳng thấy mặt trời đâu cả. Bỗng tôi giật mình quay lại vì tiếng khóc của thằng bé, tiếp đó ngọn gió thổi ập vào mặt tôi làm tôi phát run người lên. Tôi với tay về phía trước nắm chốt cửa kính kéo mạnh xuống, bà quay lại nhìn tôi tỏ vẻ cám ơn. Tôi nhìn thằng bé ái ngại :

— Bà khéo kẻo thằng bé bị cảm đấy.

Bà xốc thằng bé sát vào lòng, kéo mảnh áo len còn thừa lại phủ cho thằng bé.

Bỗng tôi thấy toàn thân ngã hẳn về phía sau, tôi vội nhìn ra cửa kính, thì ra chiếc xe đang cố sức ngược dốc tiến lên đèo. Độ chừng 2 phút sau chiếc xe trở lại song phẳng và âm thầm lăn mình trên con đèo còn ướt sương. Phía trái chúng tôi là ngọn núi cao chớn chở, còn phía bên mặt là hố sâu thăm thẳm, cây cối mọc um tùm, chen lẫn vài tảng đá lô nhô trông rất ngoạn mục.

Chiếc xe vẫn âm thầm lăn bánh. Bỗng phía trước phòng máy có nhiều tiếng xôn xao, bao nhiêu con mắt đổ dồn về phía trước, một giọng nói khàn khàn của một gã đàn ông hỏi lớn :

— Chuyện gì xảy ra thế ?

Mọi người phía dưới nhao nhao lên.

— Chuyện gì ? Chuyện gì vậy ?

Bỗng «chú lơ» dồn dáo từ phòng máy chạy xuống.

— Chiếc xe đang đổ dốc, nhưng thắng bị hỏng rồi.

Mọi người há hốc mồm kinh hãi.

— Hả,....

Năm sáu gã hành khách chen chân chạy lên phòng máy. Tôi là người đầu tiên lấy lại được sự bình tĩnh nhảy ra chặn mọi người lại :

— Tất cả hãy bình tĩnh, đừng xôn xao xe sẽ mất thăng bằng.

Và tôi quay lại gã tài xế nói lớn:

— Hãy trả hết số xe và tắt máy đi.

Gã tài xế như mất hết bình tĩnh, gã sờ cái này, mó cái kia nhưng chiếc xe vẫn chạy đều đều, bỗng nghe tiếng la của tôi gã như người bị điều khiển vội trả hết số và tắt máy.

Chiếc xe bị hãm bớt tốc lực, nhưng còn chạy dưới 20 cây số một giờ, vì nó đang đổ dốc.

Bầu không khí nặng nề bao trùm lấy mọi người, thỉnh thoảng có vài tiếng «Trời ơi ! » khe khẽ.

Gã tài xế mất hết bình tĩnh, cuống quýt lên, hết ngó bên này, lại ngó bên kia. Chiếc xe càng xuống dốc chạy càng nhanh. Mọi người nhốn nháo lên, hòa lẫn với những tiếng thở dài não nuột

Tôi nhìn thẳng vào cửa kính phía trước còn lờ mờ sương, còn non 1/2 cây số là tới khúc quanh nguy hiểm, nếu không có biện pháp nào cho chiếc xe ngừng lại thì tất cả hành khách lẫn xe sẽ tuôn xuống vực sâu. Bỗng một giọng nói của một người đàn ông trạc tuổi vang lên :

— Hãy gài số cho xe ngừng lại.

Tôi lẹ làng quay lại :

— Không được. Nếu gài số xe sẽ bắt máy vì nó đang đổ dốc.

— Chẳng lẽ chờ chết sao ??

— Tôi không còn giữ được bình tĩnh nữa, vì chỉ còn độ 300 thước nữa là đến khúc quanh nguy hiểm rồi.

Chẳng biết nghĩ sao, gã tài xế ngồi im lìm trở lại Gã lạnh lùng lái cho chiếc xe được chạy thẳng Chẳng lẽ gã không còn biện pháp nào cho chiếc xe ngừng lại, nên gã bình tĩnh chờ chết hay sao.

Trời ơi ! không được, không được, 30 mạng người. Tôi khẽ kêu lên. Tôi cáng cuồng quýt lên. Mọi người nắm tay nhau chờ chết.

Tất cả con mắt căm hờn đổ dồn về phía gã. Gã lạnh lùng ngồi im lìm như pho tượng. khi chỉ còn non 100 thước nữa là đến khúc quanh.

Bỗng một tia hy vọng lóe vào đầu óc tôi. Tôi phóng nhanh về phía phòng máy, nắm cổ gã «gịch» sang một bên. Bị kéo thình lình gã ngã sang một bên, và chửi nhủi xuống sàn xe Tôi vội cầm tay lái «gịch» mạnh về phía trái. Chiếc xe chao mình và đâm thẳng vào tảng đá cực to.

— Ầm ! ! !

Tôi giựt mình ngồi chồm dậy. Mồ hôi đổ ra như tắm.

Thì ra tôi vừa trải qua một cơn ác mộng hãi hùng. ★★

PHONG-PHÚ

CODERGAN

XI-RÔ và VIÊN

trị các chứng ho : HO NGỨA — HO KHÒ-KHÈ
HO TỪNG CƠN — HEN — SUYỄN
HO DAI - DẲNG

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Viện Bào Chế BIOFARMO

TRUYỆN PHIM HAY

PHỤ TRANG CHÍNH LUẬN

GIẤC MƠ HOA HẬU

◑ VÂN SƠN kể

theo phim BEAUTY JUNGLE

Sáng nay trời thật đẹp. Don và nhiếp ảnh viên của chàng Walter cùng đi thong dong dọc bãi biển êm như nhung và cùng đảo mắt khắp nơi tìm kiếm những khuôn mặt khả ái để in lên số báo đặc biệt ra ngày chủ nhật.

Đột nhiên có một toán ba cô gái trẻ đẹp, mặc áo tắm hai mảnh từ phía trong bãi chạy qua mặt hai

SHIRLEY TỰ ĐẮC : MÌNH LÀ NGƯỜI ĐẸP NHẤT

chàng. Cả hai đều không ai bảo ai đều dừng lại, mắt sáng lên. Đó chính là điều họ đang lùng kiếm. Một trong toán ba thiếu nữ thật đẹp trội hẳn hơn 2 bạn. Nàng có một thân hình với những nét cong đặc biệt.

Don bấm Walter :

— Chúng ta không thể để lỡ cơ hội này. A lê, nhào vô.

Lập tức hai người đi theo thiếu nữ và khi nàng đi ra sát bờ nước, Don mới khẽ nghiêng đầu chào và xin được thu nhận các đường nét tuyệt diệu của nàng vào ống kính. Lúc đầu, cô gái đầy này không chịu vì biết tấm hình nàng mặc áo hai mảnh sẽ lên mặt báo. Nhưng nói khéo là sở trường của Don, mấy ai từ chối nổi nên cuối cùng, nàng chấp thuận.

Chụp xong, Don bảo nàng :

— Khó có ai đẹp như cô. Cô mà dự thi hoa hậu chắc chắn cô sẽ đoạt vương miện chắc như thế :

— Tôi chịu thôi.

— Đừng sợ cô cứ nghe tôi.

Thêm một lần nữa, Don nói khéo quá làm Shirley, cô gái ngả lòng. Thêm nữa mấy cô bạn gái lại hăng hái : Thì cứ thi đi, xem sao. Thế là nàng bằng lòng.

Nàng dự thi và được Ban Giám Khảo cho nhiều điểm nhất. Vương miện chói lòa trên đầu, hoa hậu Shirley sung sướng giữa những tràng pháo tay nhiệt liệt.

Shirley bảo Don :

— Thật tôi không ngờ.

— Bây giờ cô đã tin tôi chưa. Từ giờ phút này cô hãy nghĩ cô là hoa hậu. Nhưng đây chỉ là thắng lợi vòng đầu, mai cuộc tuyển lựa mới vào chung kết.

Shirley dẩy nẩy :

— Thôi tôi chỉ chơi một lần cho vui thôi. Còn hàng trăm người xinh đẹp gấp ngàn lần tôi ấy chứ.

— Tại sao cô lại không thể thắng nữa. Cuộc thi ngày mai cũng sẽ diễn ra ở đây và tôi sẽ chờ cô ở đây, để nghe người ta tuyên dương cô là bông hoa kiều diễm nhất.

— Tôi không đến đâu.

— Cô sẽ đến. Tôi chờ cô.

Đêm đó, hình ảnh cuộc thi hoa hậu luôn luôn ám ảnh Shirley, làm nàng không tài nào nhắm mắt được. Vẫn tự nhủ đó chỉ là một trò chơi không nên kéo dài vậy mà như có một sức mạnh vô hình sai khiến, hôm sau Shirley lại đến bãi biển và gặp Don ở đó. Một lát sau cuộc thi bắt đầu.

Shirley mặc áo tắm phô diễn vẻ đẹp, nhưng nàng cảm động, mất hết tự nhiên và kết quả, lần này, nàng thua. Shirley buồn ra mặt., lủi thủi đi về Don chạy theo an ủi nàng :

— Ban Giám khảo là một lũ mù. Tôi vẫn thấy chỉ cô là xứng đáng.

— Thôi anh đừng an ủi tôi. Hãy coi như một trò đùa đã chấm dứt.

— Đừng thất vọng. Lần sau cô sẽ thành cô sẽ thành công rực rỡ. Cô có điều kiện để trở thành một tài tử nữa.

Shirley nhún vai hoài nghi. Don đề nghị nàng đi khiêu vũ nhưng Shirley bảo :

— Rất tiếc tôi không thể nhận lời. Như thế không tiện.

Điều mà Shirley e ngại chính là việc nàng đã hứa hôn với một người và nàng sắp lên xe hoa về nhà chồng. Nàng rất muốn chiều Don nhưng không thể được.

Sáng sau, hình ảnh Shirley mặc bikini đứng ở bãi biển được in lên mặt báo và bán ở tất cả các tiệm, Shirley không đọc báo nên không biết gì. Khi Shirley tới bàn giấy nàng làm việc ở hãng buôn, thì nàng thấy hàng trăm cặp mắt đổ dồn nhìn nàng. Đến khi có 1 người đưa tờ báo cho nàng coi, Shirley mới hiểu. Phản ứng đầu là Shirley thấy bối rối, ngượng thẹn. Nàng cười và kéo gấu váy xuống vội vàng. Khi tan sở về, thấy các đám thanh niên nhìn ngắm, Shirley cảm thấy sung sướng và kiêu hãnh.

Nhưng nàng vừa về đến nhà thì cha nàng đã nổi cơn thịnh nộ, mẹ nàng hiểu con nên không nói gì.

Cha nàng thì nhiếc móc đủ thứ nào là ăn mặc hở hang làm điếm nhục gia phong, nào là đĩ thỏa v.v..

Elaine, em gái Shirley thì lại ngắm nhìn tấm hình bằng đôi mắt thèm muốn. Shirley lủi thủi lên buồng riêng, nàng có hẹn với chồng sắp cưới. Khi nghe tiếng gõ cửa, Shirley tưởng đó là kẻ trăm năm tương lai của mình. Nhưng đó lại là Don. Don mang đến tất cả những kiểu hình nàng đã được phóng lớn.

Không làm thế nào cho Don ra về được, Shirley đành phải hẹn gặp Don ở một nơi khác vào ngày hôm sau.

Tới khi hôn phu nàng tới, Shirley đi chơi với y. Trong túi áo anh ta có một tấm hình hở hang của Shirley. Y có vẻ kiêu hãnh về chuyện Shirley được lên bìa báo. Sự hí hửng thật trẻ con này làm Shirley thất vọng. Nàng thấy y cũng tầm thường như ai vậy. Và nàng bỏ ngang cuộc đi chơi, trở về nhà. Sau đó, nàng quyết định đến chỗ hẹn với Don thật đúng giờ.

Don đưa Shirley đến một nơi vắng vẻ. Chàng và nàng đều nói thật nhiều. Shirley thấy có cảm tình nhiều với Don. Đến khi Don ôm nàng hôn thì nàng cũng nồng nàn hôn trả lại.

Theo lời yêu cầu của Don, Shriley nhận lời dự một cuộc thi hoa hậu khác nữa. Don cũng nhận lời đi sát Shriley và làm ông bầu cho nàng.

Cũng từ giây phút này, Shirley quyết định sẽ đương đầu với cha mẹ không thuận, nàng sẽ thoát ly gia đình để đi vào con đường sự nghiệp mới mà theo. Don sẽ sáng rực rỡ, huy hoàng.

Từ đó, Don làm cho Shirley hoàn toàn mới. Mái tóc nàng đang đen sẫm như mun, Don nhuộm vàng như tóc các minh tinh màn bạc Shirley, luôn luôn lui tới các tiệm sửa sắc đẹp và chẳng bao lâu nàng đã có tác phong một nữ minh tinh.

Shirley lại chụp hình, chụp toàn hình hở hang khêu gợi hơn nữa. Càng nhiều hình đăng báo, cuộc sống Shirley càng đổi khác, nó hoàn toàn khác xa cuộc đời xưa cũ khi nàng còn ở với gia đình.

Cha mẹ Shirley kinh sợ trước sự đổi thay quá mau của con gái. Dù giận dữ, bất bình đến thế nào thì cha mẹ nàng cũng không nỡ đuổi nàng ra khỏi nhà. Dần dà, lời trầm trồ ngợi khen của hàng xóm khiến ông bà lại trở nên thầm kiêu hãnh vì người con nổi tiếng.

Còn cô em gái Elaine thì ngày đêm chỉ mơ tưởng được như chị.

Lại một cuộc thi hoa hậu nữa được tổ chức. Shirley lại dự thi nhưng khi nàng uyển chuyển trong bộ áo tắm ra trình diễn thì Don lo lắng lắm vì chàng nhận thấy nàng có một địch thủ rất lợi hại. cô này rất đẹp và lại dành được cảm tình của ban giám khảo.

Don liền nghĩ ra một mẹo, Chàng len vào đám đông, khéo léo thúc dục được mọi người vỗ tay hoan hô Shirley như sấm dậy khiến Ban Giám khảo cũng phải chú ý đến Shirley. Tuy vậy rút cục nàng kia vẫn đoạt ngôi hoa hậu.

Don chưa chịu thua, Chàng chợt thấy một sợi giây thò ra ở mép áo tắm của cô nọ và chàng bèn kêu ầm lên là cô ta độn ngực. Phát giác của Don làm náo loạn cuộc thi. Người ta đành đưa cô nọ vào 1 buồng riêng. Sau khi khám nghiệm ban giám khảo đành công nhận điều phát giác của Don là đúng. Thế là cô bị loại khỏi cuộc thi, chức hoa hậu đương nhiên về tay Shirley. Đây là thành công thứ nhất trong đời nàng. Từ cuộc thi thắng lợi này Shirley được quyền dự một cuộc thi khác quan trọng hơn mà giải thưởng là 10.000đ và một chuyến du lịch xứ Monte Carbo.

Cùng lúc đó, trên mặt báo của chàng. Don bắt đầu mở chiến dịch quảng cáo rầm rộ cho Shirley, chàng viết những bài giới thiệu thật hay về nàng. không phải hoàn toàn vì quảng cáo mà sự thực là vì Don đã yêu Shirley nhưng về phần Shirley, lúc này nàng chỉ biết đến danh vọng. Danh vọng mới là người tình lớn nhất của nàng. Bao nhiêu lần tỏ tình của Don vì thế đều bị cự tuyệt. Nhờ chiến dịch quảng cáo rầm rộ của Don, Shirley được trúng hoa hậu Anh Quốc và được du lịch Monte Carbo, có Don cùng đi.

Don cảm thấy đây là cơ hội thuận tiện cho chàng. Don kín đáo bảo chủ khách sạn dời hai buồng nhỏ đã thuê thành một giường lớn và một phòng lớn. Chàng đã tính đến chuyện ăn nằm chung với người đẹp.

Khi Shirley khám phá ra điều này, nàng hiểu ngay Don muốn gì. Cho nên khi Don ôm ghì lấy nàng, nàng nói ngay.

— Anh muốn làm ái tình với em ? Anh đã giúp em được nhiều việc lắm. Em bằng lòng trả công. Nhưng anh nhớ như thế không có nghĩa là em yêu anh đâu.

Cụt hứng và bí mật, Don ra khỏi buồng và không về khách sạn nữa.

Còn lại một mình, Shirley đi dạo một vòng. Nàng tình cờ nhìn thấy một biển quảng cáo bên đường báo tin một cuộc thi hoa hậu sắp được tổ chức. Chủ tịch cuộc thi là một tài tử nổi tiếng ở Hollywood tên Carrisk, một tay nổi tiếng đã bẻ gẫy bao cành thiên hương. Đang không biết làm gì, Shirley bèn ghi tên dự thi hoa hậu ngay.

Cuộc thi được tổ chức trong rạp xiếc và phần trình diễn của các cô lẫn lộn với phần làm trò của các chú hề. Thật lố bịch và buồn cười.

Carrisk cùng Armand một tư bản trai lơ ngồi nhìn từng cô dự thi trình diễn. Armand thầm thì bên tai Carrisk :

— Con bé thứ tư kia đẹp và khêu gợi nhất.

Con bé đó chính là Shirley :

Trong khi ấy thì thấy Shirley đi mất, Don vội chạy đi kiếm nàng. Chàng tới đây và nhìn thấy các trò lố bịch, nhưng đã quá muộn. Shirley đã được tuyên bố là hoa hậu và Shirley giới thiệu Don với Armarnd, Carrisk chẳng là ông bầu của nàng.

Cả bọn kéo về khách sạn Carrisk, ở đây Carrisk công khai mở một chiến dịch tán tỉnh nàng làm Don tức lộn ruột.

Shirley trở về Luân Đôn sau khi được Carrisk hứa sẽ để nàng dự cuộc thi hoa hậu thế giới sắp được tổ chức.

Với chức hoa hậu Anh Quốc, Shirley bước vào xã hội trưởng giả. Dạ hội nào nàng cũng có mặt, nàng gặp lại Armand và Carrisk một hôm khi hai gã trở về Luân Đôn. Hai gã bèn mời Shirley và Don dự buổi tiếp tân do họ tổ chức.

Trong dạ hội Shirley nổi bật như một bà hoàng. Nàng ngây ngất sung sướng trong khi Don khó chịu và yêu cầu nàng ra về cùng chàng. Dĩ nhiên là Shirley không chịu. Don bỏ về trong khổ sở ?

Khi Dạ hội tàn mọi người ra về hết, chỉ còn Shirley và Carrisk.

Lúc đó Shirley uống quá nhiều rồi nên nàng quay cuồng trong một trạng thái rất khoái trá. Nàng đi thẳng vào buồng ngủ Carrisk rồi nằm dài trên mặt nệm. Nàng tự nhủ đêm nay là đêm nàng đánh canh bạc cuối cùng cho sự nghiệp, cho mộng tưởng một đời với Carrisk. Nếu Carrisk muốn nàng, Shirley sẽ ưng thuận ngay, để rồi nàng sẽ được bầu làm hoa hậu.

Nhưng Carrisk vào và y làm bộ nghiêm trang ngồi nói chuyện rồi lái xe đưa Shirley về nhà. Shirley ngạc nhiên và thắc mắc trước thái độ đó của y.

oOo

Ngày thi hoa hậu hoàn vũ ở Monte Carbo đã tới. Trong số người đẹp, có hoa hậu xứ Pérou được thiên hạ chú ý đặc biệt. Cô này rất thông minh và biết lợi dụng.

GIẤC MƠ HOA HẬU HOÀN TOÀN TAN VỠ KHI SHIRLEY ĐÃ NẰM TRÊN GIƯỜNG MÀ VẪN KHÔNG ĐƯỢC THÀNH HOA HẬU THẾ GIỚI

Dù bị canh chừng, cô ta cũng lén đi chơi được với một nhân viên ban Giám Khảo rất có thế lực.

Về phần Shirley, có điện thoại gọi nàng gấp khi nàng vừa đặt mình xuống giường ngủ. Điện thoại báo có người cần gặp nàng ngay. Lúc đó Shirley ăn mặc rất hở hang, nên nàng bèn trả lời để thay quần áo đã. Điện thoại bảo :

— Khỏi cần, cứ mặc áo ngủ cũng không sao.

Shirley theo lời chỉ dẫn đến căn phòng và ở đó có Armand, y đang chờ nàng với nụ cười và cái nhìn dâm thỏa. Shirley biết ngay Armand muốn gì. Armand rất có thế lực trong ban Giám khảo. Thế là Shirley buông xuôi tất cả vì nàng muốn đoạt chức hoa hậu.

Buổi chiều cuộc thi bắt đầu.

Trong khi Don tỏ ra vô cùng lo lắng thì Shirley lại tin tưởng là nàng sẽ đắc thắng.

Khi cuộc thi vào vòng bán kết, chỉ còn lại 6 người trong số có Shirley. Rồi ban Giám khảo trong đó có Carrisk loại đi từng người một cho đến khi chỉ còn hai người hoa hậu Pérou và Shirley.

Mặc dầu cố gắng bình tĩnh, Shirley cũng cảm thấy tim mình hồi hộp, đập mạnh.

Trong khi đó ở phía dưới Carrisk nói lớn :

— Chức hoa hậu hoàn vũ về tay hoa hậu xứ Pérou.

Shirley bỏ chạy vào hậu trường. Nàng như bị ngã từ trên cung trăng xuống, đầy thất vọng. Nàng khóc vì tủi hổ. Và khi nàng gặp Armand, y mỉm cười hết sức đểu giả :

— Cô phải thực tế mới được. Đừng oán tôi. Tôi muốn thu xếp cho cô đoạt chức hoa hậu lắm. Nhưng trong ban giám khảo có một người thế lực hơn tôi nên họ đã cho hoa hậu Pérou thắng. Tôi không làm gì hơn được.

Lúc này Shirley mới nhìn thấy rõ mặt trái của những cuộc thi hoa hậu. Carrisk đi vào theo, hắn bảo nàng :

— Cô nên về nhà và nên quên đi cuộc thi này.

Quên, quên sao được, nàng đã bị một vố lừa đau đớn nhất. Lòng nát tan vì thất vọng, Shirley ù té chạy xuống bãi biển. Don thoáng thấy bóng Shirley vội vàng chạy theo...

Trở về chốn cũ

Nhiều tháng trôi qua, Shirley đã trở về với vòm trời cũ. Nhưng cuộc sống đối với Shirley không còn như trước nữa. Một cái gì như một trận bão tàn khốc đã thổi qua tâm hồn nàng. Nàng trèo cao và đã ngã quá đau. Nàng không còn cả trong sạch nữa.

Từ chân nữ thư ký, Shirley đến hết hãng này hãng nọ để xin chụp hình. Nàng còn muốn được nếm vào những chiến dịch quảng cáo, Giấc mộng hoa hậu vẫn còn ám ảnh nàng mãi mãi.

Một bữa nọ, một cuộc thi hoa hậu lại được tổ chức và Shirley lại được mời tham dự.

Cuộc thi bắt đầu. Shirley choáng váng khi nhận thấy đối thủ của nàng lại là Elaine, em gái nàng. Đến cả Elaine cũng bị lừa phỉnh, bọn dã man bần thỉu còn nữa đây ?

Shirley bật khóc và nàng bỏ cuộc thi, đi lang thang.

Bỗng một tiếng gọi đằm ấm vang lên :

— Shirley.

Shirley dừng lại, nàng cảm thấy bớt cô đơn hẳn.

Tia mắt Don trìu mến nhìn nàng :

— Shirley, các cuộc phiêu lưu điên cuồng đã chấm dứt. Hãy trở lại với con người thực của em. Anh yêu em, yêu chân thành và không thay đổi.

— Anh Don em [illegible] hối hận đã..

Don vội vàng gạt [illegible]

— Chuyện cũ đã [illegible] hoàn toàn chết rồi.

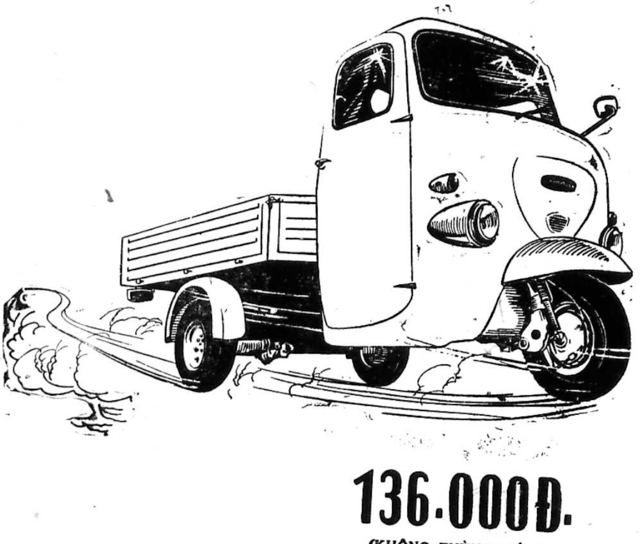
Đôi mắt đẫm lệ, Shirley ngả đầu vào vai Don. Lần đầu tiên từ bao năm nay, Shirley thấy tâm hồn nàng bình yên và thấy cuộc đời đáng sống.

Nàng đã tìm thấy tình yêu, hạnh phúc.

Nàng không bao giờ làm hoa hậu nữa.

Lambro 550 N

INNOCENTI



136.000Đ.

(KHÔNG THÙNG / CỬA)

VINACO 6, Thoại Ngọc Hầu Gia Định. Đ.T. 93.552 - 40.498

Lambretta 70, Huỳnh Quang Tiên Saigon — Đ.T. 21.927

TẠI CÁC ĐỊA PHƯƠNG, QUÝ VỊ MUỐN MUA XE XIN LIÊN LẠC VỚI CÁC ĐỊA CHỈ :

SAIGON,	78 Ngô Tùng Châu (Đại Hưng)
SAIGON,	667 Phan Thanh Giản (Long Hải)
CHOLON,	667 Trần Quốc Toản (Minh Tân)
CHOLON,	956 Nguyễn Trãi (Tụ Hưng)
PHAN RANG,	48A Thống Nhất (Đồng Thắng Hòa)
ĐA NẴNG,	69 Phan Chu Trinh (Hòa Khanh)
TRẢNG BÀNG,	42 Quang Trung (Hữu Thành)
KIÊN GIANG,	9 Phó Cơ Điều (Lộc Hưng)
VĨNH BÌNH,	17 Nguyễn văn Thinh (Ng. N. Diệp)
ĐÀ LẠT,	275 Phan Đình Phùng (Phan Lạc Hiến)
BIÊN HÒA,	48/236 Quốc lộ 15 (Phúc Hưng)
PHAN THIẾT,	5 Nguyễn văn Thành (Tăng Khánh)
HUẾ,	17 Trần Hưng Đạo (Tân Thịnh)
BA XUYÊN,	51 Thái Lập Thành (Quách Hải)
SAIGON	186 B Cộng Hoà (Tiến Thịnh)
LONG KHÁNH,	94/2 Phan thanh Giản (Công Thành)
QUY NHƠN,	132 Gia Long (Thuận Hùng)
GIA ĐỊNH,	136 Võ Tánh (Hiệp Long)
GÒ VẤP,	318 Gia Long (Việt Liên Hưng)
LONG AN,	1/6 Nguyễn Huỳnh Đức (Công Lập)
CHÂU ĐỐC,	40 Đốc Phủ Thứ (Đức Quang)
MỸ THO,	19 Châu văn Tiếp (Hồ Văn)
LONG XUYÊN,	56 Trưng Nữ Vương (Lâm Quang)
VĨNH LONG,	230 Lê Thái Tổ (Nguyễn thị Nhứt)
PLEIKU,	26B Hai Bà Trưng (Ngọc Sơn)
NHA TRANG,	138 Độc Lập (Phạm Điệu)
BAN MÊ THUỘT	18 Amatrangiong (Rồng Vàng)
PHONG DINH,	3/5 Nguyễn Thái Học (Tập Du Trang)
TUY HÒA,	48 Bùi Ngươn Ngãi (Tiến Hưng)
PHƯỚC TUY,	16 Đốc Phủ Miêng (Trịnh Đức)
THỦ ĐỨC	21-B Nguyễn Tri Phương (Vạn Linh)
QUẢNG NGÃI	128 Quang Trung (Đại Lập)

KỲ NGHỆ LẠNH

QUANG - HƯNG

328—Trương Minh Giảng—Saigon—ĐT 41022

— Mua bán, Sửa chữa các loại máy lạnh, tủ lạnh
— Chuyên làm máy kem
— Công việc nhanh chóng, cẩn thận
— Thợ lành nghề, nhiều kinh nghiệm, tận tâm
— Đại diện hãng FAR EAST ENTERPRISES (USA) về thiết trí bảo trì, sửa chữa tất cả các loại máy CARRIER
— Quý vị muốn khỏi phiền bực vì máy bị hư hỏng, hãy giao cho QUANG-HUNG sửa chữa. Quý vị sẽ được hoàn toàn vừa ý

Ý KHÁCH LÀ Ý TRỜI

Thời gian ròng rã bán TV đã đem đến cho Vạn Kim Truyền Hình chúng tôi sự hiểu biết, hiện tại khách cần dùng TIVI đang đòi hỏi những gì !

Những lời tâm sự của đại đa số khách hàng :

— Vùng tôi thiếu điện và thường bị cúp điện, dùng bao nhiêu Survolteur điện cũng không lên nổi, hoặc có những gia đình cầu hơi nhờ muốn xài Vô Tuyến lắm chứ, nhưng không biết làm sao ?

Đây rồi, chiếc MÁY TIVI 9 inches bất cứ trường hợp nào, **điện thật yếu** hoặc lúc **hoàn toàn không có điện máy vẫn hát được.**

CHÚ Ý : Bạn không tốn thêm 1 đồng chinh nào để mua Pin hoặc bình Accu (đó là điểm độc đáo) rất tiện mang dùng mỗi khi đi du lịch không tốn tiền như máy chạy bình Accu

Với chiếc máy **SANYO 19 inches có cửa 2 loa** (loại mới hôm nay) bạn có thể sai khiến bất cứ lúc nào mà bạn không cần phải mó đến chiếc máy dù ngồi **gần hay xa 10 thước bạn muốn tắt mở máy hay vặn lớn nhỏ hoặc sang đài tự nhiên chiếc máy làm tất cả** (thời đại nguyên tử mà bạn). Nếu bạn không tin, đến xem cho biết sự thật, trái lại **giá lại rẻ**, đây cũng là phần an ủi cho những người sắm TIVI muộn.

Còn nếu bạn cần sắm TV thật hách thì có : **DENON 25 Inches, 5 loa — 20 ins, 4 loa — 19 ins 3 loa — MAGNOVOX** 25 ins có cả RADIO Meuble Pick-up tự động — **NATIONAL 25 ins** điều khiển mắt thần và loại Tí Hon xinh xinh có **SONY 4 và 5 ins** chạy Pin Điện. Ngoài ra, còn nhiều thứ khác tha hồ bạn lựa chọn theo **sở thích**, có cả RADIO Meuble National kiểu 66 và 88A và Máy **CASSETTE** (ghi âm loại mới). Xin mời bạn đến :

Vạn Kim Truyền Hình

124 Gia Long (khoảng sau chợ) SAIGON
(Trung Tâm) Mở cửa suốt ngày, cả chủ nhật và ngày lễ

PHONG-PHÚ

TẶNG NHAU SỨC KHỎE

ta tặng nhau

CÉTONIC

Qúy Vị

Đã dùng nhiều loại sinh-tố "C" nhưng CÉTONIC bào chế bằng phương-pháp mới của HOA-KỲ ngậm đã không chua lại ngọt dịu, không làm rát lưỡi, ngậm ngon cho đến hết viên thuốc

2046 BYT 3.4.64

CÉTONIC

Vitamine C Tamponé

SINH-TỐ C BÀO-CHẾ ĐẶC-BIỆT — ĐẾ NGẬM TAN DẦN

Cần khi: **MỆT MỎI** *vì làm việc quá nhiều*
MẤT SỨC *sau khi đau*
CẢM CÚM
Trong các cuộc tranh đua thể thao
(QUẦN VỢT, XE ĐẠP, BÓNG TRÒN)

Thuốc mới nhập cảng

CÓ BÁN ĐẦY ĐỦ TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Chuyện phiếm

Liền ông vô tích sự

THỤY UYÊN

Ở trên đời này không có cái gì vô tích sự nhất bằng đàn ông. Cứ nhìn mấy ông anh tôi đây thì thấy rõ là tôi không nói oan cho họ tí nào.

Đi về đến nhà là vung hai chân đá mỗi chiếc giầy vào 1 góc nhà, sách vở vứt tùm lum như cửa hàng bán sách cũ, hò hét nhặng sị lên là : trời ơi mệt quá. Cứ làm như liễu yếu đào tơ lắm. Trông thì to béo dẫy đà ăn 1 lúc hàng hai ba tô phở ấy thế mà me tôi có sai đi đâu 1 tí thì y như rằng : dựng xe 1 cái uỳnh vừa đi vừa thở hồng hộc như kéo gỗ lên rừng, ra cái vẻ ta đây ôm đồm nhiều việc, ta đây là rường cột của gia đình rất đáng làm «đệ nhất cục cưng» ghê lắm. Sau đó vòi vĩnh mẹ tôi (nghe mà phát ngán) : Me coi con đi công việc cho me mệt muốn chết, me phải uỷ lạo tinh thần chứ. Me tôi dù chả muốn uỷ lạo tinh thần ông í tý ty nào cũng phải bỏ ra tý tỉnh để nhỡ lần sau sai đi khỏi phải nghe ông ấy phụng phịu rằng : Trời ơi, me coi còn bao nhiêu là cours chưa đi lấy. Nếu cứ đi công việc cho me hoài mà thi trượt thì là lỗi ở me đấy nhá. Ai chứ me tôi mà nghe ông đe thi trượt thì bà cụ cứ lo ngay ngáy chả dám sai nữa. Lúc ấy sẽ lại đến phiên tôi, cái con bé dại dột chả dám dọa «nhất định thi trượt cho mờ xem» với me tôi bao giờ cả. Khi me tôi thỏa mãn yêu sách xong nghĩa là dúi cho ông í tí tiền còm là đến lượt chị em tôi phục dịch :

— Uyên, đi pha cho anh ly nước chanh, anh chạy xe nhanh (dĩ nhiên rồi vì thoáng thấy bóng hồng đằng trước) và dị nắng (cứ làm như nắng rám má hồng) thành ra khát nước ghê.

Rồi : Lan ơi, lấy dùm anh đôi dép, chóng ngoan.. Chưa hết: Cường ơi, lấy cho anh cái gối...Tôi đã phải trộm nghĩ dại rằng hình như thượng đế đã sai lầm khi ban cho đàn ông 2 tay, chỉ có việc thò tay xuống gầm giường, ngay cái chỗ mình ngồi lôi đôi dép ra mà cũng phải ơi ới gọi om như gọi đò, hóa chẳng là thừa thãi đôi tay ư ?? Đàn ông con trai hình như chỉ có mỗi cái mồm là có tích sự nhất thì phải. Hót như khướu và ngọt như mía lùi con «kín» trong lỗ cũng phải bò ra huống chi...chả bạn như tôi có mấy cô bạn xinh dáo dề, mặc dù tôi đã có lòng tốt báo cho lũ nó biết rằng cái ông anh tôi có 100 tật xấu, xấu ơi là xấu, đừng có tơ lơ mơ nghe ông í hót mà dại. Ấy thế nhưng mà mỗi lần chúng đến chơi, ông anh tôi giả vờ ít mồm, ít miệng, hiền hậu, chăm làm, yêu các em lắm lắm... thế là cái lũ bạn tôi có mắt cũng như lác xệch cứ nhất định khen rằng ông ấy dễ thương.v..v.. và v..v... rồi chúng bảo : tại mày với ông í không hợp nhau nên nói thế chứ gì ? Ông ấy dễ thương đấy chứ !! Dễ thương! Hừ !

Như thế cũng chưa yên. Từ cái hôm đọc bài «Làm thế nào để được ế vợ» của cái ông Trọng Tấu, ông anh tôi hãnh diện, hẳn ra, mũi nở to như quả hồng (quả hồng đẹp hơn quả cà chua phải không các bạn) đi thì ngực ưỡn ra đằng trước ra cái điều ta đây là con trai, có giá lắm (cứ tưởng bở) giá ngọc treo cao tít tận giời cơ đấy. Ông í nhìn tôi khiêu khích, tôi ghét dơ đi mà không dám nói (nói ông í uýnh chít nàm thao, quyền huynh mờ ly). Người gì mà vô tích sự đến thế, sờ vào cái gì là y như vỡ cái ấy còn quá trẻ con. Một hôm cả nhà đi vắng và tôi thì bận việc bếp núc sau nhà nên nhờ ông í quét hộ cái nhà, 1 lát khi đi lên tôi thấy nhà sạch nhẵn như ly và ông anh yêu dấu của tôi thì đang chồm chệ ngự trên salon. Phục quá đi mất tôi đã vội nghĩ thầm xưa nay mình cứ bảo oan cho anh ấy, ít ra ông í cũng quét được cả 1 cái nhà đấy chứ bộ. Tôi cúi đầu nhặt cái cặp tóc vừa đánh rớt thì eo ôi bao nhiêu rác rưởi đã được vun thành 1 đống vĩ đại, nằm yên ổn trong gầm giường, ông ấy cười hì hì: Nhưng mà Uyên xem cái nhà sạch đấy chứ và lại có khách nào đến chơi nhà mình mà cúi xuống nhìn vào gầm giường đâu. Nếu có thì chắc là anh chàng nào đó muốn hỏi Uyên làm vợ, đừng lo lúc đó anh sẽ nhận là anh quét chứ không phải Uyên. Tôi chỉ còn cách lẳng lặng lôi cái đống rác đó ra và đem đổ đi chỗ khác. Đàn ông vừa dại lắm vừa vô tích sự, để họ sống hình như thêm chật đất mà thôi (khi nói câu này tôi mau mau tìm 1 xó kín đáo mà nấp kẻo các ông con giai rủ nhau đi tìm tôi làm tội thì chết con bé). Tiền me tôi cho bao nhiêu cũng hết, hình như nó biến thành rắn rết mà chui đi đâu cả. Khi rắn rết đã chui đi tiêu ngao giang hồ thì ông anh tôi, cái ông mảnh ấy sao mà nịnh tôi thế : Bánh Uyên làm hả ? — Nhất... Áo mới của Uyên hả ? — Nhất... Cái gì cũng nhất Uyên, tội nghiệp tôi giống như con ếch muốn to bằng con bò, nghe những lời phỉnh phờ du dương quá nên bao nhiêu tiền đưa ông ấy giữ hộ. Khi tỉnh mộng mới biết không có ai ngu như mình ! !

Cho chí đến việc dựng vợ gả chồng cho ông ấy, me tôi cũng đã phải nhiếc luôn mồm : Mày ấ à chỉ có con Tuất nó lấy (đấy nhá, hỡi các ông đàn ông vô tích sự, coi chừng lấy... Eo ơi!!) thế là ông ấy hin hin cái mũi mà rằng : me coi đời này trai thiếu gái thừa, con trai me các cô theo dài dài mà đâu có chịu. Tại con chưa thèm lấy dzợ đấy chứ. Biết ngay mà ăn phải dũa ông Trọng Tấu rồi. ới ông Trọng Tấu ơi ! Sao mà ông khôn thế, sao ông lại nỡ xui trẻ ăn « kít » sư hoài vậy !? Theo tôi trai thiếu gái thừa thật, nhưng thừa thì vẫn thừa mà thiếu vẫn thiếu bằng chứng là ông treo bảng kén vợ mà có cô nào thèm ghé mắt xanh đâu mặc dù ông nhởn hơn cả cây ào nhà tôi nữa. Này, này hỡi các ông đàn ông vô tích sự kia ơi đừng có tưởng bở rằng ta đây le lói lắm mà ông éo chê bai. Các ông có giỏi cứ nghe lời Đại K Trọng Tấu để được ế vợ đi, còn gái chúng tôi thách các ông đấy (xin thanh minh là không phải nhời của tôi đâu nhé mà của mấy con bạn tôi đấy. Nói nhỏ với ông vua tầu điều này là chúng nó ức ông ghê lắm về cái bài dậy đàn ông con trai gì gì ấy mờ).

Riêng tôi, tôi vẫn thấy làm liền ông con trai sướng thiệt, tha hồ giang hồ vặt mà không phải nói «cháu thích đi giang hồ lắm», nhưng không dám sang đường một mình má đánh» như bé Cường nhà tôi. Kiếp sau tôi nhất định, nhất định phải xin làm con trai mí được.

ÔNG KHÁCH KỲ DỊ

Truyện ngắn của TRỌNG-TẤU

Lẽ ra Tân định nghỉ lái xe vì ngày hôm ấy là 1 ngày lễ lớn. Theo kinh nghiệm nghề nghiệp, Tân được biết, mỗi khi trong thành phố có tổ chức những buổi lễ long trọng, với những cuộc diễn hành, những trò vui v.v...,thì xe cộ trên công lộ bao giờ cũng bị tắc nghẽn. Và như vậy thì dẫu có khách đi chăng nữa tiền kiếm cũng chẳng được bao nhiêu mà lại còn thêm đợi thêm chờ bực mình không chịu được.

Nhưng khốn nỗi, không chạy thì đói. Lấy tiền đâu ra đóng tiền xe bữa nay ? Và lại, dù có muốn nghỉ 1 bữa cho khỏe xác đi nữa thì dạ dầy anh và dạ dầy vợ con anh đâu có chịu ngưng hoạt động ? Thôi thì đành xách xe ra chạy vậy. Nhờ lão luyện trong nghề, Tân được biết : Muốn khỏi bị kẹt xe, anh chỉ nên chạy ở những nơi nào không có cử hành lễ. Anh quyết định nghỉ hẳn buổi sáng, chờ cho khi nào ngoài đường vãn người xem rồi mới dem xe ra rước khách.

Tân ở tại 1 xóm hẹp tại khu Nhà Đèn Chợ Quán. Chiều hôm đó, vào khoảng 4 giờ anh mới đánh xe chạy vòng theo Bến Bạch Đằng, tính qua Gia Định kiếm ăn lẩn quẩn tại vùng đó trong vài giờ còn lại để gỡ gạc. Xe vừa chạy đến cầu ông Lãnh anh bỗng thấy 1 ông khách đứng lên lề đường vẫy. Thật là hên cho anh, vừa xách xe ra chạy đã có khách mở hàng ngay. Anh hấp tấp dạp thắng quẹo xe vào bên lề ngừng trước mặt khách. Tân cẩn thận hỏi trước :

— Ông đi về ngả nào ?

Ông khách có vẻ hấp tấp leo lên xe đáp :

— Tôi đi về Dakao có việc gấp, chờ mãi cả nửa giờ mới kêu được 1 chiếc xe. Bác làm ơn chạy mau mau giùm tôi 1 chút, bác nhé !

Tân gục gặc đầu nói đùa :

— Tụi này chạy xe chỉ cốt có thế thôi, ông cần gì phải dặn ? Chạy cho mau tới chỗ còn kiếm mối khác mới đủ ăn chứ.

Ngưng 1 lát, anh lại nói tiếp :

— Ấy từ sáng tới giờ sợ kẹt xe phải nghỉ hết 1 buổi rồi đó. Bây giờ phải chạy gỡ kiếm cho đủ tiền 1 ngày.

Tân vội vã rồ máy vọt đi. Xe đang chạy ngon trớn, khách bỗng la to khiến Tân giật mình hơi ngoái cổ lại. Ông khách nói :

— Ấy chết, tôi...tôi.. tí nữa thì tôi quên mất. Tiện đường bác làm ơn rẽ qua ngả Pasteur tôi xuống nhà người bạn nhắn họ có tí việc cần... kẻo nhỡ hết cả...

Tân hỏi :

—Nhưng chạy đường ấy liệu có bị kẹt xe không ông ?

Khách đáp :

—Làm gì mà kẹt ! Buổi chiều có lẽ cũng hết lễ rồi. Bác giúp tôi một tị bác nhé !

Xe chạy tới ngã tư Lê Lợi và Pasteur thì một làn sóng người trào ra. Thôi chết rồi. lùi lại không được mà tiến lên cũng dở. Tân đành lái xe từ từ đi theo đám đông. Anh ló cổ ra hỏi một đồng nghiệp :

—Kẹt những đường nào hả bồ ?

Anh tài xế kia đáp :

—Hình như bị chận ở đường Hai Bà Trưng thì phải.

Ông khách bàn góp :

—Hay là ta quẹo ra chợ Bến Thành, đi ngả Thủ khoa Huân, phóng lên Lê văn Duyệt cho đỡ bị kẹt ?

Tân cho là có lý. Anh lái xe theo giữa rừng người đi về phía chợ Saigon. Nhưng chao ôi ! xe vẫn chạy nhích như rùa bò và cứ tiến thêm được 1 nấc thì anh lại càng thấy như bị bủa vây dầy đặc hơn trước. Phải mất gần nửa tiếng đồng hồ xe mới bò tới chợ Bến Thành. Khách ngồi trong xe có vẻ khá sốt ruột, vò đầu bứt tai.

— Thế này thì lỡ việc của tôi rồi còn gì ? Trời đất ơi !

Tân hơi cáu :

—Thì lỗi tại ông chứ còn tại ai nữa? Phải hồi nãy ông đừng đòi ghé đường Pasteur, để tôi đi thẳng bến Bạch đằng qua ngả sở thú thì có phải bây giờ đã tới nơi rồi không ?

Ông khách không kém ngoan cố, cãi lại :

— Ô hay cái bác này, kỳ cục nhỉ! Sao lại lỗi tại tôi? Bộ tôi bắt người đi đường dẹp được về 1 bên để có lối cho bác đi chắc ?

Ông ta vùng vằng, vứt cho Tân 20đ, mở cửa xe bước xuống miệng lầm bầm :

— Thôi để đi bộ còn nhanh hơn. Chờ bác thì có lẽ đến mai mới tới chỗ.

Tân giận muốn trào máu họng ra. Anh chưa kịp nói gì thì ông khách đã đóng xầm cửa xe lại biến vào giữa đám rừng người.

x x x

Tân cố lấy lại bình tĩnh, lái xe chầm chậm và nghĩ cách tìm đường đi về ngả khác. Anh định chạy vòng Chợ Bến Thành, quẹo đường Trần Hưng Đạo. Nhưng khốn thay, ở đời cứ càng nóng ruột, càng vội bao nhiêu, thì người ta lại càng gặp nhiều chuyện bực mình rắc rối bấy nhiêu. Ngay ở khúc quẹo ở chỗ Bar Hòa Bình, 1 chiếc xe ngựa vừa đâm vào 1 chiếc xe Huê Kỳ. Chiếc xe hơi hình như vừa lấy ở hãng ra, vì số còn mới lắm, bị hư hại khá nặng. Trong lúc xót của, ông chủ xe đã giơ thẳng cánh đấm mạnh vào mặt anh lái xe ngựa một «thôi sơn» trời giáng. Anh này cũng không vừa, rút luôn chiếc đòn gánh của chị bạn hàng ngồi trên xe ra, vụt vào đầu ông chủ xe hơi một cái để dập lễ, máu ra lênh láng. Mãi nửa giờ sau mới kiếm được ra người làm «ăng kết». Tân phải chờ đến mục xương, vì đâu có còn một kẽ hở nào cho xe anh lọt đi.

Càng nghĩ tới cảnh này anh càng căm giận ông khách đi xe mở hàng. Đã không có mối lại còn tốn xăng tốn nhớt. Còn gì sợ hơn là lái xe mà cứ phải để máy chạy «ra lăng ti» hoặc ở số một ? Nó hao xăng gấp ba gấp bốn so với những cuốc xe suông sẻ. Mồ hôi trong người Tâm vã ra như suối.

Anh bực mình tắt máy, cho xe nằm ăn vạ 1 chỗ. Một chiếc xe vận tải ở phía sau, đột nhiên vọt lên đâm vào đít xe anh. Thế là 3, 4 chiếc xe nữa nối đuôi đâm dùm cục vào nhau. Báo hại hiến binh lại phải làm thêm mấy bản «ăng kết» nữa.

Mãi đến hơn 7 giờ tối, xe Tân mới lạc lõng về được chợ Trần Quốc Toản. Đoàn người đi xem hội bắt đầu lục tục kéo nhau ra về. Hết kẹt vì các cuộc diễn hành thì giờ đây Tân lại kẹt vì cuộc giải tán. Xe cộ và người đi đường vẫn đông như mắc cửi. Có nhiều lúc, giận quá, anh muốn bỏ đại chiếc xe giữa đường về nhà ngủ cho khỏe, nhưng anh lại sợ...Biết đâu anh lại chẳng bị phạt «treo tay lái» vì cố tình làm tắc nghẽn sự lưu thông trên công lộ. Thôi, đành tiếp tục cuộc «hành trình» mặc cho làn sóng người đưa đẩy anh tới đâu thì tới.

Đúng 9 giờ tối, xe anh thoát ra được khỏi rừng người. Vừa đói, vừa khát, sẵn có 20 đồng của ông khách mở hàng, Tân ghé đầu phố làm 1 bữa «cơm tây tay cầm» và «nhậu» 1 ly nước mía to tổ bố.

Ăn uống no nê rồi, Tân tính rắp tâm kiếm mối để gỡ gạc lại khoản tiền xăng nhớt hao tốn vô ích hồi chiều.

Tân lại xách xe chạy vòng vòng quanh chợ để kiếm mối. Khi xe chạy qua tới Lăng Ông Bà Chiểu, anh thầm khấn vái; «Lạy Đức Ông, xin Đức Ông phù hộ độ trì cho bữa nay con kiếm được cái mối chạy đường xa để có món tiền kha khá...» Anh bỗng nhìn đồng hồ xăng. Kim chỉ ở trên số không có 1 chút xíu. Thôi chết rồi ! Cái mừng này thì lát nữa dù có khách đi cuốc xa anh cũng đâu có dám chạy ? Giờ đây, anh chỉ còn đủ xăng để trở về đến nhà mà thôi. Như vậy tức là bữa nay anh sẽ thiếu tiền đóng tiền xe cho chủ và ngày mai vợ con anh, nếu không giật tạm được tiền lối xóm, ắt là phải tạm cho dạ dầy ngưng làm việc một bữa. Còn đang phân vân chưa biết tính sao, Tân chợt nghe từ phía một bóng cây tối mịt giọng gọi khào khào:

— Ta xi ! Ta xi !!!...

Thây kệ ! Cứ đậu lại rước mối xem sao ? Nếu may ra kiếm được vài chục, anh sẽ đổ xăng và tiếp tục chạy nữa. Dưới lùm cây đen ngòm, một người đàn ông to lớn dềnh dàng, gương mặt rất thô kịch và da sần sùi, tay khư khư ôm một chiếc bọc khá to, từ từ bước tới. Tân hỏi :

—Ông về đâu ?

Người khách đáp cụt lủn :

—Được rồi ! Đi tới đâu tôi chỉ !

Tân lại hỏi thêm :

—Nhưng ông đi xa hay gần mới được chứ ?

Người khách lầm bầm ra vẻ bất mãn :

— Ô hay! Chạy xe mà còn ngại gần ngại xa?

Tân có vẻ hơi sượng với khách, bèn lên đáp :

— Chẳng nói dấu gì ông..xe tôi gần hết xăng rồi...

— Thì đổ!

—Nhưng...kẹt...«hồng tiền »!

Khách càu nhàu không thành tiếng. Ông ta bỗng tặc lưỡi :

— Chặc! Để tôi ứng trước cho anh. Đây cho mượn một trăm đổ xăng hết đi!

Tân trố mắt ngạc nhiên, và khách cũng đã móc ví lấy ra 1 trăm đồng dúi vào tay chàng. Anh túm lẹ lấy trăm bạc không kịp phản ứng. Khách mở cửa bước lên xe, Tân cho xe hướng về phía cột xăng để «châm thêm». Ngồi trên xe, khách nói :

— Nhớ đổ hết cả trăm đồng, có lẽ phải chạy xa lắm!

Theo sự chỉ dẫn của khách, Tân cho xe chạy về phía cầu Băng Ky. Gió 2 bên lộng vào tai Tân, vù vù mát rượi khiến anh có 1 cảm giác dễ chịu. Trời bắt đầu tối nhiều. Chỉ còn ánh sáng leo lét của những ngọn đèn từ các căn nhà nằm lác đác 2 bên vệ đường hắt ra. Mỗi khi xe chạy qua những ngôi nhà có chiếu ánh sáng đó, Tân lại dòm vào tấm kiếng hậu để liếc ông khách ngồi phía sau.

Thật ra, khi nghe khách bảo là sẽ chạy 1 cuốc xa, trong thâm tâm, Tân cũng không hài chút nào cả. Thái độ lầm lì của ông khách khiến Tân rất ngại và anh linh cảm là sẽ có 1 chuyện không hay xảy ra. Bộ mặt đen xì của khách, làn da thô kệch sần sùi, đôi lông mày chổi sể, đôi môi giầy, cái mũi lân của ông ta... như gián tiếp tố cáo tính chất bất lương của con người ông ta đối với Tân. Anh thầm nghĩ : «Tay này không phải lương thiện gì». Tân đã từng được các bạn đồng nghiệp kể lại cho nghe nhiều vụ uy hiếp tài xế tắcxi ở giữa đường. Có người đã từng bị bọn lưu manh bóp cổ chết, vứt xác giữa rừng vắng rồi lột hết cả tiền bạc, đồng hồ, cà rá v.v... Cũng có kẻ, may mắn hơn, được chúng tống xuống đường và bị chúng đoạt xe để đi làm nhiều chuyện tầy trời khác. Biết bao nhiêu chuyện nguy hiểm có thể xảy tới cho anh.

Dù không phải là kẻ biết xem tướng mặt để đoán tính người, Tâm cũng dám quả quyết rằng ông khách kỳ dị và bí mật này không phải thuộc loại người lương thiện. Lão ta đang tính toán mưu toan chuyện gì đây ? Lão ta thuộc một tổ chức buôn lậu, cướp bóc hay phá hoại ?

Cái gói mà lão cứ khư khư ôm chặt trong lòng là gói gì ? Chất nổ ? Thuốc phiện ? Hay súng ? Tân cũng không biết nữa ! Thật có trời mà đoán nổi.

Tân vẫn liếc vào tấm kiếng chiếu hậu. Một ánh đèn pha do chiếc xe hơi phía trước mặt chiếu thẳng vào mặt khách. Tân nhìn thấy rõ đôi mắt long lanh của lão ta đang trừng trừng nhìn về phía trước ra chiều suy nghĩ lung lắm. Thỉnh thoảng lão ta lại mân mê gói đồ rồi đưa mắt nhìn kim đồng hồ chỉ tốc độ.

Tân cảm thấy rợn người. Anh tính quay xe lại, nhưng không dám. Biết đâu, vì một cử chỉ sơ hở của anh, và bởi muốn thoát thân, khách lại chẳng cho anh 1 phát súng sau vào sau gáy ?

((còn 1 kỳ)

Bạn đọc viết

(Tiếp theo trang 4)

bậc Trung học : đó là thiếu sự bảo đảm vô tư. Và chúng ta không còn ngạc nhiên khi vẫn thấy những cảnh chướng mắt cố hữu : «Con quan thì làm quan, con thầy chùa về quét lá đa... và phải chăng... con giáo sư thì đậu cao ?»

Việc làm của Hội đồng Giám khảo trường Luật không được mấy nghiêm chỉnh, thiếu minh bạch và không dựa vào tiêu chuẩn nào rõ rệt.

THÍ DỤ : H.Đ. làm việc theo cảm hứng nhất thời : Muốn cho ai đậu thì đậu, có năm 9, 8 trở lên mới được vớt, có năm (như năm nay chẳng hạn) 9 điểm cũng được vớt. Vậy các thí sinh không còn 1 tiêu chuẩn nào rõ rệt làm căn bản để bảo đảm cho sự công bằng và vô tư.

Chúng tôi đòi hỏi H.Đ. phải ấn định rõ rệt trước và nếu cần thành lập một quy tắc nhất định và vĩnh viễn :

1)— Hoặc là không bao giờ vớt,

2)— Nếu có vớt thì phải ấn định mức cố định và vĩnh viễn, không thể thay đổi mức vớt ấy theo cảm hứng riêng của quý vị.

Sau đây chúng tôi mạn phép nêu vài thí dụ cụ thể về hành vi bất công và không minh bạch mà HĐGK trường Luật đã làm :

1) Một nhóm SV/CN2 (66-67) mặc dầu đã bị tuyên bố rớt theo bản kết quả được dán chính thức và công khai, nhưng rồi không hiểu tại sao họ vẫn được lên lớp CN3. Việc làm này quí vị có tuyên bố công khai gì đâu. Nghe đâu họ đã đủ điểm trung bình để đậu (10/20) nhưng vì bị loại bởi 1 vài môn dưới điểm loại (barrage) tức là dưới 05/20. Vậy chúng ta tự hỏi : HĐGK khi đã cho họ đậu thì HĐGK đã làm 1 việc mâu thuẫn với tiêu chuẩn của chính HĐGK đã đặt ra từ trước. Hơn nữa HĐGK đã đặt ra 1 tiền lệ rất nguy hiểm, bất cứ ai sau này cũng có thể khiếu nại như vậy và không còn coi các điểm loại (barrage) có 1 giá trị nào cả. Vậy tự hỏi quý ông đã đặt nó ra làm gì ? nếu chính quý ông không tôn trọng nó!

2) Một SV/CN1 đã được tuyên bố thi rớt vì gian lận. Nhưng vài ngày sau, Hội đồng lại sửa lại, đương sự rớt chỉ vì «thiếu điểm».

3) Còn việc cộng điểm tại sao chúng tôi luôn luôn nhận thấy nhân viên hữu trách thường cộng sai thiếu điểm : Thí dụ : để trên bản 08 hoặc 09 nhưng lại được ông Khoa trưởng sửa lại 10 điểm, vậy thay vì rớt đương sự lại đậu.

Nhưng không bao giờ chúng ta thấy nhân viên hữu trách cộng sai dư điểm đâu ? Nếu tình trạng này còn kéo dài thì quả thật là một mối nguy lớn cho thí sinh mà chúng tôi đề nghị với ông Khoa trưởng hãy sắm gấp một máy cộng điện tử.

Nếu HĐGK muốn giữ được uy tín cho mình thì phải làm việc một cách nghiêm chỉnh, minh bạch và ngay thẳng.

Vậy mới có thể tránh và không sợ mọi áp lực bất cứ từ đâu đến. Chúng tôi còn nhớ khi chúng tôi đi thi Tú tài chúng tôi được các Hội đồng Giám Khảo tú tài (Người Pháp lúc đó) luôn luôn đề cao tinh thần bất khuất và cứng rắn bằng châm ngôn «Quyết định của Hội đồng không bao giờ sửa đổi lại» (La décision du jury est irrevocable). Vậy tinh thần này rất đáng được các ông noi theo vì nó không những tượng trưng cho một tinh thần bất khuất và tự trọng mà còn là điều kiện tối thiểu để giữ uy tín cho sự phê phán của mình.

Và chúng tôi đề nghị, từ nay trở đi những khiếu nại về «thi cử» ở bất cứ bậc nào (Trung học, Đại học) thì phải do viện Giám sát hoặc Tối Cao Pháp viện đảm trách (trước Hiến-Pháp 1967 thì do Tham chính viện).

Điều này sẽ có 3 lợi ích :

1/— Tránh mọi khiếu nại không quan trọng của những thí sinh rớt vì chuyện bất mãn riêng tư hoặc không có lý do chính đáng v.,v...

2/— Làm cho quý Hội đồng Giám Khảo thận trọng hơn trong sự phê phán và quyết định.

3/— Tăng uy tín cho các Hội đồng Giám khảo bằng cách không cho phép HĐGK trở lại trên quyết định của mình.

Nguyện Vọng

Đã thương xin thương cho chót

Kính gởi Ông Tổng Giám đốc Công vụ SAIGON
(Đồng kính trình Thủ Tướng Chánh phủ VNCH)
Kính thưa ông Tổng Giám Đốc,

Nhân 1 thông cáo đã được phổ biến, theo đó. Hội đồng Nội Các đã ủy thác cho Quý Tổng Nha tìm phương thức cho nhập ngạch miễn thi 1 số công chức công nhật và phù động.

Hiện tại, chúng tôi là những người quân nhân có từ 3 năm quân vụ trở lên đang ngày đêm dãi dầm sương giải nắng không quản ngại gian nan nguy hiểm nơi chiến trường để chiến đấu hầu bảo vệ phần đất quê hương yêu dấu này. Những tưởng số phận của chúng tôi đã bị an bài nào ngờ hôm nay Chánh Phủ còn thương tưởng đến âu cũng là 1 điều vạn hạnh cho chúng tôi.

Đã thương xin thương cho chót, trong những phương thức mà ông Tổng Giám đốc sẽ đệ trình cho Chánh phủ sau này, chúng tôi kính thỉnh cầu ông Tổng Giám đốc ghi nhận trường hợp của chúng tôi và tìm phương cách giúp đỡ chúng tôi được nhập ngạch miễn thi, dầu cho rằng chúng tôi có phải hoàn lại phần trợ cấp bải việc đã được lãnh trước kia để tiếp nhận ân huệ này của ông Tổng Giám đốc.

Trân trọng kính chào và thành thật cám ơn ông Tổng Giám Đốc.

Nay kính,
Lý Văn-Nhàn
và một nhóm đồng nghiệp cùng hoàn cảnh
Số 1 82/19/2 đường Nguyễn Phạm Tuân
(Cây Gà) Chợlớn

Rồi miền Nam Việt-Nam

(tiếp theo trang 4)

đó thì MTGP sẽ gặp chia rẽ trầm trọng, và Nga—Mỹ sẽ tính cách khác. Một trong các giải pháp đã được các nhà quan sát nhắc đến trong trường hợp này, là quân BV sẽ rút về Bắc, quân Mỹ sẽ rút vào căn cứ, và quân đội VNCH sẽ có trách nhiệm tiêu diệt đám quân MTGP đơn độc và chia rẽ, điều mà quân đội VN dư sức làm.

Những cuộc phòng ngừa

Tuy nhiên, không phải mọi sự sẽ diễn ra đúng như vậy. Phe Cộng có thể vừa chấp nhận 1 giải pháp, vừa tìm cách vi phạm ; vẫn tìm cách chiến đấu, hoặc là họ sẽ hết sức để đấu tranh chính trị để quyết thắng bằng lá phiếu ở miền Nam.

Dĩ nhiên, người ta không thể nhắm mắt tin ở chữ ký của CS, bởi thế mà còn những công trình phòng ngừa.

Những công trình phòng ngừa của Việt Nam phải được triệt để thi hành trong các hướng sau đây :

1.— Viện trợ gia tăng của Mỹ trong các phương diện.

2.— Cuộc tăng cường quân đội về các phương diện tinh thần, võ khí, chiến thuật chiến lược.

3.— Một công trình chiến tranh chính trị sâu rộng bao gồm : cán bộ hóa các công chức, cách mạng hóa các cán bộ, tạo lập một cuộc đoàn kết quốc gia thật sự để cùng bắt tay vào việc, công trình lôi cuốn và tổ chức nhân dân để đặt vững nền tảng quốc gia ở hạ tầng cơ sở.

4—Một chánh phủ cách mạng và đoàn kết quốc gia, nhất quyết tiêu trừ các tệ bệnh xã hội, nạn tham nhũng, các bất công v.v...

5— Một nền tảng văn hóa vững vàng, sống động.

Trong những sự kiện trên, người ta thấy những cái dễ và những cái khó của miền Nam VN.

Cái dễ là miền Nam có thể được hưởng 1 giải pháp thuận lợi do Mỹ và Nga đảm bảo và trong đó, CS sẽ phải triệt đi khỏi miền Nam. Nhưng cái khó là CS còn có thể vi phạm trăm điều, và như vậy thì miền Nam còn phải lao mình vào 1 cuộc đấu tranh chính trị lớn lao chưa từng thấy, và trong cuộc đấu tranh đó, những cố gắng còn phải lớn lao hơn là cuộc đấu tranh quân sự.

Tìm việc

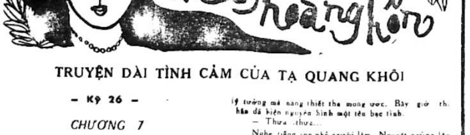
— Sinh viên năm chót cử nhân Khoa học cũng là năm chót sư phạm nhiều kinh nghiệm đứng dắn, nhận dạy kèm tại tư gia hay hợp tác với các trường tư thục, từ đệ Nhị trở xuống. Xin liên lạc với Nghĩa 4/9 Đại học xá Minh Mạng Chợlớn.

— Sinh viên khoa học có chứng chỉ MGP nhận kèm tại tư gia (hay từng nhóm) về toán lý hóa từ đệ Nhất trở xuống. Địa chỉ. Lê 8/8 Đại học xá Minh mạng. Chợlớn.

— SV Kỹ sư công chánh có kinh nghiệm kèm trẻ nhận kèm tư gia từ Đệ Nhất trở xuống. Xin liên lạc với Đào 161/5 Hùng Vương Thị Nghè Gia Định.

— Sinh viên năm thứ II Kỹ sư công chánh nhận dạy tại tư gia từ đệ Nhất trở xuống các môn Toán Lý Hóa. Liên lạc với Thiều văn Nguyên Trung học Quốc Anh 213-215 Cách Mạng Phú Nhuận.

— Nữ sinh Đệ Nhất Gia Long nhận dạy tại tư gia từ Đệ tứ trở xuống (vào buổi chiều) hay làm bất cứ việc hợp với khả năng để tiếp tục học. Xin liên lạc bằng thư về. Cô Đỗ Thị Tuất 281 Đỗ Thành Nhơn (Khánh hội SG) (nhờ chuyển cho Hương)



TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

— Kỳ 26 —

CHƯƠNG 7

Nói xong hắn phá lên cười như để tự thưởng cho câu nói hài hước của mình. Hương không phụ họa theo hắn, nhưng miệng mụ cũng nhếch nhẹ về một bên. Nguyệt mím chặt môi lại vẫn giữ im lặng. Nàng không ngờ hắn lại trơ trẽn đùa nghịch như vậy. Hắn đã không coi nàng ra gì hết.

— Thế nào, cô giáo ? Vợ chưa cưới của tôi trông có khá không ? Tất nhiên là không đẹp bằng cô giáo, nhưng trẻ hơn và không thích đè tôi ra mà dạy học. Đúng không Hương ?

Đôi mắt Nguyệt quắc lên nhìn hắn một cách dữ dội, nhưng nàng vẫn im lặng, thong thả tiến đến gần hắn.

— Ha ha cô giáo nghiêm ác ! Hương trông kìa...

Hắn chưa nói hết câu. Nguyệt đã đứng sát hắn. Bất thình lình, nàng vung tay tát vào giữa mặt hắn một cái thật mạnh. Cả hắn lẫn cô gái lùng chơi cùng ngạc nhiên tột cùng. Hai cái miệng há to ra mà không thốt nên lời. Hắn cũng không kịp nghĩ tới phản ứng nữa, cứ đứng đờ người mà nhìn nàng không chớp mắt.

Đánh xong. Nguyệt quay lưng đi thẳng ra cửa ngay. Khi nàng xuống quá nửa cầu thang mới nghe hắn hét thất thanh :

— Nguyệt ! ...Nguyệt ! ...

Nhưng nàng làm ngơ giả điếc. Trương đuổi theo nàng tới đầu cầu thang gọi lớn :

— Con khốn nạn kia !...Tao giết mày !...Tao phải giết mày...

Nguyệt ăn bìn tĩnh như không nghe thấy gì. Nàng cũng không thèm ngoảnh lại xem hắn tức giận đến độ nào. Có tiếng chân hắn ầm ầm nện mạnh lên thang gỗ. Ngay lúc đó, tiếng Hương gọi giật hắn lại :

— Anh Trương !..Anh Trương !..Em van anh..

Hắn vùng vằng đáp lại :

— Buông anh ra ! Anh phải đập chết nó anh mới chịu nổi. Con khốn nạn !

.. Không ! Em van anh ! Anh sẽ không đập ai hết. Lên lầu với em !

— Ô hay em có buông anh ra không ? Anh đập luôn cả em bây giờ.

— Thì anh đập đi ! Nhất định em không chịu buông anh ra đâu.

Đến đây, Nguyệt đã ra tới nhà ngoài và không cần biết cuộc cãi cọ của hai người còn kéo dài bao lâu nữa. Nàng gồi phịch xuống một cái ghế đưa hai tay ôm đầu. Đến nước này, nàng khó lòng sống với Trương êm thuận được. Hắn đã cố tình khiêu khích nàng, cố tình bầy ra chuyện như bữa trước mặt nàng. Tại sao hắn phải làm vậy ? Nếu hắn thực tâm muốn bỏ nàng thì cứ việc đưa ra tòa xin ly dị. Hắn đã quá quắt đến nỗi nàng không ngờ nổi. Kiểm điểm lại nàng thấy mình chưa phạm một lỗi nào với hắn, dù rất nhẹ. Phải chăng tại cái việc nàng bắt hắn học là một lỗi ? Không thể như thế được ? Và lại nếu không thích học hắn cứ việc lười biếng, nàng cũng không làm gì nổi. Thật khó hiểu !

Càng suy nghĩ Nguyệt càng thấy băn khoăn. Đồng thời nàng nghe lòng tan nát. Nàng chợt nhớ tới lời cảnh cáo của Liên hồi nàng bắt đầu yêu hắn :« Anh ấy nổi tiếng bạc tình đó, chị phải cẩn thận !» Nhưng nàng đã không thèm đếm xỉa tới lời cảnh cáo ấy cứ lao đầu vào tình yêu cuồng nhiệt một cách mù quáng không khác một con thiêu thân. Nàng đã quá tin vào sự [illegible] của mình và nhất là sự khôn khéo mà nàng vẫn ngấm ngầm [illegible]. Nàng cho rằng nàng đã tìm ra con người lý tưởng mà nàng thiết tha mong ước. Bây giờ thì hắn đã hiện nguyên hình một tên bạc tình.

— Thưa ..thưa...

Nghe tiếng con nhỏ người làm, Nguyệt ngửng lên nhẹ nhướng đôi mắt thay cho câu hỏi. Nó đáp :

— Con đã dọn cơm, mời...

Nguyệt khoát tay, ngắt :

— Không ăn uống gì hết. Dẹp đi !

— Dạ thưa ..

— Dẹp đi !

Thấy nàng gắt, con nhỏ người làm hết sức ngạc nhiên. Nó chưa kịp nói gì, chợt có tiếng Trương vọng từ nhà trong ra :

— Không dẹp gì hết ! Tao chưa ăn thì không đứa nào có quyền dẹp.

Nguyệt uể oải đứng dậy, khẽ hỏi :

— Mấy giờ rồi, Út ?

— Dạ, gần mười hai giờ ! Vào ngày này trong tuần lễ con vẫn thấy cô ăn sớm để còn đi dạy học.

Nguyệt gượng cười :

— Bữa nay cô hơi mệt. Út lên lầu lấy cho cô cái cặp nhé.

— Cô định đi dạy học ngay ?

Nguyệt lắc đầu

— Không đâu ! cô đi có tý việc.

Con Út vừa đi khỏi. Trương xuất hiện ngay. Hắn nhìn Nguyệt từ đầu xuống chân, cười nhạt.

— Cô giáo dạo này hiếu lắm đó. Không có Hương thì cô đã nhừ đòn với tôi rồi. Phải đấy, cô nên đi cho khuất mắt tôi.

Bỗng hắn đổi giọng nói lớn :

— Tao đuổi mày đó !

Nguyệt im lặng nhìn hắn vênh mặt lên như thách thức. Hắn quát :

— Cút đi !

Hương từ trong nhà chạy ra, nắm lấy tay hắn, cau mày :

— Em đã bảo anh đừng có làm ồn ào nữa cơ mà.

— Nhưng anh phải đuổi con khốn nạn này đi mới hả giận.

Tính bướng bỉnh của Nguyệt bỗng nổi lên. Nàng nhún vai :

— Sức mấy anh đuổi nổi tôi.

Trương nắm chặt hai tay lại, trừng mắt nói :

— Có thật mày định bướng với tao không ?

Nguyệt dằn từng tiếng :

— Chỉ có bọn cu li mới mày tao với vợ. Nhà này không chứa bọn cu li.

Trương sừng sộ :

— À mày định chửi tao, phải không ? Mày tưởng mày có tý bằng cấp là có quyền khinh chồng chửi chồng à ?

Hương xen vào :

— Anh Trương !

Trong lúc Nguyệt bỗng nảy ra một ý kiến mới. Nàng nhìn thẳng mặt Hương, ra lệnh, giọng lạnh như tiền và thật sắc :

— Con kia ! mày là đứa nào mà dám vào nhà tao ? Cút ra ngay !

Hương lặng người đi trước câu nói của Nguyệt, mụ nhìn Trương, lắp bắp :

— Anh ! ...Anh !...

Nguyệt nhắc lại :

— Cút đi ! Đồ điếm thối !

Nàng nhấn mạnh ba tiếng cuối cùng, Trương liền ôm ghì lấy ngang lưng Hương trong khi mặt mụ tái xám đi. Mụ vùng vẫy :

(Còn nữa)

1 TIẾP THEO TRANG 1

Ông cho biết thêm là Hoakỳ có ý định tiếp tục các chuyến bay thám thính trên đất Bắc.

Ông Clifford tỏ ý hy vọng rằng cuộc hòa đàm mở rộng ở Ba Lê, có thể đặt vấn đề «giảm mức giao tranh ở VN», như là một mục đầu tiên trong nghị trình.

Sau đó các cuộc thảo luận sẽ đề cập đến việc triệt thoái song phương quân đội Hoa kỳ và BV ra khỏi miền Nam VN.

Một vấn đề khác, cần được giải quyết sớm là việc thực hiện một cuộc ngưng bắn, trong khi Saigon và Hà Nội có thể thảo luận về 1 giải pháp chung cục cho vấn đề VN.

Bộ trưởng Quốc Phòng Hoa Kỳ cũng tiết lộ là có thể Phó T.T. Nguyễn Cao Kỳ sẽ cầm đầu phái đoàn VNCH đi Ba Lê. Ngoài ra ông cho nói là Tổng thống đắc cử Nixon có thể sẽ không thay thế hai vị trưởng phái đoàn Hoa Kỳ, các ông Harriman và Cyrus Vance, để khỏi làm mất sự liên tục của các cuộc đàm phán.

Ông Clifford một khẳng định xác nhận là sẽ không có sự giảm thiểu về chi phí quân sự Hoa Kỳ một khi chiến tranh chấm dứt. «Chúng tôi sẽ phải tiếp tục chi phí hàng tỷ mỹ kim để duy trì ưu thế quân sự quy ước cũng như nguyên tử (đối với Nga)».

Ô. Clifford tuyên bố ông hy vọng rằng các cuộc thảo luận giữa Nga và Mỹ về vấn đề hạn chế các hệ thống hỏa tiễn nguyên tử tấn công cũng như phòng thủ, có thể bắt đầu trước khi TT Johnson rời khỏi Bạch Cung vào ngày 20-1.

Có thể nói chuyện thẳng

NỮU ƯỚC 24-11 (AP).— Tờ Nữu Ước Thời báo ra ngày Chủ Nhật có thuật rằng Thủ Tướng Trần Văn Hương nói chánh phủ ông có thể trực tiếp nói chuyện với MTGP với 1 số điều kiện.

Trong 1 cuộc phỏng vấn tại Saigon, tờ báo thuật lại là Thủ tướng Hương có nói là VNCH có thể thảo luận các vấn đề chính trị «nội bộ» với MTGP nếu VC chịu nhận là VC chỉ là 1 đoàn thể chính trị ly khai chứ không phải là 1 tổ chức gần như 1 chánh phủ.

Tờ báo còn thuật rằng Thủ tướng Hương nói «MTGP có thể gửi 1 phái đoàn tới Saigon, và nếu họ không muốn thế thì chúng tôi đây dự tư trước khác. Chúng tôi có thể giúp họ ở Lào».

Thủ tướng Hương nói là VNCH dự định sẽ tham dự hòa đàm nhưng trong cuộc hòa đàm đó sẽ không có các vụ tiếp xúc riêng rẽ với MTGP hay công nhận sự hiện diện của VC như 1 thực thể riêng biệt.

0 TIẾP THEO TRANG 1

hoàn tất được 1 nhà máy nguyên tử tại TC.

Về sinh hoạt tại Bắc Hàn, quân du kích nói trên cho biết dân chúng Bắc Hàn nói chung tin tưởng rằng trận đột kích vào ngày 21-1 do bọn sát lãng Bắc Cao đột nhập Thanh Cung (Blue House) tại Hán Thành — công thự của Tổng Thống Đại Hàn Phác Chính Hy — là công việc của Nam Hàn mặc dù một vài binh sĩ trong sư đoàn của họ đã biết sơ qua về sự thực.

2 TIẾP THEO TRANG 1

quyết định tham gia quĩ tiền tệ quốc tế, là 1 tổ chức mà đã có lần bị Miên lên án là «1 công cụ của chủ nghĩa đế quốc thực sự». Thái tử Sihanouk chịu thừa nhận sự sinh tồn của ông, của đất nước ông và nền độc lập của Miên tùy thuộc ở vấn đề duy trì được 1 sự quân bình mong manh giữa các lân quốc CS hùng mạnh của ông và Tây phương. Bây giờ đây, dường như ông nhận thức được hết sức rõ rệt sự hiện diện của những số quân CS mỗi ngày 1 đông thêm tại Miên đã đặt ra 1 hiểm họa hết sức nghiêm trọng đối với chính sự sinh tồn và nền độc lập của nước ông vậy.

3 TIẾP THEO TRANG 1

Tại Vĩnh Long, Cộng quân lúc nửa đêm đã pháo kích 15 quả súng cối 82 ly vào phi trường.

Tại Tây Ninh và Quảng Nam, 74 Cộng quân đã bị hạ ngày hôm qua vì đạn pháo binh và trực thăng của Mỹ, trong lúc chúng di chuyển thì bị nhận thấy. Phi pháo Mỹ liền được gọi tới oanh kích địch.

Tại Quảng Trị, vào hồi 11g00 sáng hôm qua, 1 đại đội Bộbinh VN tham dự cuộc hành quân Lam Sơn 271 đã khám phá được 1 hầm đạn dược của địch tại vùng 4cs ĐB quận ly Gio Linh.

Tịch thu được 20 quả đạn súngcối 82 ly, 20 thùng đạn đại liên 50,60 đạn hỏa tiễn B.40 và 58 mìn chống chiến xa.

Ở Thừa Thiên, binh sĩ Mỹ cũng tìm thấy một hầm vũ khí của Cộng quân, chứa 20 súng và một số đạn dược.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Hồng kỳ, tờ báo lý thuyết của đảng CS, tờ Nhân Dân nhật báo, cơ quan ngôn luận của đảng và tờ Quân đội giải phóng, cơ quan của Quân đội TC.

Bài Xã Thuyết nói họ Lưu luôn luôn chống đối các chính sách của Mao và đã nhiều lần bị Mao cảnh cáo.

Do đó, Mao đã phát động cuộc cách mạng văn hóa cách đây ba năm để «tận diệt bộ chỉ huy của phe tư sản».

Bài xã thuyết viết: «Cũng như mọi phần tử phản động khác, Lưu thiếu Kỳ đánh giá quá cao sức mạnh của bản ta và coi thường sức mạnh của nhân dân. Nhưng tư tưởng Mao trạch Đông là vô địch! Nhân dân vô trang bằng tư tưởng Mao trạch Đông cũng có 1 sức mạnh vô địch!

Và cuối cùng tên phản bội Lưu thiếu Kỳ không thoát được bị hạ bệ».

Bài báo nói: «việc cách chức họ Lưu là một điều tối cần thiết nếu Trung quốc muốn đi lên con đường đưa tới Cộng sản và xã hội chủ nghĩa».

4 TIẾP THEO TRANG 1

người đã rời khỏi vùng và sau khi hành quân họ sẽ được trở về nhà.

Mục đích chính của cuộc hành quân là để bắt chừng 130 cán bộ chính trị CS đã từng giữ dân chúng dưới nanh vuốt của Cộng sản từ nhiều năm nay.

Cuộc bao vây thật chặt chẽ, quân sĩ đồng minh ở cách nhau có vài thước mà thôi.

Pháp Văn

Lớp mới: MAUGER II giữ chỗ trước ngày 1-12. Văn Phạm vững chắc, Modes, Temps, Analyse. Tập làm câu với nhiều ngữ vựng, luyện dịch, mau tiến bộ vượt bực, phương pháp giản dị, dễ hiểu dễ nhớ. Trường TRUNG HIẾU 23 năm kinh nghiệm. Đi đường Hồng thập Tự rồi rẽ vào đường Nguyễn thiện Thuật 100th.

Tr. Bích Tân
202 Tr.-q-Cáp
SAIGON
B.S Nhân

Nhà bán

Bán rẻ chắc giá 679 000đ. nhà biệt lập 5m50x16m đất rộng 8mx24m tiện nuôi gà mát mẻ yên tịnh đủ tiện nghi. Hỏi 48/74 Hồ Biểu Chánh Phú Nhuận (tức hẻm 141 Cách Mạng Phú Nhuận).

Trung Tâm Chuyên Luyện Thi Tú Tài II và vào Đại Học
Lý Hóa Vạn Vật Đệ Nhất A
— Luyện Thi Tú Tài II khóa tháng 6-1969 đồng thời
— Luyện Thi vào Đại Học Y Dược Nha khóa tháng 10-1969.

Khai giảng 3-12-68

Lớp Tối TÂN VĂN HỌC ĐƯỜNG

2/12

110 - 112 TRẦN QUÝ CÁP — SAIGON
- LUYỆN THI TÚ TÀI I VÀ II A-B
- TRIẾT TOÁN LÝ HÓA ĐỆ NHẤT A-B.
- ĐỆ NHẤT, NHỊ A.B, TAM, TỨ

(đầu chương trình)

TOÁN - LÝ - HÓA
Đệ Nhất A-B 2-12-68
Đúng 2 giờ chiều

Giáo sư: ĐỖ MINH TIẾT — PHAN H. TÙNG
Trường PHAN SÀO NAM 657 Phan th. Giản SG.

TOÁN LÝ HÓA HOÀNG XUÂN VINH

29 Trần Quang Khải Tân Định — Saigon

2/12 Toán Lý Hóa Đệ Nhị A.B, Đệ Nhất A.B.
Giáo sư Cử Nhân phụ trách

Đức Ngữ Cấp Tốc

Giáo sư Trung Tâm Văn Hóa Đức Quốc nhận dạy cấp tốc cho từng người sắp du học. Nhận dạy cả ANH — PHÁP — LATIN. Hỏi tại TTVH ĐỨC, 120 Phan Đình Phùng Saigon.

Luyện thi Tú Tài II A,B

KHAI GIẢNG 2-12
Học sinh phải ghi tên giữ chỗ trước
135 TRẦN QUÝ CÁP — SAIGON

Anh - Pháp CHI LAN

Mở 2-12-68 tại 476 Hai Bà Trưng (Cầu Kiệu)

ANH VĂN: Vỡ lòng đến Trung Cấp và lớp Văn Phạm Anh Ngữ.
PHÁP VĂN: II và I. Mauger I, II và lớp Grammaire căn bản

Toán Lý Hóa Nhất Nhị AB

3-12 LỚP ĐẶC BIỆT II C cho h.s. trường Pháp dạy đủ môn — Lo hồ sơ thi. GS: Cao học—Cử Nhân—ĐHSP chuyên dạy I, II Công Lập — Sĩ số giới hạn. Ghi tên: 38 Đinh Tiên Hoàng.

Toán Lý Hóa
Tối: 2-12-68
Đệ Nhị A-B, Lục — Ngũ — Tứ — Tam

LỚP TIẾP LIÊN LUYỆN THI ĐỆ THẤT
suốt năm (Sáng và Chiều)
Trường PHAN SÀO NAM 657 Phan th. Giản SG.

Trường CỘNG - HÒA
335/4 PHAN THANH GIẢN — SAIGON

Khai giảng ngày 3th. 12 đúng 4giờ

LỚP LUYỆN THI TÚ TÀI I A-B.
Ghi tên và hỏi thể lệ tại Văn phòng

TOÁN LÝ HÓA ĐỆ NHẤT A,B.

3-12 CHIỀU 4 giờ — TỐI 7 giờ mở lớp mới.
TRƯỜNG SƠN 129 Lê văn Duyệt SG.

QUỸ LẠC QUYÊN TRUNG ƯƠNG
CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU:
Ngày 28 tháng 11 năm 1968 DL, hồi 10 giờ tại Tòa Hành Chánh Long An.

MỤC TIÊU ĐẤU THẦU:
Cung cấp hoặc thực hiện 6 lô công tác sau đây tại Châu Thành Tân An:

Số lô	LIỆT KÊ CUNG CẤP VÀ CÔNG TÁC	Trị giá ước lượng	Ký quỹ tạm
1	Cung cấp và chuyên chở đến nơi chỉ định 1.117m3 đá xanh 4/7cm và 199m3 sỏi nghiền 0,5/2.5cm	1.870.000$00	31.200$00
2	Cung cấp và chuyên chở đến nơi chỉ định 989m3 đá đỏ 3/20 cm	791.200$00	13.200$00
3	Cung cấp, chuyên chở đến công trường, đắp và nện đè 2.100m3 đất để nới rộng đường Nguyễn đình Chiểu và sửa chữa mé sông đường Phan thanh Giản	546.000$00	9.100$00
4	Cung cấp và đặt 264m cống 0m90 bằng bê-tông cốt sắt và xây 12 hầm cản rác cho Khu Định Cư Lê Thành Tâm và đường Thống Nhứt	1.025.593$00	17.100$00
5	Cung cấp vật liệu và nhân công đúc 315m bờ lề một đoạn đường Gia Long—Phan Thanh Giản và tráng xi-măng 483m2 lề đường Cộng Hòa và Gia Long	368.138$00	6.200$00
6	Nới rộng hệ thống dẫn điện Tỉnh lỵ Tân An đến Khu Định Cư Lê Thành Tâm (dài 530m). Tỉnh lộ 21 (dài 200m) và Hương lộ 8 (dài 100m) gồm cung cấp trụ điện, vật liệu, phụ tùng điện, nhân công trồng trụ điện và trang bị (theo TPUL)	978.636$00	16.300$00

TIỀN KÝ QUỸ THIỆT THỌ: 1/30 tổng giá trúng thầu cho mỗi lô

LƯU Ý ĐẶC BIỆT: Cuộc đấu thầu này mở trước khi hồ sơ kỹ thuật được duyệt y, vậy: trong trường hợp hồ sơ bị bác khước, thì cuộc đấu thầu đương nhiên coi như hủy bỏ.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ CẤP MẪU ĐƠN THUẬN THẦU
Tòa Hành Chánh và Ty Công Chánh Long An.

Long An, ngày 6 tháng 11 năm 1968
TỈNH TRƯỞNG

(Tiếp theo (M) trang 3)

bỏ Chi phí mật không xếp hạng của Phủ Tổng Thống. Số tiền này lên tới 50 triệu trước đây đã bị Hạ viện cắt bỏ hồi đầu năm.

Ô. Phan xuân Huy cho rằng Tổng Thống đã dùng tiền này để mua chuộc đàn em, tay sai. Ông Đàm quang Đôn cho rằng những đàn em của Tổng Thống chính là những kẻ phá hoại nền dân chủ phôi thai của VN. Ông Nguyễn Trọng Nho cho rằng Tổng thống đã dùng tiền đó để mua chuộc sự ủng hộ từ bên ngoài. Dân biểu Phạm duy Tuệ cho rằng «biểu quyết số tiền 50 triệu này rút lại chỉ còn là chúng ta có tin ở Tổng thống Ng-văn-Thiệu không». Ông cho rằng có và yêu cầu chuẩn y. Nhưng dân biểu Nho «có tin ở Tổng thống chúng ta mới muốn tốt đẹp hơn chính vì vậy tôi đề nghị bác».

Biểu quyết hai lần Hạ viện vẫn không đi tới kết quả là có nên cho thêm Phủ Tổng Thống 80 triệu hay cắt bỏ 50 triệu chi phí mật chỉ cho 30 triệu thôi.

Buổi chiều biểu quyết thì vẫn không đủ túc số nên phải gác lại ngân sách mật của Phủ Tổng Thống.

Sau đó, Hạ Viện đã biểu quyết ngân sách các Bộ khác:

— Phủ Phó Tổng Thống bị giảm 1 tỷ 727 triệu tức là còn 38.628.000đ, Phủ Thủ Tướng bị giảm 1 tỷ 295 097.000đ còn lại 347.992.000đ, Bộ Ngoại Giao tăng lên 124.360.000đ, tức ngân sách là 774.360.000đ, Bộ Tư Pháp tăng 3 567.000đ, tức 258.567.000đ, Bộ Quốc Phòng tăng 17 tỷ tức 70 tỷ. Bộ Chiêu Hồi giảm 28 509,000đ. tức còn 216.491.000đ Bộ Nội Vụ tăng 734.066.000đ. tức lên 10 tỷ 198.007.000đ. Bộ Văn Hóa Giáo Dục giảm 2 tỷ 302 triệu tức còn 5 tỷ 751.455 ngàn Bộ Phát Triển Sắc Tộc tăng 15.494.000đ tức 241.487.000đ.

(Tiếp theo (Đ) trang 3)

còn một khía cạnh tế nhị khác của việc CCĐĐ là những nông dân sống ở vùng do VC kiểm soát và được VC cấp ruộng đất. Trong cuộc kinh lý ở Ba Tri cách đây 2 tháng Tổng Thống Thiệu đã ra lệnh duy trì tình trạng hiện tại của các nông dân ấy. Chính phủ dĩ nhiên đang nghiên cứu kế hoạch bù trừ cho những người đang sống dưới quyền của Chính phủ và đã bị VC lấy mất ruộng đất.

Ông T.T Tôn kết luận rằng tuy mới chỉ có những tiến bộ khiêm tốn nhưng chúng ta phải dùng đường lối hợp pháp và xây dựng để xúc tiến cải cách điền địa chứ không thể cải cách theo lối độc tài tàn bạo của Cộng sản.

Toán Lý Hóa Đệ Nhị A,B.

2-12: Chiều 4giờ. Tối 7giờ mở tại
TRƯỜNG SƠN 129 Lê Văn Duyệt — Saigon

ANH VĂN — CHIỀU và TỐI
VIỆT - NAM QUỐC - TẾ HỌC ĐƯỜNG
(VIETNAMESE INTERNATIONAL SCHOOL)
118C NGUYỄN HUỲNH ĐỨC — Phú Nhuận — (Gần cầu Công Lý)

Thi xếp lớp vào những ngày 1 và 15 mỗi tháng

★ Mở các lớp từ 1 đến 16. Mỗi khóa học 10 tuần.
★ Học sách ENGLISH FOR TODAY — Đàm Thoại — Văn Phạm — Phiên Dịch.
★ Nhà trường lo thủ tục cho học viên thi LOWER CERTIFICATE và PROFICIENCY.
★ Ban Giáo sư VIỆT — MỸ tốt nghiệp ĐẠI HỌC HOA KỲ.
★ Mỗi lớp chỉ thu nhận 25 học viên.

Lớp Toán Lý Hóa HUỲNH NGỌC TIẾU

Khai giảng 2-12-68 Sáng - Chiều - Tối

Luyện thi TH Đệ I Cấp, Tú Tài I AB, Tú Tài II A-B
THẤT — LỤC — NGŨ — TỨ — TAM — NHỊ A-B
GHI TÊN TẠI: 25 NGÔ TÙNG CHÂU Gia Định
39 CÔ BẮC Saigon (góc Đề Thám)
268/1 LÝ THÁI TỔ (gần Ngã Bảy)
476 HAI BÀ TRƯNG (Cầu Kiệu)

Cần tuyển

Hệ Thống Biến Điện thuộc Điện Lực Việt Nam cần tuyển 10 ứng viên tuổi từ 17 trở lên, hợp lệ tình trạng quân dịch ít nhất 1 năm, có bằng Trung Học Đệ Nhất Cấp Kỹ Thuật, để huấn luyện làm Điều hành viên các nhà máy biến điện.

Nộp đơn và 2 tấm ảnh 4x6 tại:
1.— Phòng Nhân viên, Điện Lực V.N, 12 Hồng Thập Tự Saigon
hoặc 2.— Nhà máy Biến Điện Thủ Đức trên Xa Lộ.

Thời hạn chót nhận đơn: 26-11-1968.

Trưởng hệ thống Biến Điện
HỒ VĂN PHONG

Khách sạn THIÊN NGA
(DIPLOMAT HOTEL)

73, Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) Đ.T. 91 194

Khách sạn tối tân Trung tâm Saigon. Tiếp đãi nồng hậu khách V.N. và ngoại kiều. Giá rất hạ. Nơi an ninh yên tịnh. Đầy đủ tiện nghi. Gần chợ Bến Thành và Trung tâm Thương mãi Saigon — Cholon. Có huê hồng cho tài xế Taxi.

TIỀN TỨ BỀ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY
NGHỀ RÁP SỬA RADIO TÉLÉVISION

Học ngay tại xưởng cả lý thuyết và thực hành trong vòng 2 tháng
Lớp TRANSISTOR 1 tháng 1 buổi
Ghi tên thường xuyên Trường Kỹ Thuật **VTĐ Thanh Tuyến**
17 Võ Tánh (Ngã Sáu) Saigon Đ.T. 22 729

Ban đêm lớp T.V. Có nhận điều chỉnh và sửa chữa máy Truyền Hình lãnh hết rung.

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

Mục đích cuộc đấu thầu:
Cung cấp thực phẩm chín cho Bịnh Viện Lê Lợi (Vũng Tàu) kể từ ngày 1-1-1969 đến ngày 31-12-69.

Ngày và địa điểm đấu thầu:
10g ngày 26-11-1968 tại Văn phòng Tòa Thị Chánh Vũng Tàu.

Trị giá phỏng định:
2.815.000$ (hai triệu tám trăm mười lăm ngàn đồng)

Tiền ký quỹ:
70 375$ (bảy mươi ngàn ba trăm bảy mươi lăm đồng)

Nơi tham khảo điều kiện sách:
— Sở Ngân Sách và Kế Toán Bộ Y Tế (số 59 đường Hồng thập Tự Saigon).
— Tòa Thị Chính Vũng Tàu.
— Văn phòng Quản lý Bịnh viện Lê Lợi (Vũng Tàu)

Nơi nạp đơn dự thầu:
— Tòa Thị Chính Vũng Tàu (48giờ trước ngày đấu thầu) (Ty Tài Chính).

VŨNG TÀU, ngày 28 tháng 10 năm 1968
GIÁM ĐỐC BỆNH VIỆN LÊ LỢI
BS. NGUYỄN NHƯ LÂM

ĐIỆN LỰC VIỆT NAM
NHA KHAI THÁC ĐỊA PHƯƠNG
278 đường Hiền Vương Saigon

Ngân Sách Vụ Trị
Tài Khóa 1968

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

CƠ QUAN ĐẤU THẦU:
Nha Khai thác Địa phương, 278 Hiền Vương Saigon.

Liệt kê Công tác	Trị giá công tác	Ký quỹ tạm
1) Xây tường rào, kho xưởng và nhà nhân viên tại Ty Điện Lực Cam-Ranh	1 600.000$	25.000$
2) Tu bổ và sửa chữa nhà máy điện Kontum	650.000$	10 000$

THỜI HẠN CHÓT NỘP ĐƠN CHỊU THẦU:
Trước 9 giờ ngày 29 tháng 11 năm 68.

NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM MỞ THẦU:
Lúc 9 giờ ngày 29-11-68, tại Văn phòng Nha Khai Thác Địa Phương, 278 Hiền Vương Saigon.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ:
— Sở Hành Chánh Nha Khai Thác Địa Phương, số 278 Hiền Vương Saigon.
— Ty Điện Lực Cam Ranh.
— Ty Điện Lực Kontum.

LINH TINH:
a) Đơn chịu thầu cũng như ký quỹ tạm phải lập riêng biệt cho từng công tác một.
b) Đơn xin cấp giấy đóng ký quỹ tạm sẽ được Sở Hành Chánh Tài Chánh nhận đến ngày 28-11-68 là hạn chót.

SAIGON, ngày 6 tháng 11 năm 1968
GIÁM ĐỐC
NHA KHAI THÁC ĐỊA PHƯƠNG
LÊ - BÁ - TRỰC

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

HỌC

Anh, Pháp, Nhựt

Chuyên dạy căn bản vỡ lòng và đàm thoại cấp tốc, thực hành từng nhóm, từng người kết quả xuất dương, tu nghiệp, thi cử, xã giao, chiều học viên mãn khóa tại đây, có nhận đi dạy tại nhà. Nhập học ngày nào cũng được tại 82/3 Yên Đỗ Saigon (qua ngã 4 Công Lý).

Toán - Lý - Hóa
ĐỆ NHỊ A VÀ B

Tóm tắt giáo khoa Bài tập nhiều Mỗ Sáng — Chiều — Tối tại Trung học 180 Lý Thái Tổ. Mỗi lớp chỉ nhận ít học sinh để chóng thấy kết quả. Ghi tên trước

Mẫu giáo nội trú Phan thanh Giản Cư xá Đô Thành 1C.

Recherche d'urgence preceptrice (ou précepteur) pour El.5e S'adresser 1 Nguyễn minh Chiểu nối dài P.N (près de Thoại ngọc Hầu)

Học đàn máy giỏi?

Hãy đến: 33 Hiền Vương Dakao kinh nghiệm 30 năm. Tận tâm, rành nghề nhanh chóng, nhận đặt hàng len.

Dậy đan máy cấp tốc

(Để hợp tác ngay sau khóa học 1 tháng) phương pháp thực hành, dễ hiểu và đầy đủ. Hỏi số nhà 34/88 đường Trần bình Trọng Saigon (Chợ Quán)

Dạy đan máy tự động, tận tâm chỉ dẫn, phương pháp dễ hiểu, có đủ lớp sáng, chiều, tối. 11 Nguyễn phi Khanh Dakao

Học Y Tá Lớp ngày và khóa tu nghiệp Y Tá toàn quốc, các bạn nam nữ ghi tên nhập học tại 14 Lê văn Duyệt Saigon.

Anh Văn Cấp Tốc

201 — Nguyễn Văn Sâm Gần Quận Nhì, kế phòng Thông Dịch Anh — Việt — Pháp

Chuyên dạy Đàm Thoại cấp tốc Cao Đẳng, Sơ Cấp, Trung Cấp dưới sự hướng dẫn của Thạc Sĩ MILTON và Giáo Sư TÔNG đã hành nghề trên 14 năm tại Bắc Trung Nam. Cam đoan 1 tháng nói được 2.000 câu quan trọng nhất. VỠ LÒNG bảo đảm 2 tháng nói được 2.000 câu thông dụng để có thể xuất ngoại đi làm, buôn bán, giao tế. Giáo sư CAO THẮNG tốt nghiệp. Cao Học, Đại Học Hoa Kỳ chỉ dẫn bí quyết học Anh Văn thành công trong một thời gian tối thiểu, dạy cách ráp vần, ráp câu để có thể tự nói, tự viết được 2000 câu và tự đọc được 5000 chữ mới. Có lớp cá nhân và nhóm 5 học viên.

Nơi học thuận tiện, chỗ để xe hơi an toàn, máy luyện giọng tối tân.

Dạ Vũ Noel, Tết

Mà bạn dự sẽ tưng bừng nhộn nhịp nếu bạn chịu khó học thêm, vài đường lả lướt với Vũ Sư Nguyên Phước, Vải ... 26 Nguyễn văn Học Gia Định. Bảo đảm học 8 tiếng biết hết vũ điệu xã giao.

Chú ý! Chú ý!

Để giúp đỡ đồng bào bạn làm việc ban ngày có thể học ban đêm. Nghề tự chủ ... Máy Tự Động nhiều kiểu áo ... lạ theo thời tiết mặc được bốn mùa. Xin ghi chỗ gấp số máy có hạn từ đây đến 1-12, ban ngày hết ... chỉ còn ban đêm. HƯNG THỊNH 239 Trương minh Giảng Saigon.

Dạy Đan Máy Tự Động

Bảo đảm 1 tháng biết đủ kiểu áo nón vớ, bỏ bộ ... pha màu lành nghề có việc làm ... có mở thêm lớp tối cho quí bạn ... bận việc ban ngày 136 Nguyễn Duy Dương (An Đông) Cholon

Sinh viên Cao học, tốt nghiệp Cử nhân Lý hóa nhận dạy Toán Lý Hóa Đệ nhất A-B. T... cho ở ... Phong 391/2 Trần hưng Đạo Saigon

Sinh viên ban chuyên khoa C.N. mong kèm tại tư gia bậc ... H. nhận thù lao 2 ngàn. Địa chỉ ... g. Lam 72/1 Cư xá Hàng Sanh B. ... Đằng Gia Định

LỚP CA NHẠC
Dã Hạt Lan

Hướng dẫn trực tiếp trình diễn Tivi, đài Phát Thanh, Phòng Trà Ca Nhạc v.v..

— Thành lập nhóm ca nhạc.
— Ban nhạc thường tuyển đệm cho từng nhạc sinh.
— Học phí mỗi tháng 800đ.
— Khóa bảo đảm (Trình diễn ngay) 4 000đ

Ghi tên, Hỏi Chi Tiết, Số 12 đường Phong Phú (Chợ Xóm Củi) trước ngày 1-12-1968.

N.S. Quốc Tuấn

Sáng lập Tư thục âm nhạc Thế Hệ trên 10 năm. đã đào tạo được nhiều Ca, Nhạc sĩ ưu tú cho nền tân nhạc VN. Nhận dạy bảo đảm: Đờn, Trống, Luyện ca v.v.. Văn phòng ghi tên: 379 đại lộ Trần quốc Toản Cholon.

BẬC CHA MẸ

Vùng TÂN ĐỊNH + ĐAKAO
Xin ghi ngay địa chỉ này vào sổ tay:
VILLA 57 TRẦN NHẬT DUẬT
(đến trường Huỳnh thị Ngà rồi đi thẳng cuối đường) để: Giải quyết con em hết lêu lổng, tránh tai nạn xe cộ. Xin ghi tên cho chúng: FRANÇAIS + CALCUL: 11è, 10è, 9è, 8è, 7è FR + MATH + ANGL: 6è, 5è, 4è, 3è. Đang khai giảng liên tục trong 10 ngày cho tới 2-12-68 sáng và chiều. Ghi chú: 1) mỗi lớp 10 trò, 2) phụ huynh đến ghi tên, học phí cao, 3) Chỉ thâu tiền tháng 12 4) Nữ Giáo sư Pháp + Nhóm Cựu Giáo Sư J.J. phụ trách. 5) Trông dùm con em sau giờ học.

Kế Toán

lớp cấp tốc 2 tháng do 1 cựu Thanh tra Tài chánh, nguyên Giáo sư đào tạo Kế toán trưởng tại Bộ Tài chánh đích thân hướng dẫn. Phương pháp mới rất dễ hiểu. Ghi tên tại trường Tiến Bộ 118B Diệu — Saigon (Quận 4).

Nữ sinh Trường công nhận kèm tại tư gia từ Đệ lục trở xuống. Thư về Phạm thị Cúc 134/97 Yên Đỗ Saigon (chuyển giao Tuyết Anh).

Anh văn đàm thoại

Tập nói ngay tại lớp dành cho những người mới bắt đầu học và những người đã học mãi mà chưa nói được. Dạy từng nhóm tại 180 Lý thái Tổ (cuối Phan đình Phùng) Mở 2-12 buổi tối từ 6g30 đến 8g.

Dạy may cấp tốc

Âu, Việt phục, mỗi khóa 1 tháng biết cắt may, có dạy riêng đồ đầm. Tại số 108 Cư Xá Lê Đại Hành (Phú Thọ).

Anh - Ngữ
Đàm Thoại Bảo Đảm

Chuyên dạy Đàm thoại Thông dịch và luyện thi. Bảo đảm kết quả. Nếu sau khóa học mà không nói viết dịch được, nhà trường sẽ hoàn học phí lại cho quý vị. Dạy theo phương pháp Sư phạm mới. Thính thoại trực tiếp và đồ hình để tạo câu...v.v... Đồng thời học theo các bài đặc biệt chọn lọc và soạn riêng thật thực tế như: Xã giao, xin việc, thương mãi, nhà hàng, giải trí v.v... Đây là lối học lý tưởng, tạo cho mình có thực tài để đi làm, đi thi hay xuất ngoại đều thành công mỹ mãn. Có đủ mọi trình độ. Lớp Sáng - Chiều - Tối. Mời quý vị đến nhận thời dụng biểu gấp và xem phương pháp dạy trước khi quyết định học. Chính Giáo sư Cử nhân dịch thân phụ trách: 29 Trần quang Khải Dakao (gần Cầu Bông).

TRUNG TÂM VÕ - THUẬT 'OH DO KWAN

2-12-68
(Nhận đơn từ 20-11-68)
Mở các lớp mới:
THÁI CỰC ĐẠO - NHU ĐẠO

Xin hỏi thể lệ tại văn phòng Saigon: 345x Trần hưng Đạo (sau bót Công Lý). Gia Định: 241 Phan thanh Giản (Xa cảng Xa lộ). Võ phục đủ cỡ có bán tại văn phòng.

Học Tiếng Anh

Lớp Riêng dành cho quý bạn chỉ muốn học riêng hay rất ít người. khóa 2 tháng cho quý bạn sắp đi du lịch hoặc cần giao thiệp ngay. Khóa cấp tốc cho quý bạn muốn làm thư ký, tiếp tân, thông dịch các sở ngoại quốc. Chương trình riêng cho học sinh thi Tú Tài C. Có lớp dành riêng cho phụ nữ. Nơi học yên tĩnh, lịch sự, có sân để xe. Do giáo sư đã dạy nhiều năm tại các trường ngoại quốc. Hỏi học tại 54 Tự Đức Đakao.

Trường dạy máy xe hơi
Cơ Hiệp - Thành
122A Phát Diệm Saigon

Dạy máy xăng, máy dầu cặn, máy 2 thì có Honda và Suzuki khóa mới khai giảng ngày 2-12-68 dạy bảo đảm 3 tháng thành nghề, có cấp bằng tài năng, thực hành với 16 hiệu máy đủ loại, toán máy sóng, máy dầu cặn bổ túc thêm 1 tháng có lớp sáng, chiều, tối và nội trú.

PHÒNG PHIÊN DỊCH VÀ ĐÁNH MÁY T.V.C.

130 Pasteur — Phòng 107

Đã được tín nhiệm 10 năm nay, chuyên dịch sang Anh-Pháp-Việt, các tài liệu về báo chí, đơn từ, thư từ thương mại, khế ước, kỹ thuật v.v. do một nhóm chuyên viên Phiên dịch Việt-Mỹ phụ trách. Tài liệu cần có thể lấy ngay. Giá đặc biệt cho các cơ quan Việt hay Ngoại quốc có tài liệu dịch đều. Nhận đánh máy, trình bày mỹ thuật, toàn máy mới, đã tự viên lành nghề.

TV - RADIO

SỬA TV TAPE RECORDER

Do 1 nhóm Kỹ sư Điện tử Đài Loan đảm nhận chuyên sửa các loại TV, Tape Recorder: Sony, Akai, Teac: Ampli, Sansui, Pioneer, Kenwood. Có xe giao tận nhà. Mở cửa suốt từ 8g. đến 21g. kể cả ngày Chủ Nhật. RADIO VIỆT HÁN, 364 Đại Lộ Đồng Khánh Cholon Tel: 37237.

SỬA CHỮA Ở ĐÂU?

Television Taperecorder Akai. Sony Teac, National Dokorder và Ampli Sansui Kenwood. Mời lại Radio Hữu Tuyến 112 Lê văn Duyệt nơi dài Ông Tạ có đầy đủ phụ tùng và máy điện tử để điều chỉnh Hình và Âm Thanh.

Vô Địch Sửa T.V

Sửa T.V. được nhiều tín nhiệm, tất cả các loại T.V. đã không sửa được vì lý do nào chúng tôi có đủ kinh nghiệm, đủ phụ tùng. Quý vị sẽ hài lòng vì sửa chờ lấy (đặc điểm như mới) Máy đo điện tử kiểm soát đủ loại T.V. với máy phát hình thử ngày. Rẻ vô địch T.V. Mỹ sửa hết rung hơn mọi nơi, BạchĐằng T.V. 169 Đại lộ Chi Lăng P.N. Đ.T. 40057

Teac 4010S A 1500 (có écho) Akai 1800SD M9 X.150D 1710W Ampli Kenwood TK 140U Sansui 3000A, Radio Zénith R.3000 1-9 bandsCar cassette Stéréo Standard 4/8 track Pickup Général Electric automatic Stéréo có cả 2 loa. Tất cả chưa khui thùng. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon

Dư dùng bán

1 Magnétophone Sony 500A 1 cặp loa Panasonic Stéréo. ĐC: 28. Vĩnh Viễn (gần ciné Thành Chung).

Bán máy thâu băng Akai 150D Tape Deck, dùng 3 tháng, toàn hảo, 23.300đ. Tel 93083 Ext. 5734.

Loa AS 330 (80w) mỗi bên 5 loa nguyên thùng 25.500đ T.V Denon 19 16.000đ. Sony 250 (tape deck) 16.000đ Hỏi 556 Pétrus-Ký Saigon.

Thâu Băng

Nhận thâu băng thường hoặc CASSETTE do khách lựa từng bài. Bán băng thâu sẵn. Đủ loại: Tân nhạc (thời trang hoặc tiền chiến). Cải lương hay tuồng bộ, ngoại quốc (Kích động êm dịu) Bài học (Anh và Pháp) Kinh Châu 66 ter Lê lợi Saigon.

T.V. Service

Sửa đủ loại TV Mỹ nhựt, lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v. có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí, Xin mời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ Di Nguy (Phú Nhuận) Đ.T. 40281. Có nhận thâu băng.

Loa Sansui SP200 80w, Panasonic Stéréo. tất cả chưa khui. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Quán «Gió» Thâu băng

94 Võ Tánh, Saigon. Độc quyền những bản nhạc nổi tiếng Việt Nam và ngoại quốc. Cùng đủ các loại nhạc Guitar Flamenco Classic và những băng nhạc sống đặc biệt như Đại hội Kích động nhạc Việt Nam, Jo Marcel v.v... Đã bắt đầu nhận thu băng Cassette.

BAN KÍCH ĐỘNG NHẠC

Các bạn muốn có 1 cuộn băng do chính các bạn chơi và giữ để kỷ niệm? Các bạn muốn có 1 cuộn băng nghe như là thâu ở ngoại quốc? Xin mời quý bạn lại Hưng Son's Record 426 Minh Mạng Cholon. Với các máy móc tối tân và kỹ thuật tinh vi chúng tôi sẽ làm vừa lòng quý bạn.

Sửa T.V. đặc biệt

Nhận sửa tất cả các loại T.V. đã không sửa được. Chuyên viên Điện tử tốt nghiệp ngoại quốc, đủ phụ tùng, đủ máy đo Điện tử tối tân nhất. TV Mỹ sửa hết rung bằng phụ tùng do hãng sản xuất cung cấp giá rẻ nhất, tại TV Thiện Mỹ 59 Thoại ngọc Hầu G.Đ. (cách chợ Ông Tạ 300m) bán phụ tùng TV đủ loại.

Loa SS 110 11.00đ. chắc giá Survolteur Taiwan 20A — 40A nội hóa dư dùng bán hoặc đổi máy chữ cũ. Hỏi 126/3 Bùi Thị Xuân Tansonhoa Gia Định.

Bán rẻ Akai M8. 2 Haut Parleur SS 110 10.000đ. Tourne Disque Garrard 5.000đ. Hỏi 2 Ngô tùng Châu GĐ.

Tập trung thật đầy đủ các loại T.V 69. Cassette 69 (Có Radio) Car Stéréo. Magnéto pile điện, giá hạ. Bảo đảm kỹ thuật sửa chữa mau lẹ các loại máy kể trên. Thâu bande thường và Cassette các bài học Anh Ngữ (Let's Learn English-Life with the Taylors, English Conversation LinguaphoneAnglais sans peine, Pháp ngữ (Francais Sans Peine. Freah) Đức Ngữ (Allemand sans peine) và nhiều loại nhạc Tân cổ Cải lương nhạc êm dịu Kích Động v.v. Radio T.K 216 Đinh Tiên Hoàng (Trước rạp Casino ĐaKao).

Rừng Tivi! Rừng Máy!

Là nơi tập trung nhiều nhứt Saigon nhiều loại. Tivi đủ hiệu đủ cỡ từ nhỏ đến lớn đặc biệt có loại dùng Bình accu 12 inchs và nhiều loại máy đèn, máy bơm nước, máy đuổi tôm tiện việc cho những nơi không có điện hoặc bị cúp điện. Có chuyên viên chỉ dẫn cách xử dụng và sửa chữa công việc làm bảo đảm giá hạ hơn mọi nơi. Do Đạt Thành số 84C đường Cống Quỳnh Saigon (xéo trường học Hưng Đạo)

Teac 4010S-A 1500 (có écho) Akai 1800SD M9 1710w X150D, Loa Pioneer CS 77, Sansui SP.200 Coral BX200 30W. Cassette Sony TC100. Tất cả chưa khui thùng. Hỏi 32/30 Cao Thắng Sg.

Bán một Radio Phono Stéréo hiệu Nivico còn mới nguyên chắc giá 8.500đ. Hỏi 99 Phạm đăng Hưng Saigon.

Loa Sansui SP 200, Craw BX 200. Teac 4010S. 1500, Akai 1800SD. M9, M8. 1500. 1710w. Kenwood 140w. Hẻm 301P vô 50 mét số nhà 96P đường Nguyễn Tiểu La trước trại Đống Đa đường Trần quốc Toản.

Akai X150D — M9 —1710w Teac A1500 — A1200 Loa SP 200-TK 140U. 103/7 Phát Diệm.

Philco T.V 19 in mới nguyên, dư dùng bán Hỏi 10 Lê Lợi Saigon.

Akai M9. 1800SD Loa Pioneer CS 24 (7.000đ.) chưa khui bán rẻ 385/34 Phan Đ. Phùng Sài Gòn.

Bán Akai 345 Auto Reverse còn mới. Hỏi 16/42 Nguyễn thiện Thuật Saigon (xin hỏi từ 7 giờ tối).

Télévision Opéra

Sửa T.V. đủ loại, chờ lấy bảo đảm 3 tháng. Có máy điện tử làm toàn hảo như mới. Máy mỹ sửa, hết rung giá 1200đ. Điện thoại 37201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. Giá hạ nhất Thủ đô, làm việc cả Chủ nhật. Số 1011 Trần hưng Đạo gần Nhiêu Tâm chợ Hòa Bình.

XE

Bán thật rẻ : — 1 xe du lịch Desoto NBM, vỏ ruột tốt máy toàn hảo, — 1 tủ lạnh Kelvinator 263L còn tốt. Hỏi : 277 Lê quang Định Gia Định (ngang nhà Dược Sư từ 13g. đến 17. mỗi ngày).

Bán xe Peugeot 403 số NBG 693 Toàn hảo, tại số 68/1F Cư xá Lữ gia Phú Thọ Sg.

Chevrolet Belair 55 Peugeot 203, Cả 2 xe đều như mới. 197 Đề Thám Saigon.

Vauxhall NBR bán gấp. Xe toàn hảo, ít đi, chủ lái lấy. Hỏi 16 Trần quý Cáp, Saigon, sau 17 giờ. Thứ bảy từ 14 giờ.

Dauphine EC thật tốt, chủ lái, cần bán. Hỏi 177 Nguyễn Hoàng (ngang hãng thuốc lá Mic).

Bán xe Dauphine Đời NBW mới làm lại hoàn hảo. Hỏi Tâm Chung Nhật báo Chính Luận.

Bán xe vận tải International EH 1700 cần 1600. Đề tại hiệu Việt Hoa 78 Nguyễn trí Phương Cholon.

85.000đ Simca-9 NBD 642 Hậu Giang Cholon.

Audi EE thật tốt bán gấp hoặc đổi xe nhỏ, Do 30/5 Phạm hồng Thái Saigon.

403 EC vận tải nhẹ Belford ED đã mở kiến bằng toàn hảo. Do 30/5 Phạm hồng Thái Sg.

Bán 1 chiếc xe Jeep willys thật tốt Tại số 2A Trần Q Toản Saigon

Dodge 55 máy đồng sơn nệm mới toanh, bán rẻ : 10 Lê Lợi Saigon.

Taxi bán Renault 4 đời NBN đồng máy mới làm. Hỏi 543/83 Phan đình Phùng Saigon.

Radio xe hơi

Car Stéréo — Cassette, Radio Auto : Ten — Sanyo — National, Antenne Autom. Khóa, Quạt lạnh, Quạt gió, Gắn mau, giá hạ. Radio T.V. 134 Công Quỳnh Saigon.

ĐĂNG BỘ SANG TÊN

Nhận đăng bộ sang tên các loại xe tự động. Xe NTB - TN - T - X NT ngoại quốc ra VN... Mất thẻ Tanh, điều chỉnh máy giãn. Nơi tín Thiệm (ô. Sáu — ô. Khải) 171 Phạm ngũ Lão Saigon (địa chỉ cũ 141 Nguyễn Thông)

Salon XE HƠI Cống Quỳnh

Số 118-120 đường Cống Quỳnh Đ.T. 22111 (ngang trường Hưng Đạo) nhận : Mua - Bán - Đổi - Gởi các loại xe hơi. Hiện có nhiều xe tại tiệm, gửi huê hồng nhẹ.
Kính mời quý khách

BATTERY CHARGER

Máy sạt bình điện đủ cỡ hiệu «Shauer» U.S.A Sạt được tất cả loại bình xe hơi, gắn máy và T.V. Bán tại 412 Hai Bà Trưng Saigon.

Bán xe Vauxhall EJ. 7117 260.000đ. số cũ NBU có radio toàn hảo cần tiền gấp hỏi 441-A Hồng Bàng Cholon.

Ngoại Kiều dân sự cần thuê nhiều xe hơi Volksw, Toyota, Datsun, giá cao và nhà, villa từ 1-8 phòng ngủ vùng T.S.N. Saigon. Hỏi 333 Công Lý ĐT : 20.683.

Simca (1000) bán sơn, đồng máy toàn hảo Hỏi 435 Phan đình Phùng

P.203 berline NBK thiệt tốt như xe mới (có Radio) bán gấp 320.000đ. Hỏi 162A đại lộ Cộng Hòa Saigon

Mazda 1000 Deluxe EH. 7 du lịch và Toyota EE 2 vận tải nhẹ cao. Hỏi 360 Trịnh minh Thế Saigon buổi chiều

Traction 11 lé, đời số rồi 2 bộ nệm, máy làm mới cả, mua đi liền, khỏi sửa chữa bán 85.000đ bao sang tên, do nhà thuốc bắc ở trước một kho Mỹ, đường Nguyễn văn Thoại nối dài, nhập ngũ bán gấp.

Renault 8 Bán EC ít đi còn toàn hảo. 444 Phan đình Phùng Saigon.

Volkswagen berline NBT, máy đồng sơn nệm toàn hảo. Hỏi 143 Trần quốc Toản.

2CV bán. Aut thật, Tableau, Volant, Capot kiểu mới. 160 Lê quang Định Gia Định.

Bán một xe bus International 1700. Hỏi 444G Lê văn Duyệt Sg. sau cây xăng Hòa Hưng.

Cần bán 1 Ford Anglia dl EB. 1 Fiat 1000 NBV. 290/2 Công Lý Saigon.

Bán gấp 1 chiếc xe : Cam nhông nết. Hỏi 135/4A. Tiệm may Trường Xuân, đường Nhật Tảo. Chợ Dạ Bá Bầu.

Bán Traction 11 NBJ mới sơn và làm máy. Hỏi 202 Phan đình Phùng Saigon.

Bán 1 Taunus 17m. Đời BV. Hỏi 696 Phan thanh Giản Saigon.

Hãng Huỳnh Quang Tiên

Chuyên nhận sửa các loại xe hơi, đồng, sơn, nệm máy. Công việc bảo đảm và nhanh chóng 35-37-39 Huỳnh quang Tiên Saigon. Có bán máy trộn hồ (Bétonnière)

Dauphie EB xe nhà toàn hảo một đời chủ chưa làm Taxi 44 đường Bình Thới Phú Thọ

CHEVROLET CAMARO 68

Command tại Mỹ EI..., màu vàng chanh, đủ tiện nghi, máy lạnh, radio xuất ngoại bán : Hỏi Kỹ Nghệ Lạnh Lê Thái 210 Hai Bà Trưng ĐT : 40559, miễn trung gian.

4 CV chưa có số, chưa lưu hành, làm thật mới 170.000 xin số Taxi nếu cần. Hỏi 238 Bùi Viện Saigon.

Toyota 1000 Pick-uP EHG., làm mui bố rồi. Xe hầu như mới, 494 Lý thái Tổ Saigon. Giá rẻ.

33 Sư vạn Hạnh Bán 2 Taxi Renault 4 CV đời B.S B.E.

270000đ bán xe Humber EB 9 nút đầy đủ phụ tùng hoàn hảo. Do 6B Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Simca 1000 EB bán máy dàn đồng. nệm toàn hảo ít đi coi xe ngoài giờ làm việc và các ngày chủ nhật ngày nghỉ tại số 207/66 Trần Quốc Toản Saigon.

Bán rẻ một Ford Vedette đời NBG tình trạng đang xử dụng tốt. Xem xe tại 16/33 Nguyễn thiện Thuật Saigon. Mời ô. trả 60.000đ trở lại thương lượng

Muốn mua 1 Renault 4 đời EB hoặc EC Xin cho xem xe tại 15/1 Trần quốc Toản suốt ngày.

Anglia De Luxe : EA 5... du lịch 1 đời chủ, có Radio bánh hông trắng 340.000đ. Hỏi 194 Lý Thái Tổ Saigon.

Bán 1 chevrolet bel air — 1 Volkswagen. Hỏi 41/5 Duy Tân Saigon.

Bán 403 vận tải nhẹ đời EP. Hỏi 77/11 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Simca «Versailles» bán tại 196 Nguyễn Hoàng Cholon. Mời ông trả 160.000 đến thương lượng.

Dư dùng bán thật rẻ 1 xe Ford Edsel máy móc vỏ ruột toàn hảo, xem xe suốt ngày. Hỏi số 339/76C Trương minh Giảng

Taunus 17m toàn hảo — 1 máy toàn Precisa đang xử dụng (miền trung giang) 627 Phan thanh Giản.

Peugeot 203 toàn hảo bán. Hỏi 50 đường Kiều công Hai (ngang Viện Hóa Đạo) (ngoài giờ làm việc).

Phòng trưng bày xe *Nguyễn Hữu*

2A đường Phan văn Trị Gia Định
Nơi đáng tin cậy và Trưng Bày đủ hiệu xe để Quý Ngài có thể MUA, BÁN, ĐỔI, GỬI hoặc chọn lựa xe một cách nhanh chóng với những xe thường xuyên hiện diện nơi đây :
— Corvair 66 EH (kiến xanh, máy lạnh) — Peugeot 404 EI — Dauphine EE — Taunus 12M EC — Taunus 17M Fourgon EB-5 — Opel Rekord BU ... Ford BT (6 máy, số thường) — Chevrolet 58 — Plymouth BS — Peugeot 203 BD — Peugeot 403 Camionnette EC — Volkswagen Microbus EB — Austin Tolé dầu EB-7 và EC-2 — — Jeep Willys Capot tròn — Dodge 4x4 có Treuil.
Chủ Nhân, Kính Mời

Bán gấp 1 xe Simca 9 đời NBK thật đã tái đăng bộ EK 5... tình trạng thật tốt 1 đời chủ : ĐC : 28 Vĩnh Viễn CL (gần Ciné Thành Chung)

Bán hoặc cho thuê 1 xe Fiat loại Microbus, toàn hảo đời EF. Xem xe suốt ngày tại 88 Mạc đỉnh Chi Saigon Đ.T. số 91908

Taunus 17m và Datsun còn như mới. Hỏi số 182/12 Trương M. Ký Phú Nhuận nằn nhà thờ ba chuông.

Bán rẻ xe R.4 toàn hảo đời EB.5... 251 Phan đình Phùng Sg. ĐT : 92.304.

Bán xe Morris Diesel đời EC 20 chỗ ngồi, cắt kiến bán nệm tốt do chủ lái và 1 bông xe Daihatsu hi Jet xe còn nguyên trong hàng qua tên thẳng người mua. Mậu 229 Gia Long buổi sáng.

Toyota Lite-Stout EH vận tải nhẹ dòng hồ tròn kiến gió, giá rẻ, 149 Đề Thám SG.

P.203 Camionnette NCB thiệt Taunus 12M EK bán, 456 Lý Thái Tổ Saigon.

XE SCOOTERS

Honda rẻ

Nhân dịp mới khai trương bán rẻ trong 1 tháng các xe kiểu Honda đủ loại Quý khách mua xong có hóa đơn ngay và sau 1 tháng đem xe trở lại điều chỉnh khỏi tốn tiền. Nhận sửa xe cũ.
Honda Bạch Tuyết
6. YÊN ĐỔ SAIGON
Bán sỉ giá rẻ cho các bạn hàng miền Trung và Hậu giang.

Bán xe Solex mới giá rẻ. Hỏi 63 Nguyễn Hoàng Saigon.

Salon Thu Tiên

Mua bán đổi gởi các loại xe gắn máy, cũ mới, hiện có nhiều xe Nhựt Đức Pháp, bán giá rẻ, 144 Tôn Đản Khánh Hội.

Salon Thanh Sơn

494 Lý thái Tổ Saigon
Mua giá cao Vespa — Lambretta cả xe gắn máy Nhật Honda, Suzuki trả tiền ngay

Bán Lambro 550

Dư dùng bán 1 số xe Lambro loại dập có thùng, hoặc không thùng, giá rẻ. Ban 2 thùng Italie mới nguyên. Xin đến xem xe tại số : 138/5 Bùi thị Xuân (ngang trường Ng-bá Tòng) Điện Thoại 93.299.

Tối tân nhứt

Rửa xe bằng máy hơi nước nóng, sạch sẽ mau chóng. Lại Tiến Thịnh 147A Hồng thập Tự Saigon.

VĂN TRANG HONDA

Bán phụ tùng, làm máy, thay dồ rẻ. Sơn, sửa, điều chỉnh, rửa vỏ dầu mỡ, Hàn, uốn, toàn thợ chuyên môn 197-199 Trần quốc Toản Saigon.

Honda lùn (Monkey) Mini Honda 50 mới hẳn 314 Hòa Hưng Saigon gần cổng khám Chí Hòa.

26.000đ Một xe Honda SS-50 67 đen. Hỏi 19B Cao bá Nhạ Saigon 15h — 18h.

Cần mua xe

Vespa, Lambretta trả tiền ngay 5 phút (khỏi gởi) Salon Cự Phú 508 Lý Thái Tổ Saigon.

Lambro 550. Bán 2 chiếc EH máy chạy mới nguyên. 1 chiếc EG sọc đỏ Nam Phần. 1 xe Puch mới kiểu Vespa 22.000đ. 629bis Trần hưng Đạo Sg.

Dư dùng muốn bán 1 Vespa Sprint còn mới nguyên, chưa lấy số. Hỏi 254 Trần hưng Đạo Saigon.

Solex Solex còn mới, ít đi bán rẻ. Hỏi 143, Gia Long Saigon.

Bán 1 xe Gorbel máy Sachs 48 cần tiền bán gấp giá rẻ. Hỏi 287/4 Phan đình Phùng gần chợ Vườn Chuối

Bán gấp 1 Vespa Super EE ... còn như mới, ít đi 1 Vespa S50 còn thật mới, đã đăng bộ rồi. Xin hỏi 28 Vĩnh Viễn (Chợ Lớn) gần ciné Thành Chung

Bán Lambro

Mua bán xe Lambro 550, Hỏi phòng Hớt tóc Cần Long 224... Pétrus Ký ...

Thùng Lambro 550 ... khách và hàng ... mua ráp lấy liền giá hạ ... hong, dây, kết và đồ, ... 109 Cộng Hòa Saigon.

Honda - Suzuki cũ

Còn 15 xe bán rẻ để dọn tiệm — 2 Mobylette xanh — 2 BS — 2 Honda C-50 — 4 Suzuki — 1 Vespa 50S — 1 Lambretta 50 Tại 150A Công Hòa.

Salon 121 đường Trần Quang Khải cần mua nhiều Vespa, Lambretta từ ED trở lên giá cao.

Salon Đồng Tâm

Mua bán đổi gởi các loại xe Nhựt, Đức, Pháp. Mới về S2 50, CD 50 C.50. Hiện có CB 300 ... Mobylette ... Vespa 50, Suzuki 12,15 ... khui thùng) Cần mua nhiều ... 173 Tôn Đản (Khánh Hội)

Honda! Honda!

— Xe cần được chăm sóc định kỳ để tránh trục trặc giữa đường.
— Muốn sửa chữa theo đúng kỹ thuật Honda, khỏi tốn tiền, phí thì giờ
— Máy phát điện Honda bị hư Xin mời lại nhà đại diện sửa chữa Honda:
TRANG AN MOTOR
567 Phan Đình Phùng — Saigon (gần Cao Thắng)
— Phụ tùng nguyên xi đầy đủ — Kỹ thuật bảo đảm — Mau chóng — Giá hạ.
— Đặc biệt Mới về phụ tùng máy phát điện Honda E 300. Dư dùng bán lại một máy phát điện còn mới

Lambro 550

Mua bán xe Lambro 550 mới cũ, bán hạ giá các loại thùng xe Lambro. Xin hỏi ông Sơn hoặc Châu 260 Trần hưng Đạo (cạnh sở cứu hỏa).

Honda CL68. Bán 1 xe Honda Crambler 68. Địa chỉ : 28 Vĩnh Viễn (gần rạp Thành Chung).

Honda PC

Honda PC-50 không cần bằng lái, giá chính thức 22.400đ bán lỗ 18.500đ quý khách mua Honda bỏn hiệu làm hóa đơn ngay tên, do Thanh Bình 153 Ng. cư Trinh Sg.

Bán 2 Vespa 3 bánh đời EE có tài bằng số hông Saigon lộ trình Saigon Phú Nhuận, sẽ lợi tức ngay 19 Võ Tánh Saigon Tel : 92.903. Bao sang tên

linh tinh

Vỏ chai

Lave, nước ngọt, coca, bán sỉ và lẻ, Xin Chí 209 3 Bạch Đằng (xế bót Tinh sát Hàng Xanh) Gia Định

Bò 7 món

Chi nhánh nhà hàng ... tại Quán Đau Viên, 74 Phan thanh Giản Dakao

Nhận đưa rước

Nhiều đặt viên, và nữ ca sĩ ... Hoa Kỳ lịch ... Kim Khánh ... 241/80B Phan đình Phùng Saigon ... thoại 92.006

Hình ảnh 168 ... Gia Định ... có phòng tối ... bình ảnh ... kinh nghiệm, ... CẦN : Hợp tác ... chụp dạo.

Nhà In thiệp cưới BBC Wedding Card kiểu 1969 ... Saigon. Vị nào phết ... thiệp cưới BBC tại nhà in Lâm văn H... BBC số 212/17 Nguyễn thiện Thuật Saigon ... nhận đủ loại giấy tờ, sổ sách, ... bằng các tiếng Anh, Pháp, Tàu, Việt.

Vì dư dùng cần bán 1 Piano của Đức còn tốt 1 Amplificateur Sansui ... 500. 2 Haut Parleurs BX-40. 1 Tourne disque Dual, kim Diamant 1 TV hiệu National 23" Xin hỏi 185 Trương tấn Bửu ... từ 6g tới 8g chiều mỗi ngày.

Thiệp Cưới nhiều kiểu ĐẸP mới lạ mỹ thuật in tại nhà in Kim Hưng ...
ĐIỆN THOẠI : 9... 973

IN RONÉO

Đánh máy, Giấy tờ, Kinh, Sách Chụp nhoáng, bay bướm, khỏi phí công chờ đợi do những cây đánh lỗi lạc trong làng Bá Tự đảm nhiệm. Xin đến Nguyễn Võ 221 Phạm ngũ Lão, Saigon.

SÁCH MỚI
THIÊN KIẾM TUYỆT ĐAO

Tác giả : NGỌA LONG SINH
Dịch giả : ĐẰNG CAO
● Đọc thiên truyện tuyệt vời này để cảm khái với lẽ Vương đạo và Bá đạo trên giang hồ.
● Vì trong khi Vương giả phải có những cứu kiếm, Bá đạo chỉ cần một đao...
KIM SƠN Xuất Bản

Cóm gà Vinafeco

Có bán tại hiệu Minh Tâm 77, Hùng Vương Thị Nghè.

CHÚ Ý

Hãng SAIGON-TOURS 50, Công Lý Saigon bớt 25% tiền vé máy bay cho Du học sinh đi Tây-Đức Bỉ và Thụy Sĩ và Pháp. Có nhân viên Hãng SAIGON-TOURS rước tại Phi trường đem về khách sạn ... chỉ dẫn ... cho du học sinh mới ... bỡ ngỡ ở nước ngoài. Đ.T 23372

IN THIỆP

... in Thiệp cưới, danh thiếp đủ ... trình bày rất mỹ thuật. Giá hạ. ... Nhà in Gia Long ... Gia Long Saigon. Đ.T 21.503

Lưu ý ...

... nuôi, uốn, từ 1 đến 5 tuần ... Bán lại 319.100 Cao Đạt Quận.

Muốn chọn lựa và may một chiếc áo dài ... mời quý bà, quý cô hãy đến
Diễm Trang

47 Đinh tiên Hoàng Dakao

HÃNG DU LỊCH TỰ DO

... 21.820 ... Công ty ... Kong ... Âu Châu, Mỹ Châu.

Cơm tháng

... 46 Thái lập ...

TIỆM MAY Tiến Mỹ
... Đặc biệt bớt 30% cho sinh ... xuất ngoại.

Trần - Văn - Nhàn

Nhà mài : Bào, dao, kéo, máy đã về chỗ cũ, Bình Hòa số 534/245 Xóm Sáo Lê quang Định Gia Định

Huỳnh - ngọc - Xuân

Nữ bác sĩ, sẽ khám bịnh trở lại tại 329C Minh Phụng từ 4-12-68.

Đá mài Granito, Đá Rửa

Đầy đủ vật liệu kiến trúc và xây cất giá phải chăng có xe đưa hàng tận nhà Trường Thịnh 530D Lý Thái Tổ.

Chỉ dẫn du lịch xuất ngoại bảo đảm. Mau lẹ. Hỏi 833E Trần hưng Đạo Saigon

Họa viên Dessinateur projeteur. Lãnh vẽ Họa Đồ nhà phố, 62 Nguyễn đình Chiểu Phú Nhuận, vô Thái lập Thành phía đèn.

Bán 2 tủ hàng kiếng 5 ly riêng bán radio và phụ tùng xe honda bằng cây sao đá rất quý. Hỏi 163 Cao Thắng Saigon.

MINH TRIẾT

254, MINH MẠNG CHOLON

CHUYÊN xem chỉ tay và quẻ bài Tinh tử Nhân truyền khoa ĐẠI LỤC NHÂM và VỊ BỐC TIỀN TRI (biết trước khi hỏi). Họ trình phép THÁI CỰC (... giúp sự ... chánh).

Phòng uốn tóc Rex

68 ... Thành ... Nguyễn ... — Cholon
RẺ — BỀN — ĐẸP
Do chủ Quảng ... Yến, có Khoa ... điểm ... của quý bà ... kiểu ... tay, cam đoan ...
Chủ nhân kính mời

ĐÔNG THỊNH ÂU PHỤC

Quý ông muốn có bộ đồ vừa ý giá hạ, quần, Chemi, pyjama đồ lớn may sẵn, có đồ lớn cho mướn. Mời tại 113 Nguyễn thiện Thuật Sg Điện Thoại 93.033.

Sách Pháp, Sách Pháp

... bán ... trong 5 ngày từ 22-11 đến 24-11 ... nhiều loại sách ... Xin mời lại 18 Lê ...

Lịch 1969

... PHONG ... Nhật, Hồng Kông, LỊCH ... nhỏ, Bìa ... vàng, LỊCH BỎ TÚI, ... CƯỚI, DANH THIẾP, ... TẾT, RẺ, ĐẸP ... MỸ THUẬT ... mời đến coi ... Nhà In NGUYỄN THỊNH ... Nguyễn Trãi Saigon — Đ.T. 38.465

NHƯỢNG - SANG

Nhà đúc 3 tầng sang cần dưới 500 ngàn khỏi tiền nhà. Phan thanh Giản Cư Xá Đô Thành IC.

Sang Phố lầu đường Hai Bà Trưng, gần bờ sông khu Mỹ kiểu có huê lợi sẵn. Hỏi ông Tân-Fát 436 Hai bà Trưng Saigon

Sang Đất cất nhà kho tại ngã tư xa lộ, có giấy phép, quảng 700thv. Hỏi 126/2 Hùng Vương Thị Nghè.

Sang trạm săng

Vì thiếu người trông nom muốn sang trạm săng và bán luôn đất. Hỏi 182 Phan đình Phùng Sg từ 14 giờ.

Nhà Thuốc tây sang. Đất bán 2H500 tại chợ Nhà Bè. Hỏi 49 Bùi Viện từ 11g tới 3 giờ

Sang 1 căn phố mặt tiền gần chợ Saigon. tiện mở hiệu buôn bán, có compteur đèn và compteur 4 dây tiện dùng máy lạnh và kỹ nghệ, sài điện rẻ tiền, nước nhiều. 4mx24m sang một triệu hai, tiền phố rẻ bao sang tên. số 152 Nguyễn văn Sâm Saigon.

CẦN NGƯỜI

Cần gấp 1 người đàn ông lớn tuổi có sức khỏe gác cửa nhà hàng. Hỏi 68/18 Hoàng Diệu Sg

Cần gấp một chị làm bồi và một chị nấu ăn biết chút ít tiếng Pháp hoặc tiếng Anh lương bổng hậu. Hỏi 11A Hoàng Hoa Thám Gia Định.

Hãng tàu cần tài xế lái xe giỏi. điểm hóa viên kiểm hàng. Hỏi 36 Hồng Thập Tự.

Cần một sinh viên có chứng chỉ Toán Lý Hóa kèm học sinh luyện thi tại phần I khóa 68-69 và một sinh viên giỏi Anh Pháp kèm học sinh luyện thi Tú tài phần I. Hỏi ông Quý số 130/4 Chợ Phú Nhuận đường Võ di Nguy.

Cần gấp 1 cô thâu ngân viên nhà hàng ăn điều kiện trẻ đẹp ở luôn nhà chủ. khỏi thế chân và 1 người đàn bà giúp việc nhà. Hỏi 68/18 Hoàng Diệu Saigon

Cần 1 bồi khách sạn tuổi từ 15 trở lên. Hỏi 73 Huỳnh quang Tiên Saigon (buổi chiều).

Cần 1 cô thư ký suất sắc trình độ tú tài Pháp, hạnh kiểm tốt và 4 cô làm thủ công nghệ nhanh nhẹn Hỏi số 1.099 Trần hưng Đạo giờ làm việc

Cần người 1 Cook đã có thẻ an ninh MACV, làm việc tại Saigon. Hỏi ông Sơn, 136 Kỳ Con Saigon

Cần nữ sinh có Tú Tài toàn phần Pháp kèm 6e ... trình Pháp. Đến 17 Đinh công Tráng Tân Định

Cần bồi phòng trai-và thợ quét vôi. Hỏi 246 Lê ...

Cần tài xế xe Benne. Hỏi Saigon Vận Tải Công Ty 65 Võ Tánh Saigon. Điện thoại số 90.278 — 90.321.

Cần một nữ thư ký đánh máy kinh nghiệm tập sự xin miễn. Xin đến 40E, đường Ngô đức Kế (Lầu 1 phòng 101) Saigon.

Cần nhiều thợ mộc, thợ hồ và Cai thợ mộc giỏi lương hậu. Hợp lệ quân dịch. Hỏi 102 Phan đình Phùng từ 14 giờ.

Cần 1 em gái tuổi 16 hoặc 17 để làm công việc lặt vặt trong nhà. Lương 2.500đ. Xin hỏi 47 Võ Tánh Saigon.

Cần gấp 1 người tài xế lái xe nhà. Hỏi số 7 Ngô tùng Châu Saigon.

Cần 2 người bồi khách sạn. 1 gác dan. Hỏi 73 Huỳnh quang Tiên Saigon.

Cần 1 tài xế xe du lịch. Hỏi số 106 Trần h. Đạo SG.

Cần gấp 1 tài xế lái xe vận tải đã từng đi Đàlạt Qui Nhơn. Xin hỏi 34 i Ngô tùng Châu Gia Định.

Cần nữ thơ ký, thạo tiếng Pháp, trình độ Tú Tài. Hỏi 441/38 Phan đình Phùng Sg

Cần gấp thợ may đồ bán trẻ em.người lớn. Hỏi Cư xá Lê đại Hành số 108

Cần tài xế xe nhà kinh nghiệm lễ độ hợp lệ quân dịch 54 Hồng thập Tự Saigon hỏi cửa bên hông

Cần 2 cô luôn, kết áo dài thiệt giỏi, không tính miễn lại. Nhà may Thu Thủy 187 Phan đình Phùng Saigon.

Cần 2 em nhỏ làm việc lặt vặt trong nhà từ 15 tuổi trở lên. Tánh tốt, siêng năng lương cao. Hỏi 366 Trần hưng Đạo Nancy.

Cần Cô nhi quả phụ học nghề tháng đầu giá tiền ăn, tháng sau giá 2500 đến 5000. Hỏi ông Ngạn 949 đường Phạm thế Hiển Chợ ... cách chợ hơn 100 thước

Cần tài xế chạy xe nhà kinh nghiệm lương 8.000đ 4g đến 6g. 54 Tự Đức

Cần Cô giáo Tú Tài Pháp kèm em 6e. Hỏi ông Hùng 7 Đặng Dung Đ.T 41.521 hay 20.058

Thợ hớt tóc Khu công chức, ngoại kiều — 8 giờ bảo đảm. nghỉ tuần hỏi Tao 251A Công Lý Saigon.

Thiếu nữ học lực đệ nhị biết đánh máy muốn tìm việc làm hợp khả năng rất mong quí vị hảo tâm giúp đỡ. Thư về Tuyết 246/196 Hòa Hưng S.G

Cần gấp 1 bà đứng tuổi lanh lẹ không làm việc nhiều, chỉ ngồi chơi với bà chủ nhà yếu tim hay sợ sệt. Hỏi 11bis Phan Ngữ Dadao Sáng và chiều miễn tiếp buổi trưa.

Cần gấp tài xế lái xe tư gia Hỏi 611/2 Phan thanh Giản Saigon.

Cần một chị nấu bếp ít đồ một chị giúp việc nhà Hỏi số 27 Hạnh lang Eden sáng từ 10 giờ ...

BÀ XÃ HẢI LÒNG!?

được nhiều cảm tình nhứt trong các giới quân nhân, sinh viên và công tư chức, phòng Hớt tóc Tấn Tài 173A Tôn Đản K.H. Cần 3 thợ

Cần 1 chị nấu ăn, giặt ủi. 1 em gái 14, 15 tuổi hay 1 em trai 13, 14 tuổi để làm việc vặt. Hỏi 217 đường Chi Lăng Phú Nhuận.

Cần 1 người đàn bà giúp việc nhà 333 Trần Hưng Đạo Saigon.

Cần mượn một người đàn bà đứng tuổi, người Bắc, sạch sẽ, chăm chỉ, cẩn thận thật thà để trông nom một gia đình gồm 2 vợ chồng và một cháu bé sơ sanh. Lương 5.000đ ăn ở tại nhà chủ. Hỏi 378 Tạ Phan thanh Giản Saigon.

Mời hợp tác

Cần chuyên viên sửa sắc đẹp lành nghề nhiều kinh nghiệm hợp tác tại địa điểm tốt, đông khách. Hỏi Mỹ viện Uốn tóc Lan Anh số 233A Trương minh Ký Phú Nhuận, Gia Định (ngang nhà Thờ 3 Chuông)

Cần hai chị giúp việc nhà và nhiều chiêu đãi viên lương hậu. Hỏi 74 Trịnh minh Thế.

Cần 1 tài xế xe nhà đứng tuổi chuyên lái xe tự động. Hỏi số 3 Hàn Thuyên hãng Nhà Thờ Đức Bà Saigon.

Cần các trẻ em gái hoặc phụ nữ để làm nón, công cao. không cần biết nghề. Hỏi tại 15/1 Trần quốc Toản.

Cần gấp tài xế xe nhà, lương từ 8.000 đến 10.000 cơm chủ, điều kiện tài xế ở gần vùng Bình Tiên Cholon. Hỏi 190 Võ Tánh Saigon.

CẦN THỢ SƠN XE HƠI

Có kinh nghiệm, có đủ dụng cụ hành nghề, lương tháng từ 25.000đ. đến 30.000đ. Xin hỏi 193 Trần Hưng Đạo Saigon.

Cần 1 người nấu ăn 1 người làm vặt trong nhà. 77-79 Hồng thập Tự Saigon.

Cần nhiều người nhận len về nhà đan máy. Hỏi số 70 đường Gia Long Saigon.

Cần thợ uốn tóc lương từ 8000đ đến 14 ngàn và chị bếp nấu cơm thường. Hỏi 354 đường Đồng Khánh Cholon

Pharmacie cần một người bán thuốc Tây. Xin hỏi số 39 đường Bàn Cờ Saigon

Lương cao

Cần 1 người giữ em trai rất ngoan tánh, 1 người nấu ăn. hỏi 523 Trần hưng Đạo (xế nhà Cảnh sát) Kaminosoto mọc tóc, râu, lông mày v.v.. • thoa đâu mọc đấy • tóc bạc mọc đen, hói đầu, sanh để rụng hết tóc sức mọc rất nhanh 150đ Creme Club của Nhật trị hết vết nhăn ở bụng, ở mặt, tàn nhang, trứng cá, vết • nhám, lang ben. thuốc nhuộm tóc đen của Nhật tự nhuộm lấy dễ dàng 150đ. Hensbona

Cần gấp nữ thơ ký. Cần 2 cô thơ ký có tú tài, có đi làm rồi tập sự không nhận, lương 5.000 đồng. Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon.

Cần một cô nói thạo tiếng Anh đứng bán hàng tại Căn Cuộc Long An, bao ăn ở lương hậu Hỏi tại 152/2 hương lộ 14 cầu Tre Phú Lâm

BAR

Nữ chiêu đãi viên, bao ăn ở, có lương tháng. Hỏi tại số 18 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ.

Bar Cần chiêu đãi biết Anh ngữ có căn cước 28 Tự Do Saigon.

Cần chiêu đãi viên (biết tiếng Anh càng tốt), bao ăn ở. Hỏi Bà Hai : 284 Nguyễn Công Trứ Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp không biết tiếng Anh sẽ dạy sau bao ăn ở. Cần 1 người đàn bà giúp việc nhà. Hỏi 68/18 Hoàng Diệu Saigon.

Bar đông khách, cần nhiều chiêu đãi viên biết chút tiếng Anh làm tại khu giải trí Phan Rang, bao ăn ở, vé máy bay. Hỏi 16 Phan văn Trị Saigon (gần Nancy cũ).

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ, đẹp biết chút ít tiếng Anh Hỏi tại Bar Hoàng Long 479 Trần quý Cáp Saigon.

Bar Cần nhiều chiêu đãi viên, trẻ, đẹp biết tiếng Anh, xin hỏi tại Bar Kim Lộc số 5 đường Hai Bà Trưng Saigon.

Cần nữ chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh, bao ăn ở luôn. tiền rượu chia đôi, sở phí ở xa do chủ đài thọ. Hỏi : Bar Vân Cảnh số 2 khu giải trí Lương Trị Phan Rang

Bar đẹp lịch sự cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp (có lương cao) điều kiện dễ dàng. Hỏi Bar Kim Thanh 58 Hai Bà Trưng (kế nhà đèn Saigon) từ 10 giờ mỗi ngày.

Bar Lớn Đẹp ĐÔNG KHÁCH NHẤT

Trong phi trường Miền Trung
Cần nhiều chiêu đãi xinh đẹp kinh nghiệm, hay tập sự duyên dáng. — Sẽ được ăn cần tiếp đãi và giúp đỡ tận tình. — Bao ăn ở và đài thọ mọi sở phí cá nhân. — Có thưởng thật hậu, lương rượu thật cao. Hỏi ông Hiền 6 Công Quỳnh Ngã Tư Trần hưng Đạo Bar Eden sáng 10 giờ — 1 giờ.

Bar đang đông khách cần vất nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, không biết tiếng Anh cũng được, làm tại phi trường Phan Rang. Bao ăn ở điều kiện dễ dàng. Cần 1 chị bếp nấu cơm theo người Bắc, lương 4.000đ 1 tháng. Hỏi bà Hùng số nhà 10/2 hẻm 2 đường Cao Thắng mới đường cũ Xã Tây đầu hẻm có tiệm bán than gạo (ThanhPhương) sau chợ Phú nhuận.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, biết tiếng Anh càng tốt điều kiện dễ dàng đi làm tại miền Trung, chi đài thọ sở phí đi lên, bao ăn ở. Xin hỏi 3/49 đường Hòa Hưng Saigon, nhà bà Bàu từ 9 giờ đến

MÁY TỦ LẠNH

Máy Đèn Honda

Bán một máy đèn Honda E. 300 còn mới do 84C Công Quỳnh Sg.

Teac 4010S, Akai M9, Loa CS77 Quạt vuông nguyên thùng, dư dùng bán gấp. 535/27 Nguyễn tri Phương (gần chợ cá)

Bán 2 máy sấy tóc đứng hiệu Paramound Pháp Hỏi 32 Hồ biểu Chánh Phú Nhuận.

Frigidaire bìa 2 cửa 360 lít của Mỹ, thật tốt giá rẻ. Hỏi 73 Lý trần Quán Tân Định

Đặc biệt tủ lạnh lớn, chạy Gaz tiện dùng hơi không điện 642 Hậu Giang C.L.

Camera Canon Super 8 Auto Zoom 518 mới nguyên trong hộp. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Sửa Máy ảnh do 1 nhóm chuyên viên đảm trách. Tiệm Photo 359/3 Trương M Giảng Sg.

Tủ lạnh Hitachi 140L Sanyo 127L ... mới giá hạ giao tận nhà. Đi đến số 53 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận vô hẻm 5 số nhà 199/4.

Bán rẽ

— Mamiya C-3 Telé, 180
— Yashica Mat, 635
— Raleicord
— 2 ống kiến 9x12 Heliar Voigtlander 150 mới
— Ống kiếu Linhob 360r/m
3 đèn flash elec. Brawn den. Hỏi 32, Tôn Thọ Tường Thị Nghè.

Máy lạnh Admiral 2CV 220v còn thật tốt, bán gấp. 151 Đề Thám Saigon.

Tủ lạnh Général Electric, 300 lít. Hitachi, Sanyo 140 lít mới nguyên giao tận nhà, đến số 222 Trương m. Ký (Trương m. Giảng nối dài) quẹo trái 20 th. Hỏi số 243/9B ĐT 41.739

Máy kem

Bán rẻ 1 máy kem (làm và lặt xả) dài 1m5m, ngang 0.8m cao 1m! dùng cho điện hai giây. Xin hỏi 149 Lý thái Tổ ngã Bảy Cholon

MUỐN MUA MÁY KÉO

Hiệu Hưng An 30 mã lực mới hay cũ. Thơ cho biết hoa hồi. Ba Hức 135 Võ Tánh nối dài (Lăng Cha Cả) Saigon ĐT 41.318.

Bán tủ lạnh Whirlpool 320L còn mới, số 115 Phạm thế Hiển, cầu Rạch Ông. Hỏi bà Thu.

Các nhà in chú ý

Hamada máy in Offset tự động Sakurai máy in Typo tự động của Nhựt Bảo đủ cỡ, dễ sử dụng 1/2 tiền của máy Trực Đại lý độc quyền National Industrial Corporation 441A Hồng Bàng Cholon

Tủ lạnh ... Hitachi 140L, Toshiba ... 130L, Sanyo 150L ... 75bis Cư xá ... bớt

Tủ ướp lạnh

Bán 1 tủ ướp lạnh hiệu G.E. Mỹ, 600 lít tủ nằm loại tối tân, có nhiều ngăn, ướp lạnh mau, để ướp thịt, lave, kem hay siêu thị, đang rồi, lạnh tốt, và có bảo đảm giá ... 79.000đ, do hãng lạnh số 152 Nguyễn văn Sâm Saigon.

Tủ lạnh 2 cửa : Bán 1 tủ lạnh 2 cửa, 350 lít của Mỹ hiệu Gibson, cửa học tiền ướp đồ chứa được 70 kgs, như kem, lave, thịt, cửa học dưới như tủ lạnh thường, giá chắc 42.000đ do hãng lạnh số 152 đường Nguyễn v. Sâm ...

KỸ NGHỆ LẠNH
LÊ THÁI

210 Hai bà Trưng ĐT 40.559
Cần 2 kỹ sư lạnh ngoại quốc, 2 thợ lạnh chuyên nghiệp lớn tuổi.

Bán 2 quạt đứng cánh 90 phân hiệu Tatuny tiện cho nhà hàng rạp hát, hỏi trường 19 Võ Tánh Saigon. Tel 92963

Điện + lạnh

TRẦN — HÙNG
142 Võ Tánh P.N. Đ.T. 90555
Do 1 nhóm chuyên tu nghiệp tại Nhật. (Hãng Toshiba và Hitachi) đảm trách.
SỬA CHỮA : Máy lạnh — Tủ lạnh — Máy bơm nước — Máy phát điện — Máy giặt — Máy nước nóng, quạt v.v..
— Có chuyên viên đến tận nhà sửa chữa.
— Kỹ thuật bảo đảm, giá hạ.
— Bao lãnh bảo trì máy lạnh hàng tháng
— Đổi và mua các máy cũ.

Tủ lạnh National

Và các hiệu khác nhập cảng qua Bộ Kinh Tế, cấp hóa đơn hợp pháp, không sợ phiền phức, đầy đủ cỡ phụ tùng và bảo đảm suốt thời gian quý khách xử dụng.

Máy giặt - Lò gaz

Vắt tay và sấy khô, lò gaz tự động chỉ dẫn cách xài an toàn. ... bình gaz, giá rẻ hơn mọi nơi.

Hàng có sẵn máy điện hoa và máy chữ OLYMPIA đủ cỡ. Tại QUANG - MINH Đ.T. 22.359 61 Phạm Ngũ Lão Saigon (Sau bến xe Buýt chợ Bến Thành).

Máy may

MỚI NHẬP CẢNG ĐỢT III
BÁN RẺ NHỨT SAIGON
Saigon nhiều nơi bán máy may Nhưng bán rẻ nhứt chỉ có Hãng May May THATACO Trưng bày đủ hiệu danh tiếng : SINGER — SINCO — MITSIBISHI - PFAFF v.v... bán phụ tùng, bán nhập cảng 1.400đ., bán đứng V.N. 1.000đ, bán Sinco tốt 1.600đ ... 1.400đ ... máy mới 2.500đ ... chỉ có 4.800đ ... Hãng trưng bày trên 70 ... 339B Đại lộ Pétrus Ký ... Hùng Vương ... xe An Đông đi Lục Tỉnh, rất tiện các tỉnh).

Cần mua 1 lò bánh mì điện cỡ lớn. Xin liên lạc với bà Tam số 200 đường Hai bà Trưng Saigon, từ 12 giờ — 15 giờ mỗi ngày.

Bán gà giống nhập cảng, thực phẩm và mang ăn cho gà. Hỏi tại 89 Bùi hữu Nghĩa Giađịnh.

Gà Con

Gà con 1 ngày nhập cảng. Nhận đặt cọc và giao gà 1 tuần để sau. Xin hỏi : 75 Trịnh minh Thế Saigon Đ.T. 91.634 và 33, Nguyễn văn Học Gia Định.

Nấu cơm thang

ăn ở lại, mang đến nhà, mua ăn gà, rôti bobitet, carimon vịt nấm cà, ... ngon, có lẩu ... Mobylette ... Hỏi 730 Phan đình Phùng ...

Bán gà đẻ, gà thịt, ... thuốc ... Hỏi 11 Đồn Đất Saigon.

Bán 2 hangars sườn sắt 11m x 36m và 11m,70 x ... Hỏi hãng Hưng Điệp 99 Trần ... Hưng Sg Đ.T : 25.710.

Bán và mua gà nhập cảng đủ loại 1 tuần đến 5 tuần 37A Thái lập Thành Phú Nhuận

Thắc mắc lo âu

Hãy cho Bà Tư xem chỉ tay chữ ký, sẽ ứng tanh về Tiền tài. Thi cử. Danh vọng. Kiện thưa. Tai họa, Thơ yêu. Chỉ xác thực cả vãng, hiện tại, tương lai. Có nhiều thân chủ khen ... Có dạy học ... đoán các môn, ... Tiếp khách tại 82/5 Yên Đỗ Saigon (qua ngã tư Công Lý).

Bệnh mắt đau óc

Thần kinh rất khó trị ... không lành, xin lại D.Y.S. Nguyễn Gia Thương số 159F đường Ngô ... Mỹ liên tỉnh Cholon, Gia Định ... được mau lành ... chân, phong thấp nhức mỏi ... mất ngủ, tim yếu hồi hộp, các chứng khó khăn, Nhà thuốc chữa chân chính tại ... K.N. 886/24/6/65.

GOLD — MÙI DỊU — Thơm Lâu — ĐEN TÓC
BRILLIANTINE

— Dùng Gold Brilliantine là dùng loại dầu thơm tốt nhất

Lịch 1969

Hãng lịch Chấn Hưng
Chuyên ... hiện đủ loại lịch Phong cảnh Việt Nam và Ngoại Quốc loại nào cũng có.
NHIỀU KIỂU MỚI LẠ
Nơi coi mẫu đặt hàng : Hương Quế 329 Trần quý Cáp Saigon (Cổng xe lửa số 3)
Chi nhánh : Tỉnh Hoa 647 đại lộ Pétrus Ký Saigon.
ĐẶC BIỆT GIÁ RẺ.

Bán máy ấp trứng từ 230 đến 1600 trứng, do người nhiều kinh nghiệm chế tạo, có máy đang ấp ... Có bán đủ loại gà con của đủ 15 các tỉnh. Hỏi 9214 Trần thất Thuyết nhà thờ Xóm Chiếu.

TIỆM VÀNG THẾ TÀI

Để đáp ứng nhu cầu của quý vị các giới, ... tiệm vàng là Nguyễn thế Tài 190 Lê Thánh Tôn ... Có bán thêm vàng 18cara ... vàng lá).
1 — Nữ trang đủ kiểu
2 — Số cao đủ cỡ
3 — Giá hạ hơn các nơi khác
4 — Đủ loại hột đá mau.
5 — Vàng đúng tuổi 18 cara và 24 cara. Cửa Nhà Kính Mời.

Cầu tiêu nghẹt

Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt, ... sửa chữa hồ, mộc, sơn. ... 592 ... Vĩnh Viễn nối dài quý ...

Nhượng lại giá vốn 1 lot sườn sắt để ráp ... kỹ nghệ rất kiên cố tinh vi ... 138 Pasteur Saigon Điện Thoại : 24713

Lê Bá Hòa

Nhà tâm số đã lừng danh về khoa Tiềm số ... và bói ... quý vị nào chưa biết ngày mai ... văn phòng 47/13 Lê văn Duyệt Saigon được giải đáp tường ... không thiên vị. được ... thơ khen về khoa học huyền ... đáng nhận thư ...

Du lịch Âu Châu & Á Châu

— Bán vé máy bay, lo mọi thủ tục xuất ngoại mau lẹ.
— Tổ chức du lịch vòng quanh Thế Giới
— Du lịch Âu Châu : ROMA, PARIS, MADRID, BRUXELLES, LONDON, BONN, GENEVE.
— Du lịch Á Châu : HONGKONG TAIPEI, TOKYO, BANGKOK, SINGAPORE (hàng tuần). Du lịch Mỹ Châu San Francisco, Montreal, New York.
Hãng Lữ Hành — Du Lịch
• LẠC LONG VOYAGES •
173 Nguyễn Công Trứ Saigon
Đ.T. 23.093

CHUYÊN TRỊ Bệnh Trĩ

Mạch lươn, đi tiêu ra máu, sa con trê, bạch đái, tử cung có mụt, lỗ mũi có thịt dư. Xin mời đến số 571 Pétrus Ký Saigon. (Bến xe Tân Phương Đalat) Đông Y sĩ Lê thị Thiên từ Hồng Hoa. (K.N. số 1041 7-12-65.)

NỔI TIẾNG THIỆP CƯỚI DANH THIẾP
NHIỀU KIỂU MỚI LẠ
CHỈ CÓ NHÀ IN
THÁI-HÒA
286
NGUYỄN-THIỆN-THUẬT SAIGON
Đ.T. 92.561

TIN MỪNG

Được tin đến ngày 28-11-68 nhằm ngày mùng 9-10-68 :

Cậu NGÔ-XẸT

đẹp duyên cùng

Cô LÊ-THỊ-DƯ

Anh Chị chúc mừng hai em thương yêu nhau trọn đời hạnh phúc.

Anh chị Nguyễn Văn Ngân
CHÍNH-LUẬN.

HÒA-PHONG CÔNG-TY

673 TRẦN-HƯNG-ĐẠO Saigon

Về xe Honda leo núi hiệu Nitto mới về. Thật đẹp, đi êm và không trượt bánh.

— Có đồ phụ tùng xe Honda mới về.

Phân Ưu

Hay tin :

THÂN-MẪU

của Bạn NGUYỄN-TẤN-MẠNH (nguyên Thiếu Tướng Tổng Chỉ Huy lực lượng Cận Đài Liên Minh) vừa tạ thế tại Tây Ninh.

Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng ... và cầu chúc hương hồn Bác được tiêu diêu miền lạc cảnh.

Lê Văn Tất
Võ Hà Quyền
Lâm Phước Như
Nguyễn Văn Tam
Trương Phước Nên
đồng kính bái

Nhắn Tin

Nguyễn-Thị-Minh-Đức (LYS)

Xa vắng ... và gia đình trông trái mong em sớm trở về nhà. Anh và cả gia đình yêu thương em.

— Mẹ, Chồng và Con bé của em

LƯU Ý GIỚI XE THỜT

Yêu cầu anh em Tài xế xe Thớt, cũng như chủ nhân. Liên lạc gấp tại địa chỉ số 98 Bến Hàm Tử Chợ Lớn để thảo luận về việc chuyên chở Hàng Hóa.

Xin gặp ông Ba Hưng.

Chủ Tịch N.Đ.V.T.
H.MT.S.C.G.Đ.
Trương Văn Tâm

Chúc

ĐÀM-QUANG-LÂM

và NGUYỄN-HỒNG-TRANG-CHÍN

Những ngày trên đầy hạnh phúc.

Võ-Thụy-Hường
Trần-Như-Tráng
Nguyễn-Tất-Đạt.

Chia buồn

Được tin :

THÂN-MẪU

Trung Úy Phạm Toại đã thất lộc tại Định Tường. Chúng tôi thành thực chia buồn cùng anh chị và cầu chúc linh hồn Cụ sớm về cõi Phật.

VÕ-QUANG TÙNG

WANTED

TOP SALARY

ENGINEERS — DRAFTSMEN

VIETNAMESE ONLY — FOR DANANG AREA PACIFIC ARCHITECTS — ENGINEERS, INC. 33 LÊ LỢI SAIGON— ROOM 326, 2ND FLOOR OR 160 PHAN CHU TRINH, DA-NANG.

Tin Mừng

Thân chúc các bạn :

NGUYỄN-THU-THỦY — LÊ-QUANG-TRINH

Trọn đời hạnh phúc.

Vợ chồng ĐỖ-THỊ-QUẾ.

Hoan Hỉ

Được tin hôn lễ sẽ cử hành ngày 29-11-1968. Chúc hai cháu :

TRẦN-THỊ-KIM-CHI

NGUYỄN-KHÁNH-HỒNG

Trăm năm hạnh phúc.

LÊ-QUANG-BA
Khu Tạo Tác BMT.

Chúc Mừng

Vicenté NGUYỄN-DOÃN-BAO

Đẹp duyên cùng

Rosa HOÀNG-THỊ-HOA

Hạnh phúc trọn đời

Ban Đại Diện Phục Hưng và
Nam—Lưu—C...—Linh—Cảo—Huệ

Tin Mừng

Được tin ngày 21-11-1968 Ông Bà Nguyễn Tài Kha, Giám đốc INDO-RADIO làm lễ vu qui cho Thứ nữ :

— NGUYỄN-THỊ-THANH-DUYÊN

Đẹp duyên cùng cậu

— NGUYỄN-QUỐC-CƯỜNG

Xin thành thật chung vui cùng hai họ Nguyễn—Nguyễn, cầu chúc Cô Dâu Chú Rể trăm năm hạnh phúc.

Ông Bà Lê Sơn Thanh
— — Võ Văn Tâm.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

— Quí Ô O. Chủ sự phòng Sưu Tầm TNCUQG

— Trưởng ban cùng các bạn đồng nghiệp phòng Sưu tầm, Hành Chánh và Hoạt vụ

— Quí Cụ, Ông, Bà cùng thân bằng quyến thuộc nội ngoại đã phúng điếu, hoặc thăm bánh tiễn đưa linh cữu con dâu, vợ, chị, mẹ chúng tôi là :

Bà Maria Madalena

NGUYỄN-NHÂN-HÒA

Nhũ danh LÊ-THỊ-NGỌC-HÀ

đến nơi an nghỉ cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối có điều gì sơ xuất xin quí vị niệm tình tha thứ.

Ông NGUYỄN-NHÂN-HÒA

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quí Đại Đức Chùa :

— Vạn Thọ, Đức Quang và Phú Thọ.

— Phân hội Tú Định, Từ Thọ, Từ Quang (PGTGPXXH).

Quí vị đại diện các cơ quan công quyền :

— Cục Quân Cụ, Tổng Nha Nông Nghiệp, Nha Canh Nông, Bệnh Viện Đồ Vinh, cùng toàn thể các bạn hữu và thân bằng quyến thuộc đã giúp đỡ, phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu thân mẫu chúng tôi là :

Cụ Bà Cung-Thúc-Thiền

Nhũ danh NGUYỄN-THỊ-BÁ

từ trần ngày 18-11-68 lên nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, nếu có gì sơ xuất kính xin quí vị chiếu tình tha thứ.

Cung Thúc Uyển
Nguyễn Thị Hoàn
Cung Thúc Triệu
Đào Thị Tý
và tang gia đồng bái tạ.

Địa Chỉ Mới

Bác Sĩ NGUYỄN-ĐĂNG-CÁT—Giải Phẫu Thẩm Mỹ Hàm — Mặt.

Trước ở Tùng Thiện Vương, Xóm Củi—Cholon. Nay Phòng Mạch mới tại 21A—Trần Kế Xương, góc số nhà 321—Đường Chi Lăng và Trần Kế Xương, Gia Định.

Cảm Tạ

Thầy HUỲNH-LONG-HÀ tức Thầy Xiêm

Cuối năm 1967 tôi đột nhiên bị đau ... mỗi khi cử động đau nhói ... Mặc dầu Thạc sĩ Y Khoa chữa trị ... không khỏi dứt. Từ đó tới ngày ... ngày vẫn còn thấy đau ...

Cách đây 2 tuần, may được giới thiệu tới Thầy HUỲNH-LONG-HÀ, thường gọi Thầy Xiêm ở số 105/4 đường Bà Hom Cholon. Chỉ có ... 3 liều thuốc, bịnh khỏi dứt, khỏe mạnh, rất dễ chịu. Sức công hiệu mau lẹ khiến tôi rất đỗi ngạc nhiên.

Tiếp theo tôi đưa nhà tôi tới nhờ Thầy Xiêm chữa trị bịnh nhức giữa đỉnh đầu (bịnh này thường gọi là thiên đầu thống) từ trên 20 năm nay chữa trị bằng đủ thuốc Âu, thuốc Bắc, thuốc Nam, ... không khỏi. Chỉ sau ba ngày bịnh hoàn toàn cắt dứt.

Thầy XIÊM chữa bịnh phát thuốc làm phước, không lấy tiền thù lao. Tôi này đăng trên mặt báo để tạ ơn thầy XIÊM và cáo tri cùng đồng bào. Tôi xác nhận đây không phải là một lối quảng cáo trả bình mà là một việc nên được.

NGUYEN-QUANG-TAO
332/18 Lê Văn Duyệt—Saigon.

Mất giấy căn cước

SANG RIEM CHOI Quốc Tịch Đại Hàn mất 1 ví. Gồm có 1 giấy căn cước và nhiều giấy tờ khác vào ngày 23-11-1968. Ai nhặt được xin trả lại 58 Hiền Vương Saigon. Hậu tạ.

Cần Đại Lý Xe Honda

MIỀN TRUNG VÀ LỤC TỈNH

Xe HONDA có sẵn tại đều Saigon mỗi tháng. Quý vị muốn đại lý xe HONDA xin liên lạc :

THANH-NHÀN CÔNG-TY

Ets HONG-QUANG (Đ.T. 91175)

51 BÙI-QUANG-CHIÊU (góc đường Ký Con Saigon)

GIÁM ĐỐC THANH NHÀN Cty

Công-Ty SHELL Việt-Nam

Bán một lô sắt cornière, plat, u...v... trước kia là sườn kho (charpentes magasin) bị cháy, trọng lượng lối 300 Tấn (không kể lô tôle sắt 6 ly cùng chất một nơi).

Nơi để rèn vật : Trước dãy nhà nhân-viên Giang-thuyền Shell trên đường về Kho dầu Nhà-bè (trước khi tới cổng chánh Kho).

Chỉ bán lô sườn kho mà thôi, không bán lô tôle sắt 6 ly cùng chất kể bên.

ĐIỀU KIỆN — a/— Người mua phải lấy hết lô sắt sườn kho trong vòng 40 ngày.

b/— Người mua phải đem cân lại để cân.

c/— Người mua phải tự lo làm thủ tục giấy tờ chuyên chở.

d/— Người mua phải trả tiền trước cho 300 tấn, số tiền dư hay thiếu sẽ thanh toán sau khi biết số lượng chính xác.

Xin gởi giá trong bao thơ dán kín đến Phòng Mãi-dịch Shell, 15 Thống Nhứt Saigon, trước 17 giờ ngày 24 tháng 11 năm 1968.

Phòng Mãi-dịch Shell sẽ cấp giấy phép vào Kho dầu Shell Nhà-bè để xem tận-nơi, cho những ai muốn mua.

Hãng RMK - BRJ

Cần Tuyển :

Tài xế có khả năng lái các loại xe hạng nặng :

— *Tài xế xe 24 (TS-24)*
— *Tài xế xe Euclid*
— *Tài xế Tractor*
— *Thợ tiện*

Ứng viên phải có bằng lái xe trọng tải từ 3T500 trở lên, tức là bằng lái xe loại «C».

Chuyên viên điều khiển các loại máy nặng :

— *Máy xúc (Shovel)*
— *Máy ủi (Dozer Tractor)*
— *Máy bừa (Scraper)*
— *Máy Grader*
— *Máy lu (Roller) v...v*

Ứng viên ... quân dịch.

... điều kiện xin đến Phòng Nhân Viên Tân cảng ... từ 8 giờ sáng đến 4 giờ chiều trong những ngày giờ làm việc.

Cáo phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin buồn, đến thân bằng quyến thuộc và các bạn hữu, thân phụ tôi :

Ông Nguyễn-Thạc-Du

Đã từ trần ngày 21 tháng 11 năm 1968 tại tư gia 487 đường Độc Lập Tháp Chàm Phan Rang hưởng thọ 64 tuổi.

Cáo phó này thay thế thiệp tang.

Đại úy NGUYỄN-THẠC-TÚ
Quận Trưởng Tân Châu—Châu Đốc.

Phân Ưu

Rất xúc động được tin :

THÂN-MẪU

Ông NGÔ-QUANG-HUY, Nguyên Tổng thư ký Phủ Tổng Ủy Hợp Tác Xã và Nông Tín, quy tiên tại Mỏ Cày (Bến Tre).

Chúng tôi xin thành kính phân ưu với Ông Ngô Quang Huy và tang quyến, đồng thời xin cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

NHÂN VIÊN NHA HỢP-TÁC-XÃ.

Ai tín

Được tin

CỤ NGUYỄN-NGỌC-CHƠN

Nhạc phụ bạn Nguyễn Hồng Sanh vừa từ trần tại Châu Đốc ngày 22-11-68.

Thành thật phân ưu cùng bạn Sanh và tang quyến. Cầu nguyện hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Thiếu tá Chỉ huy trưởng
cùng toàn thể Sĩ quan, HSQ, Binh sĩ và
dân chính thuộc CC10TT/TPQT.

Phân Ưu

Được tin trễ :

Thiếu Úy LÊ-NÔNG-NGHIỆP

Bào đệ Thiếu úy Lê Sĩ Nhiếp, Phi đoàn 417 đã đền nợ nước tại Kontum.

Thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn Nghiệp sớm siêu thoát.

Th/U Giang văn Ngọc, Giang đoàn 32 xung phong
Đ/U Giang văn Thành, Phi đoàn 215.

RECHERCHONS CHEF COMPTABLE ET CHEF MAGASINIER QUALIFIES AYANT TRAVAILLE DANS GRANDES ENTREPRISES COMMERCIALES OU INDUSTRIELLES. DEBUTANTS S'ABSTENIR — ENVOYER DEMANDE ET COPIES CERTIFICATS D'EMPLOI A BOITE POSTALE N° 1265 SAIGON.

(OVP)

Bảo đảm có việc làm

Các bạn trẻ muốn trở thành ca sĩ : Đài phát thanh, Vô tuyến truyền hình, Phòng trà, ... —Các bạn đến tuổi quân dịch muốn biết hát để được phục vụ tại các Phòng Tâm Lý Chiến.

Hãy ghi tên theo học lớp luyện ca :

PHƯỢNG - VŨ

Do nhóm Ca, Nhạc sĩ trẻ : PHƯỢNG-BĂNG, MAI-HƯƠNG, QUỲNH-GIAO và LÊ-VŨ hướng dẫn.

Kết quả bảo đảm nhờ : —Hướng dẫn tận tâm
—Có máy ghi âm để luyện giọng
—Có bài ... phát cho học viên
—...

Học phí rẻ, học sinh được trừ ... —Ghi tên ngay tại lớp luyện ca PHƯỢNG-VŨ số ... Trương Minh Giảng Saigon.

Xí Nghiệp Thương Mại Cần Dùng Gấp

Nhơn viên bán hàng/chiêu hàng người Việt, hoặc Việt gốc Hoa. Dưới 40 tuổi—Hợp lệ tình trạng quân dịch. Phải khá về kiến thức tổng quát (Trung học) và nói rành tiếng Việt, Anh và Trung hoa. Nếu biết Pháp văn càng tốt.

Gởi đơn kèm hình và phiếu lý lịch cho nha Tổng Giám Đốc, Hộp thư số 876 Saigon. Phải tuyệt đối kín đáo.

OICC RVN

Officer in Charge of Construction Republic of Viet Nam (OICC RVN) is currently hiring for the following occupations :

(Cơ Quan Tạo Tác Hải Quân Hoa Kỳ ... tuyển dụng những chức vụ như sau :)

— Architect
Kiến trúc sư
— Civil Engineer
Kỹ sư công chánh
— Electrical Engineer
Kỹ sư điện
— Contract Specialist
Chuyên viên đấu thầu
— Program Analyst
Thảo chuyên viên
— Computer Programmer
Chuyên viên điện tử
— Accounting Technician
Chuyên viên kế toán
— Management Technician
Quản trị viên
— Pricing Specialist
Chuyên viên thảo giá
— Contract Assistant
Phụ tá đấu thầu
— Clerk-Stenographer
Thư ký tốc ký
— Construction Engineer
Kỹ sư kiến tạo
— Contract Clerk (Typing)
Thư ký (phụ tá đấu thầu)
— Mail— Fiel Supervisor
Giám thị thư từ và hồ sơ
— Accountant
Kế toán viên
— Operating Accountant
Kế toán viên
— Admin. Assistant
Phụ tá hành chánh
— Labor - Material Checker
Kiểm hóa viên
— Engineering Draftsman
Trắc họa viên
— Billeting Manager
Quản trị nhà cửa
— Clerk-Typist
Thư ký đánh máy
— Personnel Clerk
Nhân viên thư ký
— Supply Clerk
Thư ký tiếp liệu.

Previous experience is required. For ... applicants should apply at 135 Le Loi St. Ta. Bl. **Room** 320 or call on telephon : 91381 Ext ...

Đương sự đến xin việc cần đòi hỏi kinh nghiệm ... xin việc được phải tại số 135 Lê Lợi, Tòa phòng 320 hay gọi giây nói số 91.381 Ext : 435.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

— Toàn thể thân bằng quyến thuộc, bạn thâm giao, bạn đồng nghiệp đã đến phân ưu, phúng điếu và đưa linh cữu anh tôi là :

Ông LÊ THÀNH THỨNG

Thuộc Bộ Văn hóa Giáo dục

đã từ trần lúc 15 giờ 30 ngày 12-11-68 nhằm ngày 22-9 â.l. tại Saigon. Và nơi an nghỉ sau cùng tại Quận Chợ Mới, Tỉnh An Giang. Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ sót xin niệm tình thứ lỗi.

Em ruột Trung úy Lê duy Thịnh
LÊ DUY THANH

Phân ưu

Thành kính phân ưu cùng tang quyến :

Cố Thiếu Úy NGUYỄN THANH HIEN

đã hy sinh đền nợ nước ngày 17 tháng 11 năm 1968
Cầu chúc hương hồn cố Thiếu Úy sớm được siêu thoát.

Đại Úy Tiểu Đoàn Trưởng cùng toàn thể
Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan, Binh Sĩ Tiểu Đoàn 2/6

Cảm Tạ

Chúng tôi xin cảm tạ :

— Tổng Công Đoàn Tự Do VN
— Tổng Liên đoàn Lao Động VN
— Liên Đoàn Công Nhân Hỏa Xa VN
— Nghiệp Đoàn Tài Xế xe Lam
— Nghiệp Đoàn Bạn hàng Chợ Thủ Đức
— Nghiệp Đoàn Tự Động Xa Vĩnh Bình
— Hội Đồng Quản Trị Nghiệp Đoàn và Cán bộ, Đoàn viên Nghiệp Đoàn Công Nhân Xích lô Máy — Tự Động Xa
— Toàn thể Ban Cố vấn Đoàn của Nghiệp Đoàn Công Nhân Xích lô Máy Tự Động Xa Saigon — Gia Định
— Ông Hiệu Trưởng và Thầy Cô Trường Cộng Đồng Tiểu Học Rạch Ông
— Thầy Cô Trường Tiểu Học Quang Minh
— Tất cả thân bằng quyến thuộc
— Ban Đại diện xe Lam Kho 11 Khánh Hội
— Ban Đại diện xe Lam Bến Cây Gõ Saigon
— Ban Đại diện xe Lam Bến Nguyễn Biểu cầu Gò Công
— Nghiệp Đoàn Công Nhân Mã Xa

Đã đến phúng điếu và đưa linh cữu của Nội trợ tôi :

NGUYỄN THỊ BẺO

Đến nơi phần mộ. Vì quá đơn chiếc, xin quí vị thể lượng cho những điều sơ sót.

ĐOÀN QUANG MINH
và TANG QUYẾN

Bố cáo lần thứ hai

Do tờ thỏa thuận lập tại Saigon ngày 12 tháng 11 năm 1968, trước bạ tại Ty IV Saigon, ngày 12 tháng 11 năm 1968, quyển 16/c, tờ 81, số 358, thì ông Lâm Phước Paul và vợ là bà Nguon Dong, đồng cư ngụ tại Saigon, số 5 đường Trương Minh Giảng, đã bán cho bà Trebalag nhũ danh Trương thị Lộc, làm nghề uốn tóc, cư ngụ tại Saigon, số 267bis đường Phan Thanh Giản, một cửa hàng thương mại là tiệm uốn tóc và sửa sắc đẹp khai thác tại số 5 đường Trương Minh Giảng Saigon.

Mọi trái chủ, dù trái quyền khả sách hay không, phải, chậm nhất trong thời hạn 10 ngày kể từ ngày đăng bố cáo này, phản kháng về việc trả tiền của cuộc mua bán này, có thể làm bằng văn thư ngoại tư pháp tại địa chỉ nêu dưới đây, nếu không họ sẽ bị tiêu quyền, bố cáo lần thứ nhất đã đăng trên báo này, xuất bản ngày 16 tháng 11 năm 1968.

Để thi hành việc này, trú sở được tuyển định tại Saigon, số 267bis đường Phan thanh Giản, nơi đây một phó bản của giao kèo bán cửa hàng thương mại ghi trên số để cho mọi trái chủ phản kháng hay đến ... tới tham khảo tại chỗ, trong thời hạn 20 ngày kể từ ngày đăng bố cáo này.

NAY BỐ CÁO LẦN THỨ HAI
NGƯỜI MUA,
Bà TREBALAG
nhũ danh TRƯƠNG THỊ LỘC

Chia Buồn

Được tin :

Thân-Mẫu

Trung úy PHẠM-TOẠI đã thất lộc tại Định Tường. Toàn thể hội viên hội Bồng Hải Tương Tế thành thực chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn Cụ sớm về cõi Phật.

HỘI BỒNG-HẢI TƯƠNG-TẾ.

Cần gấp thợ điện

Hãng Pacific Architects Engineers, INC.,

Cần gấp nhiều thợ điện làm việc tại Long Thành. Lương cao. Xe đưa rước mỗi ngày. Hỏi tại : Phòng Nhân Viên, 104 Bùi Thị Xuân, Saigon.

(Trung Tâm)

TRE ?

TRE ?

Quán TRE

504 – Nguyễn Tri Phương (gần đèn xanh đỏ CL)

Đây một khung cảnh tre... với tài liệu tranh mộc mạc, thuần túy quê hương VN.

Nơi họp mặt của quý bạn ... văn nghệ sĩ, hãy thưởng thức những làn sóng nhạc trẻ và tiền chiến ... quê hương ta.

Quán TRE thành thực kính mời.

Hoa Hậu

THẾ GIỚI

— Hoa Hậu Anh quốc
— ... Mỹ quốc
— Hoa Hậu California
— Hoa Hậu Ái nhĩ Lan
— Ca sĩ trứ danh Nhựt
SOME OKA
— Minh tinh màn bạc Mỹ
SHIRLEY JONES

— Và hầu hết hoa hậu nghệ sĩ nữ VN... đều mặc và ca ngợi áo dài, đồ đầm nhà may Saigon (32c Thủ khoa Huân Saigon).

Nha may

ÁO DÀI — ĐỒ ĐẦM

SAIGON

32c THỦ KHOA HUÂN SG